

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

සුරේෂ්ඨ ෩෭

ආස්-සුභ්භාස

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

សូរ៉េវ៉ះត្តិ ៣៧ អាស្ម័-ស្ម័ហ្មាត

"អាស្ម័-ស្ម័ហ្មាត" ប្រែថា "បណ្តាអ្នកតម្រៀបជួរ" ។ មាន ១៨២ អាយ៉ាស្ម័ ។

សូរ៉េវ៉ះត្តិទី ៥៦ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័ដាដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័ដាបានដាក់ សូរ៉េវ៉ះត្តិនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស្ម័ ។

ប្រសិទ្ធភាព

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ مُوسَى بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْجَعْفَرِيِّ، قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا الْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ لِابْنِهِ الْقَاسِمِ: «فَمَنْ - يَا بُنَيَّ - قَرَأَ عِنْدَ رَأْسِ أَخِيكَ "وَالصَّافَّاتِ صَفًّا" حَتَّى تَسْتَسْمِعَهَا» فَقَرَأَ، فَلَمَّا بَلَغَ: "أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا" فَضَى الْفَتَى، فَلَمَّا سُجِّيَ وَ حَرَّجُوا، أَقْبَلَ عَلَيْهِ يَعْقُوبُ ابْنُ جَعْفَرٍ، فَقَالَ لَهُ: كُنَّا نَعْبُدُ الْمَيِّتَ إِذَا نَزَلَ بِهِ الْمَوْتُ يُقْرَأُ عِنْدَهُ "يَس * وَ الْقُرْآنَ الْحَكِيمَ" فَصِرْتَ تَأْمُرُنَا بِالصَّافَّاتِ؟ فَقَالَ: «يَا بُنَيَّ، لَمْ تُقْرَأْ عِنْدَ مَكْرُوبٍ مِنْ مَوْتٍ فَطُ إِلَّا عَجَّلَ اللَّهُ رَاحَتَهُ».* (الكافي ٣: ٥/١٢٦)

១. មូហាំម៉ាដ្ន ប៊ិន យ៉ាក្កុត្តូបបានតំណាលតមកពីមូហាំម៉ាដ្ន ប៊ិន យ៉ាស្ម័យ៉ា តមកពីមូសា ប៊ិន អាល់-ហ្មាសាន់ តមកពីសូរ៉េវ៉ះត្តិម៉ាន អាល់-យ៉ាក្កុហ្មារីដែលបានតំណាលថាខ្ញុំបានឃើញអាចូ អាល់-ហ្មាសាន់ មានវចនៈប្រាប់បុត្រព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អាល់-ក្លឹស៊ីមថា៖ "បុត្រអើយងើបឡើង ចូរសូត្រលើក្បាលបងប្អូន [អ្នកស្លាប់]របស់បុត្រថា៖ [៣៧:១] សូមសូត្រចំពោះបណ្តាអ្នកតម្រៀបជួរ លុះចប់ ។" អាល់-ក្លឹស៊ីមក៏បានចាប់ផ្តើមសូត្រសូរ៉េវ៉ះត្តិនេះ ។ លុះសូត្រដល់ [៣៧:១១] ចូរអ្នកសូរពូកគេថាតើពិបាកបង្កើតពូកគេជាងគេ ឬពូកឯទៀតដែលយើងបានបង្កើតមកនោះ? យើងបានបង្កើតពូកគេមកពីដីដួស្មិត ក្មេងនោះបានដាច់ដង្ហើម ។ ពេលគេបានគ្របសពហើយ យើងបានចេញទៅខាងក្រៅ ។ យ៉ាក្កុត្តូប អ៊ីបនូ យ៉ាក្កុហ្មារបានជួបព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ប្រាប់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "ពេលគ្នាយើងស្លាប់ យើងតែងតែសូត្រ [៣៦:១] យ៉ា ស៊ីន [៣៦:២] សូមសូត្រចំពោះព្រះគម្ពីរគួរអានប្រកបដោយញាណបារមី ពេលនេះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បង្គាប់យើងឲ្យសូត្រសូរ៉េវ៉ះត្តិ អាស្ម័-ស្ម័ហ្មាតវិញ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "បុត្រអើយ សូត្រសូរ៉េវ៉ះត្តិនេះនៅពេលព្រួយបារម្ភក្នុងការស្លាប់ អល់ឡោះហ្គ័ដាធ្វើឲ្យអ្នកស្លាប់នោះឆាប់បានសម្រាក ។" (الكافي 3: 5/126)

2. ابْنُ بَابُوَيْهٍ: عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الصَّافَّاتِ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ لَمْ يَزَلْ مَحْفُوظًا مِنْ كُلِّ آفَةٍ، مَدْفُوعًا عَنْهُ كُلُّ بَلِيَّةٍ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، مَرْوُوفًا فِي الدُّنْيَا فِي أَوْسَعِ مَا يَكُونُ مِنَ الرِّزْقِ، وَ لَمْ يُصَبَّ فِي مَالِهِ وَ وُلْدِهِ وَ لَا بَدَنِهِ بِسُوءٍ مِنْ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ، وَ لَا مِنْ جَبَّارٍ عَنِيدٍ، وَ إِنْ مَاتَ فِي يَوْمِهِ، أَوْ فِي لَيْلَتِهِ بَعَثَهُ اللَّهُ شَهِيدًا، وَ أَمَاتَهُ شَهِيدًا، وَ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ مَعَ الشُّهَدَاءِ فِي أَعْلَى دَرَجَةٍ مِنَ الْجَنَّةِ».* (ثواب الأعمال: ١١٢)

២. [...] អាល់-ហ្វាតិមា ឬ អាល់-អាឡាម៉ា បានតំណាលតមកពីអាចិ អាប់ខុលឡោះហ្គា ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត៖ អាស្រ័យ-ស្រ្តីហ្វាត រាល់ថ្ងៃសុក្រ អ្នកនោះនឹងរួចផុតពីជម្ងឺទាំងអស់ជានិច្ច ។ ទុក្ខសោកនឹងចាកចេញឆ្ងាយពីអ្នកនោះក្នុងជីវិតលោកនេះ ។ គ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតរបស់អ្នកនោះក្នុងពេលខាងមុខនឹងត្រូវពង្រីក ។ មារស្មៃតួន ^{عليه السلام} និងបុគ្គលសាហាវយោរយោនឹងមិនអាចប៉ះពាល់ទ្រព្យកូនៗនិងខ្លួនអ្នកនោះបានទេ ។ បើអ្នកនោះស្លាប់ពេលយប់ឬពេលថ្ងៃ អល់ឡោះហ្គា ^{عليه السلام} នឹងឲ្យអ្នកនោះរស់ឡើង វិញជាទុក្ខរុក្ខ ។ ការស្លាប់របស់អ្នកនោះគឺការស្លាប់របស់ទុក្ខរុក្ខ ។ អ្នកនោះបានចូលឋានសួគ៌ ជាន់ខ្ពស់ត្រដែតជាមួយទុក្ខរុក្ខទាំងឡាយ ។" (ثواب الأعمال: 112)

3. وَقَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ كَتَبَهَا فِي إِثْنَاءِ رُجَاحِ ضَيْقِ الرَّأْسِ، وَ جَعَلَهَا فِي مَنْزِلِهِ رَأَى الْجَنَّةَ فِي مَنْزِلِهِ يَذْهَبُونَ وَيَأْتُونَ أَفْوَاجًا أَفْوَاجًا، وَ لَا يَضُرُّونَ أَحَدًا بِشَيْءٍ، وَ يَسْتَحْمُ بِمَائِهَا الْوُهْمَانُ وَ الرَّجْفَانُ لَيْسَ كُنَّ مَا بِهِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.» ^(البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٥٩٠)

៣. អាល់-ស្រ្តីហ្វាត ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសរសេរសូរ៉េត៖ អាស្រ័យ-ស្រ្តីហ្វាត នេះក្នុងប្រអប់ធ្វើអំពីកែវ (គឺរបស់សម្រាប់ដាក់វត្ថុនានា ដូចជាដប... ជាដើម) ដែលមានមាត់តូច ហើយទុកវាក្នុងផ្ទះ អ្នកនោះនឹងមើលឃើញយុទ្ធសាស្ត្រទៅមកក្នុងផ្ទះជាហ្វូងៗ ហើយពួកវាមិនអាចធ្វើអ្វីអ្នកនោះបានឡើយ ។ បើងូតទឹកសូរ៉េត៖ អាស្រ័យ-ស្រ្តីហ្វាត នេះ អាការៈច្របូកច្របល់និងអាការៈញ័រនឹងស្រាកស្រាន្ត បើអល់ឡោះហ្គា ^{عليه السلام} មានព្រះបំណង ។" (تفسير البرهان 8957)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្គា ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

- ១. សូមសរុបចំពោះបណ្តាអ្នកតម្រៀបជូរ وَالصَّافَّتِ صَفًّا ①
 - ២. [ចំពោះ:]បណ្តាអ្នកដែលដេញយ៉ាងតឹងរ៉ឹង فَالرَّجْرَاتِ رَجْرًا ②
 - ៣. [ចំពោះ:]បណ្តាអ្នកដែលសូត្រព្រះកម្រើន ។ فَالْتَلَيْتِ ذِكْرًا ③
- إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ④

៤. ការពិតព្រះរបស់ពួកអ្នកគឺព្រះតែមួយគត់

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشْرِقِ ﴿٥﴾

៥. ព្រះអង្គជាព្រះម្ចាស់របស់មេឃនិងផែនដី របស់អ្វីដែលមាននៅក្នុងចន្លោះទាំងពីរនោះ និងជាព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាទិសខាងកើត ។"

إِنَّا زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزَيْنَةِ الْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾

៦. យើងបានតែងលំអមេឃលោកនេះដោយលម្អតារា

وَحَفِظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ﴿٧﴾

៧. និងការពារទល់មារស្ត្រកូនប្រទូសប្រឆាំង ។

لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَدِّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾

៨. ពួកវា (ពួកមារស្ត្រកូន) មិនអាចលបស្តាប់ឧត្តមសភា (អង្គប្រជុំទេវតា) បានទេ ពួកវាត្រូវត្រងែងពីគ្រប់ទិសទី

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ﴿٩﴾

៩. ត្រូវវាយច្រានចេញ ។ ពួកវារងទណ្ឌកម្មឥតទីបញ្ចប់ ។

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾

១០. លើកលែងតែពួកវាណាមួយដែលឆក់លួចយកបាន[នូវពត៌មាននីមួយៗ]ប៉ុណ្ណោះ តែវានឹងត្រូវប្រដេញតាមដោយអណ្តាតភ្លើងសន្ទោសនោះ ។

فَأَسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنِ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ طِينٍ لَّا زَبٍ ﴿١١﴾

១១. ចូរអ្នកសួរពួកគេថា តើពិបាកបង្កើតពួកគេជាងគេ ឬពួកវាទៀតដែលយើងបានបង្កើតមកនោះ ? យើងបានបង្កើតពួកគេមកពីដីស្អិត ។

អធិប្បាយអាយ៉ាត្ត ១-១១

1. علي بن إبراهيم: وَ الصَّافَّاتِ صَفًّا قَالَ: الملائكة، و الأنبياء، و من صف الله و عبده فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا الَّذِينَ يَزْجُرُونَ النَّاسَ فَالزَّالِيَّاتِ ذِكْرًا الَّذِينَ يَقْرءُونَ الْكِتَابَ مِنَ النَّاسِ، فَهُوَ قِسْمٌ، وَ جَوَابُهُ إِنَّ إِيَّاهُمْ لَوَاحِدٌ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ رَبُّ الْمَشَارِقِ إِنَّا زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزَيْنَةِ الْكَوَاكِبِ. * (تفسير القمّي ج ٢ ص ٢١٨)

១. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ែមបានថា [៣៧:១] អញសូមសួរចំពោះបណ្តាអ្នកតម្រៀមជូរ គឺទេវតា ព្រះសាស្តា ៧ និងអស់បុគ្គលដែលឈរជាជួរដើម្បីគោរពសក្ការៈព្រះអង្គ ។ [៣៧:២] បណ្តាអ្នកដែល

ដេញយ៉ាងតឹងរឹង អស់បុគ្គលដែលដេញមនុស្សចេញ [៣៧:៣] បណ្តាអ្នកដែលសូត្រព្រះកម្រើន គឺ អស់បុគ្គលក្នុងចំណោមមនុស្សដែលសូត្រព្រះគម្ពីរ ។ នេះគឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ឯព្រះចម្លើយគឺ៖ [៣៧:៤] ការ ពិតព្រះរបស់ពួកអ្នកគឺព្រះតែមួយគត់ [៣៧:៥] ព្រះអង្គជាព្រះម្ចាស់របស់មេឃនិងផែនដី របស់អ្វីដែល មាននៅក្នុងចន្លោះទាំងពីរនោះ និងជាព្រះម្ចាស់របស់បណ្តាទិសខាងកើត ។" [៣៧:៦] ការពិតយើង បានតែងលំអមេឃលោកនេះដោយលម្អិតតាម ។" (218 :2 القمّي)

2. ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنِي أَبِي، وَ يَعْقُوبُ بْنُ يَزِيدَ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): لَهُدَاهُ النُّجُومُ الَّتِي فِي السَّمَاءِ مَدَائِنٌ مِثْلُ الْمَدَائِنِ الَّتِي فِي الْأَرْضِ، مَرْبُوطَةٌ كُلُّ مَدِينَةٍ إِلَى عَمُودٍ مِنْ نُورٍ، طُولُ ذَلِكَ الْعَمُودِ فِي السَّمَاءِ مِثْرَةٌ مِائَتَيْنِ وَ خَمْسِينَ سَنَةً».

២. អាណិត ចិន អ៊ីបរិបូរីមបានថា ឪពុកខ្ញុំបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពីយ៉ាក្តីក្នុង ចិន យ៉ាស៊ីដូដែលបាន តំណាលតមកពីអ៊ីបនូ ចិន អ្នកម៉ែដែលជាសាវកម្នាក់ដែលបានតំណាលថា អាចិ អាប់ខ្នុរឡោះហ្នា^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថាអាមីរុល-មុមីនី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ផ្កាយទាំងនេះដែលនៅលើមេឃនោះមាននូវច្រើនបុរី ដូចបុរីនៅឯផែនដីអញ្ចឹងដែរ ។ បុរីនីមួយៗតភ្ជាប់ទៅនឹងទងរស្មីមួយ ។ ប្រវែងរបស់ទងរស្មីនោះនៅលើ មេឃស្មើនឹងចម្ងាយធ្វើដំណើរអស់ពីររយហាសិបឆ្នាំ ។"

قَوْلُهُ: "وَ حَفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ" قَالَ: الْمَارِدُ: الْحَبِيثُ، "لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَآِ الْأَعْلَى وَ يُقَدِّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ * دُحُورًا" يَعْنِي الْكَوَاكِبِ الَّتِي يُرْمَوْنَ بِهَا "وَ لَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ" أَي وَاجِبٌ، وَ قَوْلُهُ: "إِلَّا مَنْ خَطَفَ الْخَطْفَةَ" يَعْنِي يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ فَيَحْفَظُونَهَا "فَأَتْبَعَهُ شَهَابٌ ثَاقِبٌ"، وَ هُوَ مَا يُرْمَوْنَ بِهِ فَيَحْرَقُونَ. ** (تفسير القمّي ج ٢ ص ٢١٨)

ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} [៣៧:៧] និងការពារតទល់មារស្មៃគួសប្រទូសប្រឆាំង ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកបះបោរ គឺពួកទន់ខ្សោយ ។ [៣៧:៨] ពួកវាមិនអាចលបស្តាប់ឧត្តមសភាបានទេ ពួកវានឹងត្រូវ ត្រូវវាយត្រូវទិសទី [៣៧:៩] ត្រូវវាយចោលចេញ មានន័យថា ពិភពផ្កាយដែលពួកវាឆ្លងកាត់ ។ ពួកវា រងទណ្ឌកម្មឥតទីបញ្ចប់ ពោលគឺ ជាចាំបាច់ ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} [៣៧:១០] លើកលែងតែពួកវាណា មួយដែលឆក់លូចយកបានមួយប៉ុណ្ណោះ មានន័យថា អ្នកណាដែលបានឮសម្តីដោយចៃដន៍ហើយចង ចាំសម្តីនោះ ។ តែវានឹងត្រូវប្រដេញតាមដោយអណ្តាតភ្លើងសន្ទោសន្ទៅ នេះគឺអ្វីដែលគេចោលពួកវា ដូច្នោះពួកវានេះ ។" (218 :2 القمّي)

3. شَرَفُ الدِّينِ النَّحْفِيُّ: مِمَّا نَقَلَ مِنْ حَظِّ الشَّيْخِ أَبِي جَعْفَرٍ الطُّوسِيِّ (رَحِمَهُ اللهُ) مِنْ كِتَابِ (مَسَائِلِ الْبُلْدَانِ)، رَوَاهُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْفَضْلِ بْنِ شَادَانَ، يَرْفَعُهُ إِلَى جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ الْجُعْفِيِّ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: دَخَلَ سَلْمَانَ الْفَارِسِيُّ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَسَأَلَهُ عَنْ نَفْسِهِ، فَقَالَ: «يَا سَلْمَانُ، أَنَا الَّذِي دُعِيْتُ الْأُمَمُ كُلُّهَا إِلَى طَاعَتِي فَكَفَرْتُمْ، فَعَدَبْتُمْ بِالنَّارِ، وَ أَنَا حَارِئُهَا عَلَيْهِمْ، حَقًّا أَقُولُ - يَا سَلْمَانُ - إِنَّهُ لَا يَعْرِفُنِي أَحَدٌ حَقَّ مَعْرِفَتِي إِلَّا كَانَ مَعِيَ فِي الْمَلَآِ الْأَعْلَى».** (تاويل الآيات ٤/٥٠٤: ٢)

៣. [...] យ៉ាបៀរ ចិន យ៉ាស៊ីដូ អាល់-យូអ៊ីហ្នាបានថា បុរសម្នាក់ដែលជាសាវកម្នាក់របស់អាមីរុល-

មុមិនីន صلوات الله عليه والسلام បានថា សាល់ម៉ាន عليه السلام អាស្រ័យ-ស្រ្តីហ្វាតបានមកជួបអាមីរុល-មុមិនីន صلوات الله عليه والسلام បានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ផ្ទាល់ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ក៏មានវចនៈថា៖ "សាល់ម៉ាន عليه السلام អើយ ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ជាបុគ្គលដែល បានប្រកាសឲ្យសហគមន៍ស្តាប់បង្គាប់ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام តែពួកគេបានបដិសេធ (كفرت) ។ ដូច្នេះពួកគេនឹងទទួល ទណ្ឌកម្មភ្លើង ។ ពិតមែន ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ជាអ្នកការពារពួកគេ ។ សាល់ម៉ាន عليه السلام អើយ ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ថាមិនមានអ្នកណា បានយល់ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ដោយការយល់ដឹងពិតប្រាកដរបស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ទេ ក្រៅពីបុគ្គលដែលបាននៅជាមួយខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام នៅឯ [៣៧:៨] *الاعلى الملا* នោះ ។" (4/504 :2)

4. قَالَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: "عَذَابٌ وَّاصِبٌ" أَي دَائِمٌ مُوَجَّعٌ، قَدْ حَلَّصَ إِلَى قُلُوبِهِمْ، وَ قَوْلُهُ: "شِهَابٌ ثَاقِبٌ" أَي مُضِيءٌ، إِذَا أَضَاءَ فَهُوَ نُفُوءٌ». ** (تفسير القمي ج ٢ ص ٢٢١)

៤. អាហ្វិ អាស្រ័យ-យ៉ាវដូបានថា អាហ្វិយ៉ាក្តូហ្វាត صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "[៣៧:៩] ពួកវាវងទណ្ឌកម្មឥតទី បញ្ចប់ ពោលគឺ ជានិច្ច ឈឺចាប់ដល់បេះដូងពួកគេ ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام [៣៧:១០] អណ្តាតភ្លើង សន្លោសន្លៅ ពោលគឺ ភ្លឺរន្ទាលពេលវាភ្លឺ គឺភ្លើងរបស់វា ។" (221 :2)

5. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَكَى أَبِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَمِيرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) - وَ ذَكَرَ حَدِيثَ مِعْرَاجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، إِلَى أَنْ قَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «فَصَعِدَ جَبْرَائِيلُ، وَ صَعِدْتُ مَعَهُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، وَ عَلَيْهَا مَلَكٌ يُقَالُ لَهُ إِسْمَاعِيلُ، وَ هُوَ صَاحِبُ الحَطْفَةِ الَّتِي قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: "إِلَّا مَنْ حَطَفَ الحَطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ" وَ تَحْتَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلِكٍ، تَحْتَ كُلِّ مَلِكٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلِكٍ». ** (تفسير القمي ج ٢ ص ٤)

៥. [...] ហ្វីស្តាំ ប៊ិន សាលិមបានតំណាលតមកពីអាហ្វិ អាប៊ុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام ដែលមានចែងនៅក្នុង ហ្វាត្វាស្តីស្ត មីអ៊ីរច្រវរបស់ព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله កាលព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "យ៉ុបរអ៊ីល عليه السلام បានឡើង ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله ក៏បានឡើងទៅដែរ ទៅលើមេឃលោកនេះ ។ ទេវតាមួយអង្គ ឈ្មោះអ៊ីសម៉ាអ៊ីល ត្រូវចាត់ឲ្យយាម មេឃនេះ ជាអ្នកការពារ ដែលអល់ឡោះហ្វី صلوات الله عليه وآله បានចែងនោះថា៖ [៣៧:១០] លើកលែងតែពួកវាណា មួយដែលអាចឆក់យកបាននូវអ្វីមួយប៉ុណ្ណោះ តែវានឹងត្រូវប្រដេញតាមដោយអណ្តាតភ្លើងសន្លោ សន្លៅ ។ នៅពីក្រោមនោះមានចិតសិបពាន់ទេវតា នៅក្រោមទេវតានីមួយៗមានចិតសិបពាន់ទេវតា ។" (تفسير القمي 2: 4)

6. علي بن ابراهيم: قوله: فَاسْتَمْتَهُمْ أ هُمْ أَشَدُّ حَلْفًا أَمْ مِنْ حَلْفِنَا إِنَّا حَلْفَانُهُمْ مِنْ طِينٍ لَارِبٍ يَعْنِي يَلِصِقُ بِالْيَدِ. ** (تفسير القمي ج ٢ ص ٢٢١)

៦. អាស្រ័យ ប៊ិន អ៊ីបរហ្វីមបានថា ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله [៣៧:១១] ចូរអ្នកសួរពួកគេថា តើពិបាកបង្កើត ពួកគេជាងគេ ឬពួកដទៃដែលយើងបានបង្កើតមកនោះ? យើងបានបង្កើតពួកគេមកពីដីស្អិត មាន ន័យថាបិទភ្ជាប់ដោយព្រះហត្ថ ។" (221 :2)

7. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ عَبْدِ الْعَفَّارِ الْجَزَائِرِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ خَلَقَ الْمُؤْمِنَ مِنْ طِينَةِ الحِجَّةِ، وَ خَلَقَ الكَافِرَ مِنْ طِينَةِ النَّارِ».

៧. [...] អាប់ខុល-កុហ្វហ្វា អាល់-យ៉ាស៊ីបានថាអាច អាប់ខុលឡោះហ្គា^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖
"អល់ឡោះហ្គា^{عز وجل} បានបង្កើតអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមកពីដីឋានសួគ៌ បានបង្កើតពួកបដិសេធសទ្ធាមកពីដី
នរក ។"

وَقَالَ: «إِذَا أَرَادَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ بِعَبْدٍ خَيْرًا طَيَّبَ رُوحَهُ وَ جَسَدَهُ، فَلَا يَسْمَعُ شَيْئًا مِنَ الْخَيْرِ إِلَّا عَرَفَهُ، وَ لَا يَسْمَعُ شَيْئًا مِنَ الْمُنْكَرِ إِلَّا
أَنكَرَهُ».

ហើយព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពេលណាអល់ឡោះហ្គា^{عز وجل} មានព្រះបំណងល្អចំពោះបាវណាមួយ
ពេលនោះព្រះអង្គ^{عز وجل} បង្កើតវិញ្ញាណនិងខ្លួនបាវនោះយ៉ាងល្អ ។ ដូច្នោះបាវនោះនឹងទទួលតែអ្វីដែលល្អ
ប្រសើរពេលបានឮប្រការល្អប្រសើរ ច្រានចោលអ្វីដែលអាក្រក់ពេលបានឮប្រការអាក្រក់ ។"

قَالَ: وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «الطَّيِّبَاتُ ثَلَاثٌ: طَيِّبَةُ الْأَنْبِيَاءِ، وَ الْمُؤْمِنُ مِنْ تِلْكَ الطَّيِّبَةِ، إِلَّا أَنَّ الْأَنْبِيَاءَ هُمْ مِنْ صَفْوَتِهَا، هُمْ الْأَصْلُ وَ هُمْ
فَضْلُهُمْ، وَ الْمُؤْمِنُونَ الْفَرْعُ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ، كَذَلِكَ لَا يُفَرِّقُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ شِعْبَتِهِمْ».

លោក (អ្នកអធិប្បាយ) បានថា ខ្ញុំបានឮព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ដីមានបីប្រភេទ ។ ដីព្រះសាស្តា
ទាំងឡាយ អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមកពីដីនោះ ក៏ប៉ុន្តែព្រះសាស្តាទាំងឡាយ^{عليهم السلام} មកពីសារធាតុដើម
របស់ដីនោះ ។ ព្រះសាស្តាទាំងឡាយជាដើមកំណើតរបស់ដីនោះ ហើយព្រះអង្គ^{عليهم السلام} ខ្ពស់លើស
គេ ។ អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទាំងឡាយជាសាខាមកពី [៣៧:១១] ដីសួគ៌ ។ ដូច្នោះឯងបានជា
អល់ឡោះហ្គា^{عز وجل} មិនបែងចែកព្រះអង្គ^{عليهم السلام} ទាំងឡាយជាចំណែកពីស្តីអ្នកសុំរបស់អល់ឡោះហ្គា^{عز وجل} ទេ ។"

وَقَالَ: «طَيِّبَةُ النَّاصِبِ مِنْ حَمٍّ مَسْنُونٍ، وَ أَمَّا الْمُسْتَضْعَفُونَ فَمِنْ تُرَابٍ، لَا يَتَّحَوَّلُ مُؤْمِنٌ عَنْ إِيْمَانِهِ، وَ لَا نَاصِبٌ عَنْ نَصْبِهِ، وَ لِلَّهِ
الْمَشِيئَةُ فِيهِمْ».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ : صفحة : ٥٩٢)

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ដីរបស់អ្នកប្រឆាំង (الناصب) មកពីភក់ខ្មៅ ។ ឯបុគ្គលទន់ខ្សោយមកពីធូលី ។
អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមិនផ្លាស់ប្តូរជំនឿរបស់ខ្លួនទេ ឯអ្នកប្រឆាំងក៏មិនផ្លាស់ប្តូរការប្រទូសប្រឆាំងរបស់
ខ្លួនទេដែរ ព្រោះអល់ឡោះហ្គា^{عز وجل} ជាអ្នកសម្រេចរឿងពួកគេស្រេចតែព្រះអង្គ^{عز وجل} ។" (البرهان في تفسير القرآن)

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ﴿١٢﴾

១២. តែអ្នកស្ងើច ចំណែកឯពួកគេចំអកឲ្យ ។

وَإِذَا ذُكِرُوا لَا يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾

១៣. ពេលគេរំលឹកពួកគេ ពួកគេមិនភ្ញាក់រំលឹកទេ ។

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٤﴾

១៤. ពេលពួកគេឃើញសញ្ញាមួយ ពួកគេនាំគ្នាចំអកឲ្យ

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

១៥. ពួកគេថា៖ "នេះគ្រាន់តែជាមន្តអាគមជាក់ស្តែងប៉ុណ្ណោះ ។

أَذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾

១៦. ពេលយើងស្លាប់ ទៅជាធ្នូលី សល់តែផ្លឹង ពួកយើងនឹងរស់ពីស្លាប់ឡើងវិញឬ ?

أَوْ ءَابَاؤُنَا الْأَوْلُونَ ﴿١٧﴾

១៧. ឬជូនតាយើង អ្នកមុនៗ[នឹងរស់ពីស្លាប់ឡើងវិញដែរ] ?

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ﴿١٨﴾

១៨. ចូរអ្នក[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "មែន [អស់លោកនឹងរស់ពីស្លាប់ឡើងវិញ] អស់លោកនឹងបាក់មុខ ។"

فَأَتَمَّا هِيَ رَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾

១៩. នឹងមានសម្រែកតែមួយគត់ ។ មើលចុះ ពួកគេ[នឹងរស់ពីស្លាប់ឡើងវិញ]នឹងសម្លឹងមើល ។

وَقَالُوا يَوْمَئِذٍ هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿٢٠﴾

២០. ពួកគេនឹងថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ នេះគឺថ្ងៃព្រះសាសនា (គឺថ្ងៃតបស្នង) ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១២-២០

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ: "وَوَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ" : «يَعْنِي يَوْمَ الْحِسَابِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء ٤ : صفة : ٥٩٣ حديث ٩٩ / ٨٩٦٥ ، تفسير القمي - الجزء ١ : صفة : ٢٨)**

១. អាប៊ូ បាស្រៀវបានតំណាលថា អាប៊ូ អាប់ខុលឡោះប្តី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{وحد} [៣៧:២០] ពួកគេនឹងថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ នេះគឺថ្ងៃព្រះសាសនា" ថា៖ "មានន័យថាថ្ងៃតបស្នង ។" (تفسير القمي 1: 28)

2. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي حَمْرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ (عليه السلام) يَقُولُ: عَجَبٌ كُلُّ الْعَجَبِ لِمَنْ أَنْكَرَ الْمَوْتَ وَهُوَ يَرَى مَنْ يَمُوتُ كُلَّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ، وَ الْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ لِمَنْ أَنْكَرَ النَّشْأَةَ الْأُخْرَى وَ هُوَ يَرَى النَّشْأَةَ الْأُولَى.»

២. [...] អាប៊ូ ហ្វាត្វាស្ត្រាខ្ញុំបានឮអាឡី ប៊ីន អាល-ហ្វាត្វាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ស្ទើរអំពីបុគ្គលដែល បដិសេធការស្លាប់ ដែលឃើញមនុស្សស្លាប់រាល់ថ្ងៃយប់ ។ ស្ទើរអំពីបុគ្គលដែលបដិសេធការរស់ពី ស្លាប់វិញនៅពេលខាងមុខ ដែលបានឃើញការកើតដំបូងហើយ ។" (الكافي 3: 258/28)

3. الشَّيْخُ فِي (أَمَالِيهِ) قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي شَيْخٍ إِجَازَةً، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْحَكِيمِيُّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَبُو سَعِيدٍ الْبَصْرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ يَسَارٍ الْمَدَنِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ، عَنْ عَمْرِو وَاحِدٍ مِنْ أَصْحَابِنَا: أَنَّ نَفْرًا مِنْ قُرَيْشٍ اعْتَرَضُوا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مِنْهُمْ: عُثْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ، وَ أَبِيُّ بْنُ خَلْفٍ، وَ الْوَلِيدُ بْنُ الْمُغِيرَةَ، وَ الْعَاصُ بْنُ سَعِيدٍ،

៣. អាល-ស្វែខ័បានតំណាលតមកពីម្ចាស់ម៉ាដូ ប៊ីន ម្ចាស់ម៉ាដូ... តមកពីសាអ៊ីដូ ប៊ីន មីណាអ៊ី តមកពី មិត្តលោកម្នាក់ថា ពួកគេរស់ស្រីមួយក្រុមបាននាំគ្នាមកឈ្លោះវិញលុលឡោះហ្វាត្វាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ក្នុងចំណោមពួកគេ នេះមាន អ៊ីតបាស្ត្រា ប៊ីន រ៉ាប់ប៊ីអាស្ត្រា អ៊ីបៃ ប៊ីន ខ្ញុំឡាហ្វាត្វា រ៉ាលីដូ ប៊ីន មូគីវ៉ាត្រា និង អាល-អាស្ត្រា ប៊ីន សាអ៊ីដូ

فَمَشَى إِلَيْهِ أَبِيُّ بْنُ خَلْفٍ بِعَظْمٍ رَمِيمٍ، فَفَتَنَّهُ بِبَيْدِهِ، ثُمَّ نَفَحَهُ، وَ قَالَ: أَ تَزْعَمُ أَنْ رَبِّكَ يَجِي بِهَذَا بَعْدَ مَا تَرَى! فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: "وَ ضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَ نَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَ هِيَ رَمِيمٌ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ هُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ"، إِلَى آخِرِ السُّورَةِ. * (الأمالي ج ١ ص ١٨)

អាប៊ែ ប៊ីន ខ្ញុំឡាហ្វាត្វា ដើរសំដៅទៅរកវិញលុលឡោះហ្វាត្វាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} ដោយកាន់ផ្លឹងធំមួយក្នុងដៃ បានកម្ទេចផ្លឹង នោះចោល ហើយបានថា៖ "លោក ^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រកាសថាម្ចាស់ ^{صلوات الله عليه والسلام} របស់លោក ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងធ្វើឲ្យអ្វីនេះមានជីវិត ឡើងវិញ ដែលលោក ^{صلوات الله عليه والسلام} បានឃើញស្រាប់ហើយ?" បន្ទាប់មកអល់ឡោះហ្វាត្វាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} បានដាក់ចុះមកនូវ អាយ៉ាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} នេះ [៣៦:៧៨] គេ (មនុស្សអរិយ្យា ទុច្ចរិត សាងបាបកម្មយ៉ាងមាន៖ ។ល ។) ធ្វើការប្រៀបធៀប ជាមួយយើង ដោយភ្លេចថាខ្លួនគេផ្ទាល់ត្រូវបង្កើតមក ។ គេបានថា៖ "អ្នកណានឹងធ្វើឲ្យផ្លឹងដែលផុយ រលួយអស់ទៅហើយនោះរស់ឡើងវិញ?" [៣៦:៧៩] ចូរអ្នកថា៖ "ព្រះអង្គនឹងឲ្យផ្លឹងនោះរស់ឡើងវិញ ព្រះដែលបានបង្កើតវាមកគ្រាដំបូងបង្អស់ ។ ព្រះអង្គចេះបង្កើតសព្វសារពើ លុះដល់ចប់សូរ្យវិញ ។" (الأمالي 1: 18)

*4. فِي مَنْ لَا يَخْضُرُهُ الْقَفِيُّهُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ وَ فِيهِ: قَالُوا وَ قَدْ رَمَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَعْزُونَ صِرْتَ رَمِيمًا؟ فَقَالَ: كَلَّا إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ حَرَّمَ لِحُومَنَا عَلَى الْأَرْضِ أَنْ تَطْعَمَ مِنْهَا شَيْئًا. (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٣٩٤)

៤*. នៅក្នុងសាត្រា ម៉ាន់ឡា យ៉ាស្ត្រាហ្វាត្វាស្ត្រា នៅក្នុងហ្វាត្វាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} វែងមួយ គេបានថា៖ "ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងរលួយ [ដែរ]ឬ ព្រះសាសនៈទូត ^{صلوات الله عليه والسلام} អីយ មានន័យថាផ្លឹងព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងរលួយ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈ ថា៖ "ទេ! ការពិត អល់ឡោះហ្វាត្វាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} បានហាមសាច់យើង ^{صلوات الله عليه والسلام} នៅលើផែនដី មិនអ្វីៗស៊ីអ្វីមួយពីសាច់យើង នោះឡើយ ។" (تفسير نور الثقلين)

هَذَا يَوْمَ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١١﴾

២១. [គេនឹងប្រាប់ពួកគេថា៖] "នេះគឺថ្ងៃជំនុំជម្រះដែលពួកអ្នកបានប្រមាថថាជារឿងភូតភរនោះ ។"

﴿ أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴾ ﴿١٢﴾

២២. [គេនឹងប្រាប់បណ្តាទេវតាថា៖] "ចូរពួកអ្នកប្រមូលជនទាំងឡាយដែលបានប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត (ពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកគោរពបូជារូបបដិមា ។ ល ។) កនទាំងឡាយរបស់ពួកគេ និងអ្វីដែលពួកគេបានគោរពសក្ការៈ

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿١٣﴾

២៣. ផ្សេងពីអល់ឡោះហ្ន៎ ។ ចូរពួកអ្នកនាំពួកគេទៅកាន់ផ្លូវឋាននរក ។

ធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២១-២៣

1. علي بن إبراهيم، و قوله: اخشروا الذين ظلموا و أزواجهم، قال: الذين ظلموا آل محمد حقهم، و أزواجهم. قال: يعني أشباههم و ما كانوا يعبدون من دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ. ** (تفسير القمّي ج ٢ ص ٢٢٢)

១. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ៃមបានថា ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{عَلَيْهِ السَّلَام} [៣៧:២២] "ចូរពួកអ្នកប្រមូលជនទាំងឡាយដែលបានប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត លើរាជបុត្ររាជនគ្គា ^{صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ} របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ ពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ កនទាំងឡាយរបស់ពួកគេ មានន័យថា ពួកដែលដូចពួកគេ និងអ្វីដែលពួកគេបានគោរពសក្ការៈ: [៣៧:២៣] ផ្សេងពីអល់ឡោះហ្ន៎ ។ ចូរពួកអ្នកនាំពួកគេទៅកាន់ផ្លូវឋាននរក ។" (222 :2) (تفسير القمّي ج 2 : 222)

2. ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ: "فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ"، يَقُولُ: «ادْعُوهُمْ إِلَى طَرِيقِ الْجَحِيمِ». ** (تفسير القمّي ج ٢ ص ٢٢٢)

២. បន្ទាប់មក អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ៃមបានថា អាឡី អាល់-យ៉ាវ្យូដ្ឋបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ថា អាឡី យ៉ាវ្យូដ្ឋ ^{صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ} មានរចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{عَلَيْهِ السَّلَام} [៣៧:២៣] ចូរពួកអ្នកនាំពួកគេទៅកាន់ផ្លូវឋាននរក ថា៖ "ចូរហៅពួកគេទៅរកផ្លូវភ្លើងដែលឆេះសន្លោសន្លៅទៅ ។" (222 :2) (تفسير القمّي ج 2 : 222)

وَقَفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿١٤﴾

២៤. ចូរពួកអ្នកឃាត់ពួកគេទុក ព្រោះពួកគេនឹងត្រូវសួរចម្លើយ ។"

អល់ឡោះហ្ន៎ ^{عَلَيْهِ السَّلَام} មានព្រះបន្ទូលសំដៅមកលើរូបខ្ញុំ (អាមីរុល-មុមីនីន អាលី ^{صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ}) កាលដែលព្រះអង្គ ^{عَلَيْهِ السَّلَام} មានព្រះបន្ទូលអំពីពួកសត្រូវរបស់ខ្ញុំ ^{صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ} ក្នុងអាយ៉ាស្តនេះថា៖ [៣៧:២៤] ចូរពួកអ្នកឃាត់ពួកគេទុក ព្រោះពួកគេនឹងត្រូវសួរចម្លើយ ។" (ហ្វាដ្ឋអ៊ីល អ៊ីបនូ ស្វាស្វាន ទំព័រ ៨៣)

9/២ ប្រឹក្សាស្រី ៤៥ - ៤០ - ផ្នែក ១

មើលសូរ្យវិញ្ញាណកថា ១០២ អាស្រ័យ ២ ។

អធិប្បាយអាស្រ័យ ២៤

1. ۞ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ الْحَافِظِ الْجَعَابِرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ زَيَْادٍ مِنْ أَصْلِ كِتَابِهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ الْعَمْرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَصَامُ بْنُ طَلِيْقٍ، عَنْ أَبِي هَارُونَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَفَقُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ"، قَالَ: «عَنْ وَلَايَةِ عَلِيٍّ، مَا صَنَعُوا فِي أَمْرِهِ وَ قَدْ أَعْلَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَّهُ الْحَلِيفَةُ مِنْ بَعْدِ رَسُوْلِهِ». *** (معاني الأخبار: ٧/٦٧)

១. [...] ទទួលបានពី អាថ្នី សាមីដូ ដែលបានថា ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈអំពីព្រះបន្ទូល អស់ឡោះហ្ន៎^{وَحَلَّ} [៣៧:២៤] ចូរពួកអ្នកយាត់ពួកគេទុក ព្រោះពួកគេនឹងត្រូវសួរចម្លើយ ថា៖ "ស្តីអំពីវិ ឡាយ៉ាស្តរបស់អាល្លឺ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទង្វើរបស់ពួកគេក្នុងរឿងអាល្លឺ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ អស់ឡោះហ្ន៎^{وَحَلَّ} បានឲ្យពួកគេដឹងថា គេ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាខ្ញុំលិហូ ក្រោយព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ព្រះអង្គ^{وَحَلَّ} ។" (7/67) (معاني الأخبار)

2. أَبُو الْحَسَنِ الشَّاذَلِيُّ: عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) يَقُولُ: «إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى مَلَكَيْنِ يُفْعَدَانِ عَلَى الصِّرَاطِ، فَلَا يَجُوزُ أَحَدٌ إِلَّا بِبِرَاءَةِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، وَ مَنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ بِرَاءَةٌ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَكْبَبَهُ اللَّهُ عَلَى مَنْخَرِهِ فِي النَّارِ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "وَفَقُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ"».

២. [...] ទទួលបានពី អាថ្នី សាមីដូ អាល់-ឃ្លូដូរីដែលបានថា ខ្ញុំបានឮវិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះ វចនៈថា៖ "ថ្ងៃជំនុំជម្រះ អស់ឡោះហ្ន៎^{وَحَلَّ} ត្រូវនឹងបញ្ជាឲ្យទេវតាពីរអង្គយាមស្តាន (الصراط) ។ ទេវតាពីរអង្គ នេះមិនឲ្យអ្នកណាឆ្លងស្តាននេះទេលើកលែងតែមានការយល់ព្រមពីអាល្លឺ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បឺន អាថ្នី ត្ថុលិប^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ អ្នកណាដែលមិនមានការយល់ព្រមរបស់អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អស់ឡោះហ្ន៎^{وَحَلَّ} នឹងឲ្យគេចាប់អ្នកនោះ ត្រង់រន្ធច្រមុះ ចោលទៅក្នុងភ្លើង នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៣៧:២៤] ចូរពួកអ្នកយាត់ពួកគេ ទុក ព្រោះពួកគេនឹងត្រូវសួរចម្លើយ។"

قُلْتُ: فِدَاكَ أَبِي وَ أُمِّي - يَا رَسُولَ اللَّهِ - مَا مَعْنَى الْبِرَاءَةِ الَّتِي أُعْطَاهَا عَلِيٌّ؟ فَقَالَ: «مَكْتُوبٌ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، وَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَصِيٌّ رَسُولِ اللَّهِ». *** (مائة منقبة: ١٦/٣٦)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមឲ្យឪពុកនិងម្តាយទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ វិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ "ការយល់ព្រម" ដែលអាល្លឺ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នឹងព្រមឲ្យនោះ មានន័យថាអ្វីទៅ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះ វចនៈថា៖ "លាយលក្ខណ៍អក្សរ (សំបុត្រអនុញ្ញាត) គឺ៖ "មិនមានព្រះទេក្រៅពីអស់ឡោះហ្ន៎^{وَحَلَّ} មូហ្គាម៉ាដូ ជាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អាល្លឺ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បឺន អាថ្នី ត្ថុលិប^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាឧត្តរាធិការវិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} របស់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។" (16/36) (مائة منقبة)

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ﴿٢٥﴾

២៥. [គេនឹងសួរពួកគេថា៖]"ហេតុអ្វីពួកអ្នកមិនជួយសង្គ្រោះគ្នា[ពេលនេះ]?"

بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾

២៦. តែថ្ងៃនោះ ពួកគេនឹងប្រគល់ខ្លួន

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

២៧. ពួកគេមួយចំនួននឹងបែរមកគ្នាដើម្បីសាកសួរគ្នា ។

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

២៨. ពួកគេនឹងថា៖ "ពួកលោកធ្លាប់តែបានមករកពួកយើងពីខាងត្រូវ [ដើម្បីធ្វើឲ្យពួកយើងរង់ចាំ]" ។

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

២៩. ពួកគេនឹងថា៖ "តែអស់លោកមិនមានសទ្ធាទេ ។

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِينَ ﴿٣٠﴾

៣០. ពួកយើងមិនមានអំណាចលើពួកលោកទេ ពួកលោកទេតើដែលជាមនុស្សប្រទូសប្រឆាំងនោះ ។

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذٰلِقُونَ ﴿٣١﴾

៣១. ដូច្នោះព្រះបន្ទូលព្រះម្ចាស់យើងទៅជាពិតលើពួកយើង ។ យើងប្រាកដនឹងបានភ្ញាក់[ទណ្ឌកម្ម] ។

فَأَعْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غٰوِينَ ﴿٣٢﴾

៣២. ពួកយើងបានធ្វើឲ្យពួកលោករង់ចាំ ។ ពួកយើងផ្ទាល់បាននៅលើផ្លូវខុស!"

فَاتَّهَمُ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾

៣៣. ដូច្នោះថ្ងៃនោះ ពួកគេនឹងនៅក្នុងទណ្ឌកម្មមគ្គុ ។

إِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

៣៤. ការពិត យើងប្រព្រឹត្តលើពួកឧក្រិដ្ឋបែបនេះឯង ។

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾

៣៥. ពួកគេធ្លាប់តែក្រអឺតក្រអោងពេលគេបានប្រាប់ពួកគេថា៖ "ពុំមានព្រះផ្សេងពីអស់ឡោះហ្ន៎ទេ" ។

وَيَقُولُونَ أَيُّنَا لَتَارِكُوا ءَالِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ﴿٣٦﴾

៣៦. ពួកគេធ្លាប់តែថា៖ "នឹងឲ្យពួកយើងបោះបង់ចោលព្រះពួកយើងដើម្បី[ធ្វើតាមសម្តីរបស់]កវីវិកលចរិតម្នាក់ឬ?"

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾

៣៧. តែគេ (គឺព្រះសាសនៈទូត) បានមកជាមួយការពិត គេបានអះអាងបញ្ជាក់បន្ថែម[បេសកកម្មរបស់] បណ្តាព្រះសាសនៈទូត[មុនៗ] ។

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾

៣៨. ពួកអ្នកនឹងបានភ្ញក្សទណ្ឌកម្មដ៏ឈឺចាប់ ។

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

៣៩. ពួកអ្នកនឹងត្រូវតបស្នងតាមតែអំពើដែលពួកអ្នកបានសាងទេ ។

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿٤٠﴾

៤០. លើកលែងតែបណ្តាបារបម្រើស្មោះត្រង់របស់អល់ឡោះហ្ន៎ប៉ុណ្ណោះ ។

أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

៤១. ពួកគេទាំងនោះនឹងបានទទួលនូវអំណោយដែលបានដឹងស្រាប់ហើយ[គឺ៖]

فَوَاكِهَ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾

៤២. ផលានុផល ពួកគេនឹងមានកិត្តិយស

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២៥-៤២

1. فِي تَفْسِيرِ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ : "قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ" يَعْنِي فَلَانًا وَ فَلَانًا، "قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ". (تفسير نور الثقلين - ج ٤ - الصفحة ٤٠٣)

១. នៅក្នុងតារាងរៀបរយរបស់អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាហ្គឹម (គូម្លី) [៣៧:២៨] ពួកគេនឹងថា៖ "ពួកលោកធ្លាប់តែបានមករកពួកយើងពីខាងត្រូវ មានន័យថា បុគ្គលនេះមួយនិងបុគ្គលនេះមួយ (គឺបុគ្គលទី ១ និងបុគ្គលទីពីរ) ។ [៣៧:២៩] ពួកគេនឹងថា៖ "តែអស់លោកមិនមានសទ្ធាទេ ។" (تفسير نور الثقلين ៣៣៧ ហ្សាឡីស្ត ២៧)

2. و عَنْهُ، فِي (أَمَلِيهِ)، قَالَ: أَحْبَبَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَحْبَبَنِي أَبُو الْقَاسِمِ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ فُلَوَيْهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ سَعْدِ

بن عبد الله، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن الحسن بن محبوب، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر محمد بن علي (عليهما السلام)، قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): لا تزول قدم عبد مؤمن يوم القيامة من بين يدي الله عز وجل حتى يسأله عن أربع خصال: عمرك، فيما أفنيته؟ وجسدك، فيما أبليت؟ ومالك، من أين اكتسبته، وأين وضعته؟ وعن حينا أهل البيت.

២. [...] អាជី ហ្វាស្វាស៊ី អាស៊ី-ស្វីហ្វហ្វាត តំណាលតមកពីអាជី យ៉ាក្កុហ្វាត មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ីន អាស៊ី ដែលមានវចនៈថា រីស៊ីលុលឡោះហ្វាស៊ី មានព្រះវចនៈថា៖ "ថ្ងៃជំនុំជម្រះជើងរបស់អ្នកមានសទ្ធានឹងមិនអាចកម្រើកបានឡើយនៅចំពោះព្រះភ័ក្ត្រអស់ឡោះហ្វាស៊ី ដរាបណាគេមិនទាន់បានសួរអ្នកនោះបួនប្រការសិនទេ គឺ៖ ជីវិតរបស់លោក ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើជីវិតនោះ, ខ្លួនលោក ពាក់ព័ន្ធនឹងការបណ្តោយខ្លួនលោក, ទ្រព្យរបស់លោក លោកបានវាមកពីណា លោកឲ្យវាទៅណា, និងអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់យើង ព្រះរាជកុលដ្ឋាន ។"

فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: وَ مَا عَلَامَةُ حُبِّكُمْ، يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: حَبَبَةٌ هَذَا، وَ وَضَعُ يَدِهِ عَلَى رَأْسِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ. (أمالي الطوسي ١: ١٢٤)

បុរសម្នាក់ក្នុងចំណោមមហាជនបានទូលថា៖ "រីស៊ីលុលឡោះហ្វាស៊ី អើយ អ្វីទៅសញ្ញានៃសេចក្តីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ នោះ?" ព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា៖ "សេចក្តីស្រឡាញ់ចំពោះគេម្នាក់នេះ ។" ព្រះអង្គ បានដាក់ដៃព្រះអង្គ លើក្បាលអាស៊ី ប៊ីន អាជី ក្តីលិប ។" (124 :1 1) (Amali al-Tusi)

3. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ الْمَدِينِيِّ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: قَوْلُهُ: «أَوْلَيْكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ * فَوَاكِهُ وَ هُمْ مُكْرَمُونَ»، قَالَ: «يَعْلَمُهُ الْخِدَامُ، فَيَأْتُونَ بِهِ إِلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ قَبْلَ أَنْ يَسْأَلُوهُمْ بِهَا».

៣. [...] មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ីន អ៊ីសហ្វាត អាស៊ី-ម៉ាដ្វានីបានតំណាលតមកពីអាជី យ៉ាក្កុហ្វាត ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ [៣៧:៥១] ពួកគេទាំងនោះនឹងបានទទួលនូវអំណោយដែលបានដឹងស្រាប់ហើយ ថា៖ "បាវបម្រើដឹងស្រេចហើយ ដូច្នេះពួកគេនាំយកវាទៅឲ្យមិត្តទាំងឡាយរបស់អស់ឡោះហ្វាស៊ី មុនអ្នកនោះហើបមាត់សូម ។"

وَأَمَّا قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: «فَوَاكِهُ وَ هُمْ مُكْرَمُونَ»، قَالَ: «فَيَأْتِيهِمْ لَا يَسْتَهْتَهُونَ شَيْئًا فِي الْجَنَّةِ إِلَّا أُكْرِمُوا بِهِ». (الكافي ٨: ٦٩/٩٥)

ចំណែកព្រះបន្ទូលព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិប្រទ្ធិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង [៣៧:៥២] ផលានុផល ពួកគេនឹងមានកិត្តិយស ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អ្វីមួយដែលពួកគេចង់បាននៅក្នុងឋានសួគ៌នោះ គេនឹងលើកតម្កើងកិត្តិយសពួកគេដោយផ្តល់អ្វីនោះឲ្យពួកគេ ។" (69/95 :8 1) (Al-Kafi)

فِي جَنَّتِ الْعَلِيمِ

៤៣. ក្នុងសួនសួគ៌បរមសុខ

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَلِّبِينَ ﴿٤٤﴾

៤៤. លើអាសនៈ ទល់មុខគ្នា ។

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

៤៥. គេនឹងនាំទឹកដែលចេញមកពីប្រភពទឹកក្នុងកែវមកឲ្យពួកគេ

بَيِّضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾

៤៦. សថ្លា ឆ្ងាញ់ពិសាសម្រាប់អ្នកផឹក

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾

៤៧. ទឹកនេះមិនមានវិបតិភាពទេ មិនធ្វើឲ្យពួកគេស្រវឹងទេ ។

وَعِنْدَهُمْ فَاكِهَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾

៤៨. នៅក្បែរពួកគេនឹងមាននារីទប់ខ្សែភ្នែក មានភ្នែកស្អាត

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾

៤៩. ដូចគង់អភិរក្ស ។

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾

៥០. ពួកគេមួយចំនួននឹងបែរមកគ្នា ដើម្បីសាកសួរគ្នា ។

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

៥១. ម្នាក់ក្នុងចំណោមពួកគេនឹងនិយាយថា៖ "ខ្ញុំធ្លាប់មានមិត្តម្នាក់

يَقُولُ أَهِنَّكَ لِمَنِ الْمَصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾

៥២. ដែលបានថា៖ "តើអ្នកជាម្នាក់ក្នុងចំណោមបណ្តាអ្នកព្រមជឿមែនទេ

أَعِدَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا ۗ أَعِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾

៥៣. ថាពេលយើងស្លាប់ ទៅជាធ្នូលី សល់តែឆ្អឹងនោះ យើងប្រាកដនឹងត្រូវនាំមកជំនុំជម្រះ ?"

قَالَ هَلْ أَنتُمْ مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾

៥៤. គេនឹងថ្លែងថា៖ "អស់លោកមើលទៅខាងនោះទេ ?"

فَاطَلَعَ فَرَّاءَهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾

៥៥. គេនឹងមើល[ទៅខាងក្រោម] ឃើញគេ (មិត្តរបស់គេ) កំពុងតែនៅភ្លើងក្នុងនរក ។

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتَ لَتُرْدِينَ ﴿٥٦﴾

៥៦. គេនឹងថា: "សូមស្រួចចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ អ្នកឯងវិះនឹងធ្វើឲ្យខ្ញុំវិនាស

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾

៥៧. ប្រសិនបើគ្មានព្រះមេត្តាប្រណីពីព្រះម្ចាស់ខ្ញុំទេ ខ្ញុំប្រាកដជាទៅជាម្នាក់ក្នុងចំណោមពួកដែលត្រូវនាំខ្លួន[ទៅក្នុងភ្លើងនរក] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាត ៤៣-៥៧

1. ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ: "فَاطَلَعَ فَرَّاءَهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ"، يَقُولُ: «فِي وَسْطِ الْجَحِيمِ».* (تفسير القمي ج ٢ ص ٢٢٢)

១. អាលី ប៊ិន អ៊ីប្រាអ៊ឹមបានថា អាឡី អាល់យ៉ាវដូបានធ្វើសេចក្តីពាយការណ៍ថា អាឡី យ៉ាក្តីហ្វាត صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ **[៣៧:៥៤]** គេនឹងថ្លែងថា: "អស់លោកមើលទៅខាងនោះទេ?" **[៣៧:៥៥]** គេនឹងមើល ឃើញគេកំពុងតែនៅក្នុងភ្លើងនរក ថា: "នៅកណ្តាលភ្លើងដែលនេះសន្លេសន្លៅ ។" (تفسير القمي 2: 222)

أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾

៥៨. "[អ្នកបានប្រាប់ខ្ញុំហើយ]មែនទេ ថាយើងមិនស្លាប់[ទៀតទេ]

إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَدَّبِينَ ﴿٥٩﴾

៥៩. ក្រៅពីស្លាប់គ្រាដំបូង ហើយយើងនឹងមិនត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មទេ?"

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

៦០. មែន នេះគឺជ័យជំនះធំមហិមាមួយ ។

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ﴿٦١﴾

៦១. ចូរអ្នកប្រព្រឹត្តិទាំងឡាយគប្បីប្រព្រឹត្តដើម្បីនឹងបានដូចនេះ ។

أَذَلِكِ خَيْرٌ تَزُولًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾

៦២. តើនេះជាការទទួលឲ្យស្នាក់អាស្រ័យប្រសើរបំផុត ឬដើមស្វាភ្នំគុម (ដើមដំបងយក្ស ឬ ដើមរកា ដើមរលួសដែលមានបន្លាធំៗ) ?

إِنَّا جَعَلْنَهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾

៦៣. យើងបានទុកវាជាបទល្មើសពិសោធន៍សម្រាប់ពួកទុច្ចរិត ។

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾

៦៤. វាជាដើមឈើមួយដើមដែលដុះចេញមកពីបាតភ្លើងនរក ។

طَلَعَهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيْطَانِ ﴿٦٥﴾

៦៥. ផ្លែវាដែលដុះចេញមកនោះដូចក្បាលបិសាចស្តែតួន ។

فَاتَّهُمْ لَا كِلُونَ مِنْهَا فَمَا كُنُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٦﴾

៦៦. ពួកគេនឹងបរិភោគផ្លែនោះ ពោះពួកគេនឹងពេញដោយផ្លែនោះ ។

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾

៦៧. បន្ទាប់ពីនោះពួកគេនឹងផឹកទឹកល្អាយដែលពុះកញ្ជ្រោលពីលើ ។

ثُمَّ إِنَّ مَرَجِعَهُمْ لِإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

៦៨. បន្ទាប់មក ពួកគេនឹងត្រឡប់ទៅក្នុងភ្លើងនរក ។

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾

៦៩. [ទោះបី]ពួកគេបានឃើញជួនតាពួកគេវង្វេង[ក៏ដោយ]

فَهُمْ عَلَىٰ آثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

៧០. ពួកគេ[នៅតែ]រូសរាន់ដើរតាមគន្លងពួកគេ ។

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأُولِينَ ﴿٧١﴾

៧១. ពិតណាស់ កាលពីមុនពួកគេ ជនមុនៗភាគច្រើនបានវង្វេង ។

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنذِرِينَ ﴿٧٢﴾

៧២. យើងបានចាត់បញ្ជូនបណ្តាអ្នកព្រមានទៅរកពួកគេ ។

فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٣﴾

៧៣. ចូរអ្នកមើលចុះ អវសានរបស់បណ្តាអ្នក[មានទោស]ដែលគេបានព្រមានហើយនោះ: [តែពួកគេមិនព្រមស្តាប់] យ៉ាងណាខ្លះ ។

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾

៧៤. លើកលែងតែបណ្តាបាវបម្រើស្មោះត្រង់របស់អស់ឡោះហ្ន៎ទេ [ដែលនឹងបានផុតពីឋាននរក] ។

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

៧៥. នុះហ្ន៎បានប្តឹងស្តង់យើង ។ យើងជាអ្នកឆ្លើយតប[ការប្តឹងស្តង់]ដែលប្រសើររបំផុត ។

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

៧៦. យើងបានស្រោចស្រង់គេនិងគ្រួសារគេផុតពីទុក្ខធំ

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

៧៧. យើងបានធ្វើឲ្យបណ្តាកូនចៅរបស់គេបាននៅសល់[លើផែនដី] ។

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

៧៨. យើងបានទុក[ព្រះពរនេះ]ឲ្យគេនៅក្នុងជនជំនាន់ក្រោយ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៥៨-៧៨

1. ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ... «أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الرَّقُومِ» الْمُعَدَّةُ لِمُخَالِفِي أَخِي وَوَصِيِّ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ . (التفسير العسكري عليه السلام ج ١ ص ١٢٧)

១. "រស្មីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله}មានព្រះវចនៈថា៖ "[៣៧:៦២] តើនេះជាការទទួលឲ្យស្នាក់អាស្រ័យប្រសើរ បំផុត ឬដើមស្នាក់គុម ? ដែលត្រូវត្រៀមសម្រាប់ពួកសត្រូវរបស់ប្អូនប្រុស^{صلوات الله عليه وآله} អ្នកស្តង់^{صلوات الله عليه وآله} អាលី^{صلوات الله عليه وآله} ប៊ីន អាហ្ន៎ ត្ថុលីប^{صلوات الله عليه وآله} ។" (1) វគ្គ៦៤) (التفسير الإمام العسكري (عليه السلام))

2. الْحُسَيْنُ بْنُ سَعِيدٍ فِي كِتَابِ (الرُّهْدِ): عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ، عَنِ دُرُسْتٍ، عَنِ أَبِي الْمَعْرُوفِ، عَنِ أَبِي بَصِيرٍ، قَالَ: لَا أَعْلَمُهُ ذَكَرَهُ إِلَّا عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِذَا أَدْخَلَ اللَّهُ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ، جِيءَ بِالْمَوْتِ فِي صُورَةِ كَبْشٍ حَتَّى يُوقَفَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ. قَالَ: ثُمَّ يُنَادِي مُنَادٍ يُسْمَعُ أَهْلَ الدَّارَيْنِ جَمِيعًا: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، يَا أَهْلَ النَّارِ.

២. [...] អាហ្ន៎ បាស្មៀវបានថា ខ្ញុំដឹងថាគេបានតំណាលតមកពីអាហ្ន៎ យ៉ាកុំហ្វារ^{صلوات الله عليه وآله} ដែលមានវចនៈថា៖ "ពេលអ្នកឋានសួគ៌បានចូលឋានសួគ៌ ជនភ្លើងកនរកចូលភ្លើងនរក សេចក្តីស្តាប់ត្រូវនាំខ្លួនមកដោយ

មានរូបរាងជាបាចៀម មកឈប់នៅចន្លោះឋានសួគ៌និងឋាននរក ។ អ្នកប្រកាសនឹងប្រកាស អ្នកស្នាក់
អាស្រ័យទាំងអស់នឹងបានឮ ថា៖ "ជនឋានសួគ៌ ជនជនឋាននរកអើយ !"

فَإِذَا سَمِعُوا الصَّوْتِ أَقْبَلُوا: قَالَ، فَيَقَالُ لَهُمْ: أ تَذُرُونَ مَا هَذَا؟ هَذَا هُوَ الْمَوْتُ الَّذِي كُنْتُمْ تُخَافُونَ مِنْهُ فِي الدُّنْيَا. قَالَ: فَيَقُولُ أَهْلُ الْجَنَّةِ:
اللَّهُمَّ لَا تُدْخِلِ الْمَوْتَ عَلَيْنَا. قَالَ: وَ يَقُولُ أَهْلُ النَّارِ: اللَّهُمَّ أَدْخِلِ الْمَوْتَ عَلَيْنَا. قَالَ: ثُمَّ يُدْبِحُ كَمَا تُدْبِحُ الشَّاةُ». قَالَ: «ثُمَّ يُبَادِي
مُنَادٍ: لَا مَوْتَ أَبَدًا، أَيَقْنُوا بِالْخُلُودِ.

ពេលណាពួកគេបានឮសម្លេង ពេលនោះពួកគេឆ្លើយតបសម្លេងនោះ ។ គេនឹងប្រកាសថា៖ "អ្នកទាំង
អស់គ្នាដឹងទេថានេះគឺអ្វី? នេះគឺសេចក្តីស្លាប់ដែលពួកអ្នកតែងតែខ្លាចកាលនៅឯឋានលោក ។" អ្នក
ឋានសួគ៌នឹងទូលថា៖ "អល់ឡោះប្តី អើយ សូមព្រះអង្គ កុំឲ្យសេចក្តីស្លាប់ចូលមកនៅជាមួយអស់
ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំឡើយ ។" អ្នកឋាននរកនឹងទូលថា៖ "អល់ឡោះប្តី អើយ សូមព្រះអង្គ បណ្តោយឲ្យ
សេចក្តីស្លាប់ចូលមកនៅជាមួយអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទៅ ។" បន្ទាប់មក គេនឹងសំឡេងសេចក្តីស្លាប់ដូច
គេសំឡេងសត្វចៀមអញ្ចឹង ។ អ្នកប្រកាសនឹងប្រកាសថា៖ "មិនមានសេចក្តីស្លាប់ទៀតឡើយ ។ ដូច្នេះ
ចូរជឿជាក់ថានឹងមានអមតភាព ។"

قَالَ: فَيَفْرَحُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحًا لَوْ كَانَ أَحَدٌ يَوْمئِذٍ يَمُوتُ مِنْ فَرَحٍ لَمَاثُوا، قَالَ: ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ: "أَفَلَمْ نَحْنُ بِمَبِينِينَ * إِلَّا مَوْتَنَا الْأُولَى وَ
مَا نَحْنُ بِمُعَدِّيْنَ * إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَوْرُ الْعَظِيمُ * لِيَمِثِلَ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ"

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អ្នកឋានសួគ៌នឹងរីករាយអនេក ប្រសិនបើមានពួកគេណាម្នាក់អាចស្លាប់
បាន អ្នកនោះប្រាកដជាស្លាប់ដោយសារសេចក្តីសប្បាយនោះ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ បានសូត្រ
អាយ៉ាស្តុនេះ [៣៧:៥៨] មែនទេ ថាយើងមិនស្លាប់ [៣៧:៥៩] ក្រៅពីស្លាប់គ្រាដំបូង ហើយយើងនឹង
មិនត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មទេ? [៣៧:៦០] មែន នេះគឺជ័យជំនះធំមហិមាមួយ ។ [៣៧:៦១] ចូរអ្នក
ប្រព្រឹត្តិទាំងឡាយគប្បីប្រព្រឹត្តិដើម្បីនឹងបានដូចនេះ ។"

قَالَ: وَ يَسْهَقُ أَهْلُ النَّارِ سَهَقَةً لَوْ كَانَ أَحَدٌ مَبْتَأًا مِنْ شَيْعٍ لَمَاثُوا، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَ أَنْذَرْنَاهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ
الْأَمْرُ"**. (الزُّهُد: ١٠٠/٢٧٣)

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អ្នកឋាននរកនឹងដង្ហក់ (ចប់ដង្ហើម) ។ ប្រសិនបើមានពួកគេណាម្នាក់អាច
ស្លាប់បាន អ្នកនោះប្រាកដជាស្លាប់ដោយសារដង្ហក់ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះប្តី [១៩:៣៩] ចូរ
អ្នកដាស់តឿនពួកគេដល់ថ្ងៃសោកស្តាយ ពេលដែលសព្វគ្រប់នឹងបានសម្រេច ។" (273 /100: الزُّهُد)

3. في مجمع البيان "أَمْ شَجَرَةُ الرَّقُومِ" الآية روى ان قريشا لما سمعت هذه الآية، قالت: ما نعرف هذه الشجرة، قال ابن
الزبير: الزقوم بكلام البربر التمر والزبد، وفي رواية بلغة اليمن، فقال أبو جهل لجارتيه: يا جاريتي رَقْمِينَا فَأَتَتْهُ الْجَارِيَةُ بِتَمْرٍ وَ
زُبْدٍ، فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ: تَرَقَّمُوا بِهَذَا الَّذِي يُحَوِّفُكُمْ بِهِ مُحَمَّدٌ فَيَزَعُمُ أَنَّ النَّارَ تُنْبِثُ الشَّجَرَ، وَ النَّارُ تُحْرِقُ الشَّجَرَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ "إِنَّا
جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ". (تفسير نور الثقلين ، جلد ٤ ، صفحة ٤٠٤)

៣. សាត្រាម៉ាថ្កុំម៉ាតុំ អាល់-បាយ៉ានបានឲ្យដឹងថា គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ថា ពេលពួកគូរីយ៉ូស្វ័ បានឮអាស្រ័យ [៣៧:៦២] តើនេះជាការទទួលឲ្យស្នាក់អាស្រ័យប្រសើរបំផុត ឬដើមស្នាក់គុម ? ពួកគេ បានថា៖ "យើងមិនយល់ដើមឈើនេះទេ ។" អ៊ីបនូ អាល់-ស្យាប៍អ្នកវិបានថា៖ "ពួកបៀរ/បៀរបានថាអាល់- ស្យាប៍គុមគឺផ្លែលម្អើនិងប័រ ។ នៅក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍របស់អាល់-យេមេនដែរ ។" អាចិ យ៉ូស្វ័ល៍បាន ប្រាប់ស្រីបម្រើគាត់ថា៖ "បម្រើ ដាក់ស្នាក់គុមមកឲ្យយើង ។" ស្រីបម្រើក៏បានយកផ្លែលម្អើនិងប័រមក ឲ្យ ។ អាចិ យ៉ូស្វ័ល៍បានប្រាប់មិត្តគាត់ថា៖ "យើងចែកគ្នាហូបស្នាក់គុមដែលមូហាំម៉ាដ្ឋ عليه السلام បន្លាចលោក នោះ ព្រោះគេ عليه السلام ថាដើមនេះដុះនៅក្នុងភ្លើងនរក ។ ភ្លើងនរកនេះដើមឈើ ។" អល់ឡោះហ្គាំ ព្រះដ៏មហា រុងរឿងបានបើកឲ្យដឹងថា៖ [៣៧:៦៣] *យើងបានទុកវាជាបទល្មើសពិសោធន៍សម្រាប់ពួកទុច្ចរិត ។* (تفسير نور الثقلين វគ្គ៣៧ ហ្វាត្វីស្រ្តី៣២)

4. ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ: " وَ جَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ"، يَقُولُ: «الْحَقُّ، وَ النَّبُوءَةُ، وَ الْكِتَابُ، وَ الْإِيمَانُ فِي عَقِبِهِ، وَ لَيْسَ كُلُّ مَنْ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ وُلْدِ نُوحٍ،

៤. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាហ៊ីមបានថា អាចិ អាល់-យ៉ូរូដ្ឋបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ថា អាចិ យ៉ូកុំហារ عليه السلام មានរចនៈអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ﷺ [៣៧:៧៧] *យើងបានធ្វើឲ្យបណ្តាកូនចៅរបស់គេបាននៅសល់* ថា៖ "ការពិត សាស្តាភាព ព្រះគម្ពីរនិងជំនឿនៅក្នុងតំណាងបុត្រកូលរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ។ កូនអាដ្ឋាំ ﷺ រាល់គ្នា ដែលនៅលើផែនដីនេះមិនសុទ្ធតែចេញមកពីកូនចៅរបស់នុះហ្គាំ ﷺ នោះទេ ។"

قَالَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ: "فَلَمَّا أَحْمَلُ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ أَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَ مَنْ آمَنَ وَ مَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ"، وَ قَالَ أَيْضًا: "ذُرِّيَّتَهُ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ"**. (تفسير القمّي ج ٢ ص ٢٢٣)

អល់ឡោះហ្គាំ ﷺ មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ ﷺ ថា៖ [១១:៤០] *យើងមានតម្រាស់ថា៖ "ចូរអ្នក ផ្ទុក[ក្នុងនាវានោះ]នូវសត្វមួយគូៗ គ្រប់ពូជសត្វ គ្រួសារអ្នក - វៀរលែងតែពួកដែលក្រឹត្យបានដាក់មក លើពួកទាំងនោះហើយ - និងជនទាំងឡាយដែលមានសទ្ធា ។" តែអ្នកមានសទ្ធាជាមួយគេមានចំនួន តិច ។ ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះបន្ទូលដែរថា៖ [១៧:៣] *បណ្តាកូនចៅរបស់ជនទាំងឡាយដែលយើងបាន ដឹក[លើនាវា]ជាមួយនុះហ្គាំ ។"* (تفسير القمّي 2: 223)*

5. ابْنُ بَابُوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوَيْهِ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ الْمُتَوَكِّلِ، وَ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الْعَطَّارُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ)، قَالُوا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي بَابَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَوْرَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلِ بْنِ جَابِرٍ، وَ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ أَبِي الدَّيْلَمِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الصَّادِقِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: عَاشَ نُوحٌ بَعْدَ نُزُولِهِ مِنَ السَّفِينَةِ خَمْسِينَ سَنَةً، ثُمَّ أَنَاهُ جَبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَ لَهُ: يَا نُوحُ، قَدْ انْقَضَتْ نُبُوَّتُكَ، وَ اسْتَكْمَلْتَ أَيَّامَكَ، فَانظُرِ الْإِسْمَ الْأَكْبَرَ، وَ مِيرَاثَ الْعِلْمِ، وَ أَنَاذِرْ عِلْمَ النَّبُوءَةِ الَّتِي مَعَكَ فَادْفَعْهَا إِلَى ابْنِكَ سَامٍ، فَإِنِّي لَا أَتْرُكُ الْأَرْضَ إِلَّا وَ فِيهَا عَالِمٌ تُعْرِفُ بِهِ طَاعَتِي، فَيَكُونُ نَجَاةً فِيمَا بَيْنَ قَبْضِ النَّبِيِّ وَ مَبْعَثِ النَّبِيِّ الْآخَرِ، وَ لَمْ أَكُنْ أَتْرُكُ النَّاسَ بِغَيْرِ حُجَّةٍ، وَ دَاعٍ إِلَيَّ، وَ هَادٍ إِلَى سَبِيلِي، وَ عَارِفٍ بِأَمْرِي، فَإِنِّي قَدْ قَضَيْتُ أَنْ أَجْعَلَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادِيًا أَهْدِي بِهِ السُّعْدَاءَ، وَ يَكُونُ حُجَّةً عَلَى الْأَشْقِيَاءِ».

៥. [...] អាប់ខុល-ហ្វាមីដូ ប៊ិន អាហ្វិ អាល់-ដៃដូឡាំបានថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វា អាល់-ស្វីដ្យិក្ខិ صلوات الله عليه والسلام មាន រចនៈថា៖ "បន្ទាប់ពីបានចុះពីសំពៅ នុះហ្វា عليه السلام បានរស់នៅប្រាំរយឆ្នាំ ។ យ៉ីបរីអ៊ីល عليه السلام បានមកជួបព្រះ អង្គ عليه السلام ថា៖ "នុះហ្វា عليه السلام អើយ សាស្តាភាពរបស់អ្នក عليه السلام ដល់កាលបរិច្ឆេទហើយ អ្នក عليه السلام បានគ្រប់ថ្ងៃ ហើយ ។ ដូច្នេះចូរអ្នក عليه السلام គិតគូរអំពីព្រះនាមដ៏សម្បើម អំពីកេរដំណែលអភិញ្ញា អំពីទ្រព្យសម្បត្តិ អភិញ្ញា នៃសាស្តាភាពដែលនៅឯអ្នក عليه السلام នោះ ចូរអ្នក عليه السلام ផ្ទេរវាឲ្យទៅសាំ عليه السلام បុត្រ عليه السلام របស់អ្នក عليه السلام ព្រោះអញ عليه السلام មិនទុកឲ្យផែនដីនៅទេទេ ដោយពុំមានអ្នកចេះដឹងម្នាក់នៅលើផែនដីនោះដែលគោរព សក្តារៈអញ عليه السلام ។ ដូច្នេះនឹងមានការសង្គ្រោះនៅក្នុងចន្លោះពេលព្រះសាស្តាចូលទិវង្គតនិងពេលចាត់ បញ្ជូនមកនូវព្រះសាស្តាមួយរូបទៀត ហើយអញ عليه السلام មិនទុកឲ្យមនុស្សគ្មានព្រះអាជ្ញាធរម្នាក់ គ្មានអ្នក អំពាវនាវឲ្យមករកអញ عليه السلام គ្មានមគ្គុទេសក៍ដឹកនាំមករកអញ عليه السلام និងគ្មានអ្នកដែលយល់ដឹងព្រះបញ្ជាអញ عليه السلام នោះទេ ។ ដូច្នេះអញ عليه السلام បានសម្រេចឲ្យមនុស្សដែលបានទទួលការដឹកនាំទៅរកសុភមង្គលនោះមាន កាលកំណត់ ហើយឲ្យពួកគេទៅជាអំណះអំណាងប្រឆាំងជនអាក្រក់ ។"

قَالَ: «فَدَفَعَ نُوحٌ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) الْإِسْمَ الْأَكْبَرَ، وَ مِيرَاثَ الْعِلْمِ، وَ آثَارَ عِلْمِ النُّبُوَّةِ إِلَى ابْنِهِ سَامٍ، وَ أَمَّا حَامٌ وَ يَافِثٌ فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهَا عِلْمٌ يَنْتَفِعَان بِهِ. قَالَ: وَ بَشَّرَهُمْ نُوحٌ بِهُودٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ أَمَرَهُمْ بِاتِّبَاعِهِ، وَ أَنْ يَفْتَحُوا الْوَصِيَّةَ كُلَّ عَامٍ فَيَنْظُرُوا فِيهَا، وَ يَكُونَ عِيداً لَهُمْ، كَمَا أَمَرَهُمْ آدَمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)،

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានរចនៈថា៖ "ដូច្នេះនុះហ្វា عليه السلام បានផ្ទេរព្រះនាមដ៏សម្បើម កេរដំណែលអភិញ្ញា ទ្រព្យ សម្បត្តិអភិញ្ញា នៃសាស្តាភាព ឲ្យទៅសាំ عليه السلام បុត្រ عليه السلام របស់ព្រះអង្គ عليه السلام ។ ចំណែកហ្វា និង យ៉ាហ្វីស្វ មិនបានទទួលព្រះអភិញ្ញាទេ អ្នកទាំងពីរមិនបានទទួលគុណប្រយោជន៍ពីអ្វីៗទាំងនេះទេ ។ នុះហ្វា عليه السلام បានប្រាប់ឲ្យពួកគេស្គាល់ហ្វិដូ عليه السلام បានបញ្ជាឲ្យពួកគេស្តាប់បង្គាប់ហ្វិដូ عليه السلام ។ ពួកគេតែង តែបើកមើលមរតកសាសន៍រៀងរាល់ឆ្នាំ បានចាត់ទុកថ្ងៃនោះជាថ្ងៃបុណ្យមួយសម្រាប់ពួកគេផ្ទាល់ ដូច អាដាំ عليه السلام បានបញ្ជាកាលពីមុនដែរ ។

فَطَهَّرَتِ الْجَبْرِيَّةُ فِي وُلْدِ حَامٍ وَ يَافِثٍ، فَاسْتَحْفَى وُلْدُ سَامٍ بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ، وَ جَرَتْ عَلَى سَامٍ بَعْدَ نُوحٍ الدَّوْلَةُ لِحَامٍ وَ يَافِثٍ، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ" يُقُولُ: تَرَكْتُ عَلَى نُوحٍ دَوْلَةَ الْجَبْرِيِّينَ، وَ نَصَرَ اللَّهُ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بِذَلِكَ...».

បុគ្គលសាហាវយង់យង់បានលេចឡើងពីបណ្តាកូន របស់ហ្វា និងយ៉ាហ្វីស្វ ។ កូន របស់សាំ عليه السلام ដោយសារតែពួកគេចេះដឹង ខ្លាចតែអត់ពីសាំ عليه السلام ទៅ អំណាចគ្រប់គ្រងនឹងធ្លាក់ទៅលើហ្វា និង យ៉ាហ្វីស្វ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វា عليه السلام [៣៨:៧៨] យើងបានទុកឲ្យគេនៅក្នុងជនជំនាន់ក្រោយ ។ ហើយទុកឲ្យនុះហ្វា عليه السلام នូវអំណាចគ្រប់គ្រងរបស់បុគ្គលយោរយោ ។ អស់ឡោះហ្វា عليه السلام បានជួយ មូហ្វាម៉ាដូ عليه السلام ដោយវិធីនេះ ។"

قَالَ: «وَ وُلْدُ حَامٍ: الْكِنْدِيُّ، وَ الْهِنْدِيُّ، وَ الْحَبَشِيُّ، وَ وُلْدُ لِسَامٍ: الْعَرَبُ، وَ الْعَجَمُ، وَ جَرَتْ عَلَيْهِمُ الدَّوْلَةُ، وَ كَانُوا يَتَوَارَثُونَ الْوَصِيَّةَ عَالِمٌ بَعْدَ عَالِمٍ، حَتَّى بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ هُودًا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)...» (** كمال الدين و تمام النعمة: ٣٧/١٣٤)

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "កូនរបស់ហ្វាំគី៖ ពួកឥណ្ឌៀរ, ពួកស៊ីនដ្វី (ប៉ាគីស្ថាន) និងពួកអេត្យូពី ។ កូនរបស់សាំ عليه السلام គឺ៖ ពួកអារ៉ាប់ ពួកមិនមែនអារ៉ាប់ ហើយអំណាចគ្រប់គ្រងហូរមកដល់ពួកគេ ។ ពួកគេទទួលបានដំណែលមរតកសាសន៍តៀងមក ពីអ្នកប្រាជ្ញមួយទៅអ្នកប្រាជ្ញមួយ លុះអស់ឡោះហ្ន៎ وَجَلَّ បានចាត់បញ្ជូនហ្វ្វីដ្វី عليه السلام មក ។" (3 / 134) (كمال الدين و تمام النعمة)

سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَلَمِينَ ﴿٧٩﴾

៧៩. ចូរសរសើរស្តីកើតមានដល់នុ៎ះហ្ន៎ក្នុងភពផែនដែនចក្រវាលទាំងពួង !

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

៨០. បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តិល្អ ។

إِنَّهُوَ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

៨១. គេជាម្នាក់ក្នុងចំណោមប្រារប្រើរបស់យើងដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِينَ ﴿٨٢﴾

៨២. ហើយយើងបានពន្លឺចពន្លង់អ្នកឯទៀត[ដែលជាជនទុច្ចរិត បង្កវិនាស] ។

وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

៨៣. ពិតមែន អ៊ីបរហ្វឹមជាម្នាក់ដែលនៅក្នុងបក្សរបស់គេ ។

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾

៨៤. គេបានចូលមករកព្រះម្ចាស់គេដោយដួងចិត្តជ្រះថ្លា ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៧៩-៨៤

1. وَ قَالَ رَجُلٌ لِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ أَنَا مِنْ شِيعَتِكَمُ الْخَلِصِ فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ فَإِذْنِ أَنْتَ كِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ الَّذِي قَالَ اللَّهُ فِيهِ: « وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ . إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ » فَإِنْ كَانَ قَلْبُكَ كَقَلْبِهِ فَأَنْتَ مِنْ شِيعَتِنَا وَإِنْ لَمْ يَكُنْ قَلْبُكَ كَقَلْبِهِ، وَ هُوَ طَاهِرٌ مِنَ الْغَيْبِ وَالْأَعْلَى [فَأَنْتَ مِنْ مُحِبِّينَا] وَ إِلَّا فَإِنَّكَ إِنْ عَرَفْتَ أَنَّكَ بِعَوْلِكَ كَاذِبٌ فِيهِ، إِنَّكَ لَمُبْتَلَى بِعَالَجٍ لَا يُعَارِفُكَ إِلَى الْمَوْتِ أَوْ جَذَامٍ لِيَكُونَ كَقَارَةٍ لِكَذِبِكَ هَذَا.

១. បុរសម្នាក់បានទូល អុលី ប៊ីន អាស់-ហ្វ្វីសែនី صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "បុត្រវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام អីយ ទូលបង្គំជាស្តីអុស្តស្មោះត្រង់របស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់គាត់ថា៖ "ប្រារប្រើអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام អីយ ដូច្នោះលោកដូចអ៊ីបរហ្វឹម عليه السلام មិត្ត[របស់អស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام]ដែលអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام បានចែងថា [៣៧:៨៣]

Thaane Angkor - ៤០ - ៥៥ - ៥៦ - ៥៧ - ៥៨ - ៥៩ - ៦០ - ៦១ - ៦២ - ៦៣ - ៦៤ - ៦៥ - ៦៦ - ៦៧ - ៦៨ - ៦៩ - ៧០ - ៧១ - ៧២ - ៧៣ - ៧៤ - ៧៥ - ៧៦ - ៧៧ - ៧៨ - ៧៩ - ៨០ - ៨១ - ៨២ - ៨៣ - ៨៤ - ៨៥ - ៨៦ - ៨៧ - ៨៨ - ៨៩ - ៩០ - ៩១ - ៩២ - ៩៣ - ៩៤ - ៩៥ - ៩៦ - ៩៧ - ៩៨ - ៩៩ - ១០០

ពិតមែន អ៊ីបរហ្វីមជាម្នាក់ដែលនៅក្នុងបក្សរបស់គេ ។ [៣៧:៨៤] គេបានចូលមករកព្រះម្ចាស់គេដោយ
ដួងចិត្តជ្រះថ្លា ។ បើចិត្តលោកដូចចិត្តអ៊ីបរហ្វីម^{عليه السلام}មែន លោកជាស្ត្រីអាស្ត្រូយើង^{عليه السلام} ។ បើចិត្តលោកមិន
ដូចចិត្តព្រះអង្គ^{عليه السلام}ទេ តែបរិសុទ្ធតតកាឡែបន្ត លោកនៅក្នុងចំណោមបណ្តាអ្នកដែលស្រឡាញ់យើង
^{عليه السلام} ។ ក្រៅពីនោះ លោកដឹងច្បាស់ថាលោកនិយាយកុហក ។ លោកនឹងត្រូវរោគខ្លិន មិនអាចគេចរួច
លុះស្លាប់ ឬត្រូវរោគយូងបៀតបៀន ជាការលាងបាបរបស់លោកដោយសារពាក្យមិនពិតនេះ ។"

و قَالَ الْبَاقِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِرَجُلٍ فَخَرَّ عَلَى آخَرَ [قَالَ]: أ تُفَاحِشُنِي وَ أَنَا مِنْ شِيعَةِ آلِ مُحَمَّدٍ الطَّيِّبِينَ! فَقَالَ لَهُ الْبَاقِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا
فَخَرَّتْ عَلَيْهِ وَ رَبِّ الْكَعْبَةِ، وَ عُيْنُ مِنْكَ عَلَى الْكَذِبِ يَا عَبْدَ اللَّهِ، أ مَا لَكَ مَعَكَ تُنْفِقُهُ عَلَى نَفْسِكَ أَحَبُّ إِلَيْكَ أَمْ تُنْفِقُهُ عَلَى إِخْوَانِكَ
الْمُؤْمِنِينَ قَالَ: بَلْ أَنْفِقُهُ عَلَى نَفْسِي. قَالَ: فَلَسْتَ مِنْ شِيعَتِنَا، فَإِنَّا نَحْنُ مَا تُنْفِقُ عَلَى الْمُتَنَجِّلِينَ مِنْ إِخْوَانِنَا أَحَبُّ إِلَيْنَا [مِنْ أَنْ تُنْفِقَ
عَلَى أَنْفُسِنَا] وَ لَكِنْ قُلْ: أَنَا مِنْ مُحِبِّكُمْ وَ مِنَ الرَّاجِينَ لِلنَّجَاةِ بِمَحَبَّتِكُمْ.

ព្រះបរមអ៊ីម៉ាអាល់-បាក្យៀរ^{صلوات الله عليه والسلام} បានមានវចនៈជាមួយបុរសដែលអួតដាក់បុរសម្នាក់ទៀតថា៖ "ខ្ញុំមាន
មោទនភាពណាស់ដែលជាស្ត្រីអាស្ត្រូរបស់រាជវង្ស^{عليه السلام}របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។" អាល់-បាក្យៀរ^{صلوات الله عليه والسلام} បាន
ប្រាប់បុរសនោះថា៖ "បារអល់ឡោ: ហ្វីអីយ លោកអួតដាក់គេក្នុងព្រះនាមព្រះម្ចាស់កាក្យៀរ បាន
ភូតភរខ្លួនឯង! លោកចំណាយទ្រព្យរបស់លោកទៅលើខ្លួនលោកផ្ទាល់ ឬទៅលើបងប្អូនអ្នកមានជំនឿ
របស់លោក?" គាត់បានទូលថា៖ "ទូលបង្គំចូលចិត្តចំណាយទ្រព្យនោះទៅលើខ្លួនឯង ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}
មានវចនៈថា៖ "ដូច្នេះលោកមិនមែនស្ត្រីអាស្ត្រូយើង^{عليه السلام}ទេ ពីព្រោះសម្រាប់យើង^{عليه السلام} ពន្ធដែលយើង^{عليه السلام}
បរិច្ចាគទៅបងប្អូនយើង^{عليه السلام}នោះជាទីស្រឡាញ់ជាងការបរិច្ចាគទៅលើខ្លួនយើង^{عليه السلام}ផ្ទាល់ ។ តែលោក
គប្បីថា៖ "ទូលបង្គំនៅក្នុងចំណោមអ្នកដែលស្រឡាញ់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} និងនៅក្នុងចំណោមអ្នកដែល
សង្ឃឹមនឹងបានទទួលការសង្គ្រោះដោយសារការស្រឡាញ់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ។"

إِنَّ شِيعَتَنَا مِنْ شِيعَتِنَا وَ اتَّبِعْ آثَارَنَا وَ اقْتَدِ بِأَعْمَالِنَا. (التفسير العسكري عليه السلام ج ١ ص ٣٠٩)

[ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖] "ស្ត្រីអាស្ត្រូយើង^{عليه السلام} គឺបណ្តាអ្នកដែលស្មោះស្ម័គ្រចំពោះយើង^{عليه السلام} ដែល
អនុវត្តតាមហ្វាត្វាស្ត្រូយើង^{عليه السلام} ដែលយកទង្វើយើង^{عليه السلام} ជាគំរូ ។"
(155-156 វគ្គ التفسير الإمام العسكري (عليه السلام))

2. شَرَفُ الدِّينِ النَّجْفِيِّ، قَالَ: رُوِيَ عَنْ مَوْلَانَا الصَّادِقِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّهُ قَالَ: «قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَ إِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لِإِبْرَاهِيمَ" أَيِ إِنَّ
إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنْ شِيعَةِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَهُوَ مِنْ شِيعَةِ عَلِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ كُلُّ مَنْ كَانَ مِنْ شِيعَةِ عَلِيٍّ فَهُوَ
مِنْ شِيعَةِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِمَا وَ عَلَى ذُرِّيَّتِهِمَا الطَّيِّبِينَ)». ** (تاويل الآيات ٢: ٨/٤٩٥)

២. សូរ៉េវ៉ា អាល់-ខ្លិន អាល់-ណាយ៉ាហ្វីបានថា គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍មកពីព្រះបរមគ្រូ^{صلوات الله عليه والسلام}
យើង អាល់-ស្ត្រីខ្លឹកូ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង
[៣៧:៨៣] ពិតមែន អ៊ីបរហ្វីមជាម្នាក់ដែលនៅក្នុងបក្សរបស់គេ ពោលគឺ អ៊ីបរហ្វីម^{عليه السلام} នៅក្នុងស្ត្រីអាស្ត្រូ
របស់ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដូច្នេះព្រះអង្គ^{عليه السلام} នៅក្នុងស្ត្រីអាស្ត្រូរបស់អាស្ត្រូ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ អ្នកណាដែលនៅក្នុងស្ត្រីអាស្ត្រូ

របស់អាល្លឺហ្វាត صلوات الله عليه والسلام អ្នកទាំងនោះនៅក្នុងស្ថិតិអាស្រ័យរបស់ព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله وسلم 1" (8 / 495 : 2) (តារិល ២០១៧)

3. قال: و يؤيد هذا التأويل - أن إبراهيم (عليه السلام) من شيعة أمير المؤمنين (عليه السلام) - ما رواه الشيخ محمد بن العباس، عن محمد بن وهبان، عن أبي جعفر محمد بن علي بن رجم، عن العباس بن محمد، قال: حدثني أبي، عن الحسن بن علي بن أبي حمزة، عن أبيه، عن أبي بصير يحيى بن أبي القاسم، قال: سأل جابر بن يزيد الجعفي جعفر بن محمد الصادق (عليه السلام) عن تفسير هذه الآية: "وَ إِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لِإِبْرَاهِيمَ".

៣. [...] លោក យ៉ាបៀរ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដូ អាល់-យូស្វ័ហ្វាត បានថ្លែងថា: "ខ្ញុំបានសួរយ៉ាកុហ្វារ ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ អាល់-ស្វ័យហ្វាត صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ នេះ [៣៧:៨៣] ពិតមែន អ៊ីបរ៉ូហ្គីមជាម្នាក់ដែលនៅក្នុង បក្សរបស់គេ ។

فَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ لَمَا خَلَقَ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَشَفَ لَهُ عَنْ بَصَرِهِ، فَنَظَرَ، فَرَأَى نُورًا إِلَى جَنْبِ الْعَرْشِ، فَقَالَ: إِلَهِي، مَا هَذَا النُّورُ؟ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا نُورُ مُحَمَّدٍ صَفْوَتِي مِنْ خَلْقِي. وَ رَأَى نُورًا إِلَى جَنْبِهِ، فَقَالَ: إِلَهِي، وَ مَا هَذَا النُّورُ؟ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا نُورُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ نَاصِرٍ دِينِي. وَ رَأَى إِلَى جَنْبِهِمَا ثَلَاثَةَ أَنْوَارٍ، فَقَالَ: إِلَهِي، وَ مَا هَذِهِ الْأَنْوَارُ؟ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا نُورُ فَاطِمَةَ، فَطَمَثَتْ مُحِبِّهَا مِنَ النَّارِ، وَ نُورٌ وَلَدَيْهَا: الْحُسَيْنُ، وَ الْحُسَيْنُ. وَ رَأَى تِسْعَةَ أَنْوَارٍ قَدْ حَفُوا بِحِمِّمْ؟ فَقَالَ: إِلَهِي، وَ مَا هَذِهِ الْأَنْوَارُ التِّسْعَةُ؟ قِيلَ: يَا إِبْرَاهِيمُ، هَؤُلَاءِ الْأَيْمَةُ مِنْ وُلْدِ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ.

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "កាលអល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ បានបង្កើតអ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام ព្រះអង្គ وَجَدَّ បានបើកភ្នែក អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام ។ អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បានឃើញនូវមួយ (ពន្លឺ) នៅក្បែរអាល់-អ៊ាវីស្ត (ព្រះរាជបល្ល័ង្ក អល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ) ។ អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បានទូលសួរថា: "ព្រះជាម្ចាស់ وَجَدَّ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ! តើនូវ (ពន្លឺ) នោះគឺអ្វី?" អល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ មានព្រះបន្ទូលប្រាប់អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام ថា: "នេះគឺនូវរបស់មូហ្គាម៉ាដូ عليه السلام អ្នកដែលត្រូវជ្រើសរើសក្នុងចំណោមសព្វសារពើដែលអញ وَجَدَّ បានបង្កើតមក ។" បន្ទាប់មកអ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បានឃើញនូវមួយទៀតក្បែរនូវនោះ ។ អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បានទូលសួរថា: "ព្រះម្ចាស់ وَجَدَّ ទូលព្រះបង្គំ ជាខ្ញុំអើយ! តើនូវមួយផ្សេងនោះគឺអ្វី?" អល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ មានព្រះបន្ទូលប្រាប់អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام ថា: "នេះគឺនូវ របស់អាល្លឺហ្វាត صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាឡី ត្ថិលីប عليه السلام អ្នកគាំទ្រសាសនាអញ وَجَدَّ ។" បន្ទាប់ពីនោះ អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បាន ឃើញនូវបីទៀតនៅក្បែរនូវទាំងពីរនេះ ។ អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បានទូលសួរថា: "ព្រះម្ចាស់ وَجَدَّ ទូលព្រះបង្គំជា ខ្ញុំអើយ! តើនូវទាំងនេះគឺអ្វី?" អល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ មានព្រះបន្ទូលប្រាប់អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام ថា: "នេះគឺនូវរបស់ ហ្វាទីម៉ាស្ត سلام الله عليها និងបុត្រទាំងពីរ عليه السلام របស់នាង عليها គឺអាល់-ហ្វាសាន់ صلوات الله عليه والسلام និងអាល់-ហ្វាសនី صلوات الله عليه والسلام ។ អញ وَجَدَّ នឹងការពារឲ្យរួចផុតពីភ្លើងនរកអ្នកណាដែលស្រឡាញ់នាង عليها ។" អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام បានទូលថា: "ព្រះម្ចាស់ وَجَدَّ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ! ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ عليه السلام ឃើញមាននូវប្រាំបួនទៀតនៅជុំវិញនូវទាំង នោះ ។" អល់ឡោះហ្គ័រ وَجَدَّ មានព្រះបន្ទូលប្រាប់អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام ថា: "អ៊ីបរ៉ូហ្គីម عليه السلام អើយ! ទាំងនេះគឺនូវ របស់បណ្តាអ៊ីម៉ា عليه السلام ដែលជាបណ្តាកូនចៅរបស់អាល្លឺហ្វាត صلوات الله عليه والسلام និងហ្វាទីម៉ាស្ត سلام الله عليها ។"

فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: إِلَهِي، بِحَقِّ هَؤُلَاءِ الْخَمْسَةِ، إِلَّا مَا عَرَفْتَنِي مِنَ التِّسْعَةِ. فَقِيلَ: يَا إِبْرَاهِيمُ، أَوْلَهُمْ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ، وَ ابْنُهُ مُحَمَّدٌ، وَ ابْنُهُ جَعْفَرٌ، وَ ابْنُهُ مُوسَى، وَ ابْنُهُ عَلِيٌّ، وَ ابْنُهُ مُحَمَّدٌ، وَ ابْنُهُ عَلِيٌّ، وَ ابْنَةُ الْحَسَنِ، وَ ابْنَةُ الْحُسَيْنِ، وَ ابْنَةُ الْحُسَيْنِ ابْنَةِ ابْنِهِ.

អ៊ីបរហ្គីម صلوات الله عليه والسلام ទូលថា: "ព្រះម្ចាស់ وَعَدَّ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى អើយ! ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى ក្នុងនាមនៃនូវទាំងប្រាំ សូមព្រះអង្គប្រាប់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំផងថា តើអ៊ីបរហ្គីមទាំងប្រាំបួន صَلَّى ជាអ្នកណា?" អល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ មានព្រះបន្ទូលថា: "នូវទីមួយគឺអាលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាល់-ហ្វាស្រី صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺមូហាំម៉ាដូ صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺយ៉ូកូហ្វារ صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺមូសា صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺអាលី صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺមូហាំម៉ាដូ صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺអាលី صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺអាល់-ហ្វាស្រី صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام ។ បន្ទាប់មកគឺអាល់-ម៉ាសូដ្វី صلوات الله عليه والسلام កូនប្រុសគេ صلوات الله عليه والسلام គឺអាល់-ហ្វាត យ៉ូស្វ័ មុតមាំ ។"

فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: إِلَهِي وَ سَيِّدِي، أَرَى أَنْوَارًا قَدْ أَخَذْتُمَا بِحَيْمٍ، لَا يُحْصِي عَدَدَهُمْ إِلَّا أَنْتَ؟ قِيلَ: يَا إِبْرَاهِيمُ، هَؤُلَاءِ شِعْتُهُمْ، شِعْتُهُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ. فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: وَ بِمَ تُعْرِفُ شِعْتَهُ؟ فَقَالَ: بِصَلَاةِ إِخْدَى وَ حَمْسِينَ، وَ الْجَهْرِ بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، وَ الْقُنُوتِ قَبْلَ الرَّكْعَةِ، وَ التَّحْتُمُ فِي الْبَيْتِينَ.

អ៊ីបរហ្គីម صَلَّى បានទូលថា: "ព្រះម្ចាស់ وَعَدَّ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى អើយ! ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى ឃើញមាននូវច្រើនទៀតមិនអាចរាប់អស់ដែលមានតែព្រះអង្គ وَعَدَّ មួយគត់អាចរាប់អស់ ។ តើនូវទាំងនោះជាអ្នកណា?" អល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ មានព្រះបន្ទូលប្រាប់អ៊ីបរហ្គីម صَلَّى ថា: "អ៊ីបរហ្គីម صَلَّى អើយ! ពួកគេជាស្ត្រីអាលី صلوات الله عليه والسلام របស់អាមីរុល-មុមីនីន អាលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាហ្វិ គ្លីលី صلوات الله عليه والسلام ។" អ៊ីបរហ្គីម صَلَّى បានទូលថា: "ព្រះម្ចាស់ وَعَدَّ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى អើយ! តើអ្វីទៅជាសញ្ញាសម្គាល់របស់ស្ត្រីអាលី?" អល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ បានតបថា: "សញ្ញាសម្គាល់របស់ពួកគេគឺ ធ្វើស្រីឡាតូហាសិបមួយរំក្លាត់ក្នុងមួយថ្ងៃ សូត្រថា "ប៊ីសមិលឡាហ្គីរ៉េ: ហ្វាស្រី នៅរហ្គីម" ៣១ សូត្រគូនូតមុនរុគ្គី និងពាក់ចិញ្ចៀននៅដៃស្តាំ ។"

فَعِنْدَ ذَلِكَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ: اللَّهُمَّ، اجْعَلْنِي مِنْ شِعْتَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ: فَأَخْبَرَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ، فَقَالَ: «وَ إِنَّ مِنْ شِعْتِهِ لِإِبْرَاهِيمَ».** (تأويل الآيات ٤٩٦/٢:٩)

បន្ទាប់មក អ៊ីបរហ្គីម صَلَّى បានទូលថា: "ព្រះម្ចាស់ وَعَدَّ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى អើយ! សូមព្រះអង្គ وَعَدَّ ឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ صَلَّى បាននៅក្នុងចំណោមស្ត្រីអាលី صلوات الله عليه والسلام របស់អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام ផង ។" ព្រះអង្គ وَعَدَّ មានរចនាថា: "ដូច្នោះហើយបានជាអល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ ចែងអំពីរឿងនេះក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ وَعَدَّ ថា: "[៣៧:៨៣] ពិតមែន អ៊ីបរហ្គីមជាម្នាក់ដែលនៅក្នុងបក្សរបស់គេ ។" (កាស្ត្រាហ្វ អាល់-បាយ៉ាន, 9/496: 2 តាវីល អាលីយ៉ាត ២: ៩/៤៩៦)

4. الطَّبْرَسِيُّ: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «بَقَلْبِ سَلِيمٍ مِنْ كُلِّ مَا سِوَى اللَّهِ تَعَالَى، لَمْ يَتَعَلَّقْ بِشَيْءٍ غَيْرِهِ».** (مجمع البيان ٨:٧٠١)

៥. អាល់-គ្លីបារស៊ីបានថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه والسلام មានរចនាថា: "[៣៧:៨៤] ដោយដឹងចិត្តព្រះថ្លា គឺបុគ្គលដែលមិនបារម្ភ មិនខ្វល់ខ្វាយអំពីអ្វីឡើយក្រៅពីខ្វល់ខ្វាយតែអំពីអល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ មិនជំពាក់ពាក់ព័ន្ធនៅលើអ្វីឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ وَعَدَّ មួយគត់ ។" (مجمع البيان 8: 701)

5*. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ سَمَاعَةَ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّهُ قَالَ: «لِيَهَيِّئْكُمْ الْإِسْمَ». قُلْتُ: وَ مَا هُوَ، جَعَلْتُ فِدَاكَ؟ قَالَ: «الشَّيْعَةَ».

៥*. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាអ៊ីមមានប្រសាសន៍ថាអាច អាស់-អាប់បាស់បាននិយាយប្រាប់ខ្ញុំតមកពីមូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាស្រ័យម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អ៊ីសា តមកពី អាស់-ណាដ្ឋាវ ប៊ិន ស៊ីរ៉ាដ្ឋ តមកពី សាម៉ាអ៊ាស្ត តមកពី អាច បាស្រៀវ តមកពី អាច យ៉ាក្តូហ្វាវ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "សូមអបអរសាទរចំពោះឈ្មោះ!" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ឈ្មោះអ្វី?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ស្រីអ៊ាស្ត ។"

قِيلَ: إِنَّ النَّاسَ يُعَيِّرُونَنا بِذَلِكَ! قَالَ: «أ مَا تَسْمَعُ قَوْلَ اللَّهِ: "و إِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لِإِبْرَاهِيمَ"، وَ قَوْلُهُ: "فَاسْتَغَاثُهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلِيُّ الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ" فَلِيَهَيِّئْكُمْ الْإِسْمَ».** (فسير القمي ج ٢ ص ٢٢٣)

គេបានថា៖ "គេហៅយើងថាដូច្នោះឯង!" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "លោកមិនបានឮព្រះបន្ទូលរបស់ អស់ឡោះហ្ន៎ទេគឺ៖ [៣៧:៨៣] ពិតមែន អ៊ីបរ៉ាអ៊ីមជាម្នាក់ដែលនៅក្នុងបក្សរបស់គេ (ស្រីអ៊ាស្ត^{شيعته}) និងព្រះពន្ធុល [២៨:១៥] បុរសដែលជាបក្សពួកគេបានសូមជំនួយពីគេតទល់នឹងសត្រូវគេ ។ ដូច្នោះ សូមអបអរសាទរចំពោះឈ្មោះ ។" (فسير القمي)

6*. ولقول النبي صلى الله عليه وآله: لو اجتمع الخلق على حب علي لم يخلق الله النار فافهم ذلك. (تأويل الآيات - ج ٢ - الصفحة ٤٩٧)

៦*. ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈថា៖ "ប្រសិនបើសត្វលោកប្រជុំគ្នាលើសេចក្តីស្រឡាញ់អាលី^{صلوات الله عليه والسلام} អស់ឡោះហ្ន៎ច្បាស់ជាមិនបង្កើតភ្លើងនរកទេ ។ ចូរយល់រឿងនេះ ។" (تأويل الآيات)

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾

៨៥. [ចូរពួកអ្នកនឹកឃើញ]កាលគេបាននិយាយជាមួយឪពុក[ចិញ្ចឹមរបស់]គេ និងប្រជាពលរដ្ឋគេថា៖ "តើអស់លោកធ្វើសក្តារៈអ្វី ?

أَيُّكُمْ يَدْعُونَ اللَّهَ تَرْيَدُونَ ﴿٨٦﴾

៨៦. អស់លោកចង់បានអ្វីដែលបោកប្រាស់ ដែលជាព្រះផ្សេងពីអស់ឡោះហ្ន៎ឬ ?

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

៨៧. អស់លោកយល់ឃើញយ៉ាងណាអំពីព្រះម្ចាស់របស់ពិភពទាំងពួង ?"

فَنظَرَ نَظْرَةً فِي التُّجُومِ ﴿٨٨﴾

៨៨. បន្ទាប់ពីនោះ គេបានសង្កេតមើលផ្កាយ

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾

៨៩. គេបានពោលថា៖ "ខ្ញុំមិនស្រួលខ្លួនទេ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៨៥-៨៩

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، رَفَعَهُ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ"، قَالَ: «حَسَبْتُ، فَرَأَى مَا يَجُلُّ بِالْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَ: إِنِّي سَقِيمٌ لِمَا يَجُلُّ بِالْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)». ** (الكافي ١/٣٨٧)

១. មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន យ៉ាក្កុក្ខបបានតំណាលតមកពី អាលី ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ច តាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់ដែលទទួលបានមកពីអាហ្វិ អាប់ខ្លួលឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} [៣៧:៨៩] គេបានពោលថា៖ "ខ្ញុំមិនស្រួលខ្លួនទេ" ថា៖ "ព្រះអង្គ^{عليه السلام} គន់គួរ ។ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ឃើញថា អាល់-ហ្វាសៃនី^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងនៅក្នុងស្ថានភាពណាខ្លះ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ^{عليه السلام} ឈឺចាប់ដែលឃើញស្ថានភាពរបស់អាល់-ហ្វាសៃនី^{صلوات الله عليه والسلام} ដុនដាបខ្លាំង ។" (الكافي 1: 387/5)

2. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي نَصْرِ عَنْ أَنَانَ بْنِ عُنْمَانَ عَنْ حُجْرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ خَالَفَ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَوْمَهُ وَ غَابَ آهْتَهُمْ حَتَّى أَدْخَلَ عَلَى مُرُودٍ فَخَاصَمَهُ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) رَبِّي الَّذِي يُحْيِي وَ يُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَ أُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

២. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ្វឹមបានតំណាលតមកពីឪពុកលោកដែលបានតំណាលតមកពីអាស្រ័យម៉ាដ្ច ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន អាហ្វិ ណាស្ត្រូវដែលបានតំណាលតមកពីអាបាន ប៊ិន អ៊ីស្ត្រាម៉ានដែលបានតំណាលតមកពីហ្វាច្រី ថាអាហ្វិ អាប់ខ្លួលឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ៊ីបរ៉ហ្វឹម^{عليه السلام} បានប្រឆាំងប្រជារាស្ត្រព្រះអង្គ^{عليه السلام} បានរិះគន់ព្រះនាមរបស់ពួកគេៗបាននាំព្រះអង្គ^{عليه السلام} ទៅប្តឹងនិមរដ្ឋ^{لله} ឲ្យឈ្លោះជាមួយនិមរដ្ឋ^{لله} ។ អ៊ីបរ៉ហ្វឹម^{عليه السلام} បានថា៖ [២:២៥៨] ព្រះម្ចាស់របស់ខ្ញុំគឺព្រះអ្នកប្រទានជីវិតនិងសេចក្តីស្លាប់" គេបានឆ្លើយថា៖ "ខ្ញុំក៏ជាអ្នកឲ្យជីវិតនិងសេចក្តីស្លាប់ដែរ ។" អ៊ីបរ៉ហ្វឹមបានថា៖ "អស់ឡោះហ្វានាំដួងអាទិត្យមកពីទិសខាងកើត ចូរនាំដួងអាទិត្យមកពីទិសខាងលិច ។" ដូច្នេះបុគ្គលបដិសេធសទ្ធានោះទីទើរ ។ អស់ឡោះហ្វាមិនដឹកនាំជនទុច្ចរិតទេ ។

وَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) غَابَ آهْتَهُمْ فَتَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ اللَّهُ مَا كَانَ سَقِيمًا وَ مَا كَذَبَ فَلَمَّا تَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ إِلَى عَيْدِهِمْ دَخَلَ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى آهْتِهِمْ بِقُدُومِ فَكَسَرَهَا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ وَ وَضَعَ الْقُدُومَ فِي عُنُقِهِ فَرَجَعُوا إِلَى آهْتِهِمْ فَتَنظَرُوا إِلَى مَا صُنِعَ بِهَا فَقَالُوا لَا وَ اللَّهُ مَا اجْتَرَأَ عَلَيْهَا وَ لَا كَسَرَهَا إِلَّا الْفَتَى الَّذِي كَانَ يَعْبِيهَا وَ يَبْرَأُ مِنْهَا

អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ បានរិះគន់ព្រះនាណារបស់ពួកគេ [៣៧:៨៨] បន្ទាប់ពី នោះ គេបានសង្កេតមើលផ្កាយ [៣៧:៨៨] គេបានពោលថា៖ "ខ្ញុំមិនស្រួលខ្លួនទេ ។" អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "សូមស្ស៊ីចំពោះអល់ឡោះហ្វ័រ ﷻ ព្រះអង្គ ﷺ មិនឈឺទេ មិននិយាយភូតភរទេ ។ ពេលពួកគេបានគេចចេញពីព្រះអង្គ ﷺ ទៅចូលរួមក្នុងពិធីបុណ្យរបស់ពួកគេ អ៊ីបរហ្វិម ﷺ បានមក រកព្រះទាំងឡាយរបស់ពួកគេជាមួយពូថៅ ហើយបានវាយបំបែកព្រះទាំងនោះ ទុកតែព្រះធំមួយទេ ហើយដាក់ពូថៅលើកព្រះនោះ ។ ពួកគេបានត្រឡប់មករកព្រះពួកគេវិញ បានប្រទះទិដ្ឋភាពនេះ ហើយ បានថា៖ "ទេ ព្រះអើយ ។ មិនមានអ្នកណាហ៊ានធ្វើបែបនេះទេក្រៅពីក្មេងប្រុស ﷺ ម្នាក់នោះដែលបាន រិះគន់ព្រះទាំងនេះហើយបានគេចចេញពីព្រះទាំងនេះ ។"

فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ فِئْتَلَةً أَعْظَمَ مِنَ النَّارِ فَجَمِعَ لَهُ الْحَطَبُ وَ اسْتَجَادُوهُ حَتَّى إِذَا كَانَ الْيَوْمَ الَّذِي يُحْرَقُ فِيهِ بَرَزَ لَهُ مُرُودٌ وَ جُنُودُهُ وَ قَدْ بُنِيَ لَهُ بِنَاءٌ لِيَنْظُرَ إِلَيْهِ كَيْفَ تَأْخُذُهُ النَّارُ وَ وَضِعَ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي مَنَحَبِقٍ وَ قَالَتْ الْأَرْضُ يَا رَبِّ لَيْسَ عَلَيَّ ظَهْرِي أَحَدٌ يَعْبُدُكَ غَيْرُهُ يُحْرَقُ بِالنَّارِ قَالَ الرَّبُّ إِنَّ دَعَائِي كَفَيْتُهُ

ពួកគេមិនមានវិធីសម្លាប់អ៊ីបរហ្វិម ﷺ ដែលសាហាវជាងដុតទាំងរស់ទេ ។ ពួកគេបានប្រមូលឧស ហើយលាបប្រេង ។ លុះដល់ថ្ងៃដុតអ៊ីបរហ្វិម ﷺ និមរដូ ﷺ និងកងទ័ពបានចេញមកដែរ ។ គេបានសាង សំណង់ខ្ពស់មួយដើម្បីពួកគេនឹងបានមើលឃើញពីលើនោះអ៊ីបរហ្វិម ﷺ នោះ ។ ពួកគេបានដាក់ព្រះ អង្គ ﷺ ក្នុងដង្កក់ធំ ផែនដីបានស្រែកឡើងថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ មិនមានអ្នកណាដែលនៅលើខ្ពង់ទូល ព្រះបង្គំជាខ្ញុំដែលធ្វើសក្ការៈព្រះអង្គ ﷺ ក្រៅពីគេ ﷺ ទេ គេ ﷺ ត្រូវដុតក្នុងភ្លើង ។" ព្រះម្ចាស់ ﷻ មានព្រះ បន្ទូលថា៖ "បើគេ ﷺ បូងសូងអញ ﷻ អញ ﷻ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គេ ﷺ ។"

فَذَكَرَ أَبَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَمَّنْ رَوَاهُ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّ دُعَاءَ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَوْمَئِذٍ كَانَ يَا أَحَدٌ [يَا أَحَدُ يَا صَمَدٌ] يَا صَمَدُ يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى كَفَيْتُ

អាបានបានតំណាលតមកពីមូហាំម៉ាដូ ប៊ិន ម៉ារវ៉ានដែលបានតំណាលតមកពីម្នាក់ដែលធ្វើសេចក្តី វាយការណ៍មកពីអាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام ថាការបូងសូងរបស់អ៊ីបរហ្វិម ﷺ ថ្ងៃនោះគឺ៖ "ឱព្រះមួយគត់ ﷻ ឱព្រះអមតៈ ឱព្រះដែលមិនឲ្យកំណើត ឱព្រះដែលមិនមានអ្នកណាបង្កើតមក ឱព្រះដែលគ្មានគូប្រៀប ធ្វើមអើយ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ ﷺ ពឹងផ្អែកលើអល់ឡោះហ្វ័រ ﷻ ។" ដូច្នោះព្រះដ៏ មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម មានព្រះបន្ទូលថា៖ "អញ ﷻ គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់អ្នក ﷺ ។"

فَقَالَ لِلنَّارِ كُونِي بَرْدًا قَالَ فَاضْطَرَبَتْ أَسْنَانُ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنَ الْبَرْدِ حَتَّى قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ سَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَ انْحَطَّ جَبْرَيْلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ إِذَا هُوَ جَالِسٌ مَعَ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يُحَدِّثُهُ فِي النَّارِ قَالَ مُرُودٌ مِنْ اتَّخَذَ إِلَهَا فُلَيْتَ خَذَ مِثْلَ إِلَهٍ إِبْرَاهِيمَ

ភ្លើងបានទូលថា៖ "សូមព្រះអង្គ ﷻ ធ្វើឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំត្រជាក់ ។" ព្រះអង្គ ﷻ មានវចនៈថា៖ "ធ្មេញ អ៊ីបរហ្វិម ﷺ រណ្តំដោយសារត្រជាក់ លុះត្រាតែអល់ឡោះហ្វ័រ ﷻ មានព្រះបន្ទូលថា៖ "ចូរមានសុវត្តិភាព លើអ៊ីបរហ្វិម ﷺ ។" យ្យីបរហ្វិម ﷺ បានចុះមកអង្គុយនិយាយជាមួយអ៊ីបរហ្វិម ﷺ នៅក្នុងភ្លើង ។ និមរដូ ﷺ បានថា៖ "ពេលអស់លោកយកព្រះណាមួយ គប្បីយកព្រះណាដែលដូចព្រះរបស់អ៊ីបរហ្វិម

١" الْغَائِبَاتِ

قَالَ فَقَالَ عَظِيمٌ مِنْ عُظَمَائِهِمْ إِنِّي عَزَمْتُ عَلَى النَّارِ أَنْ لَا تُحْرِقَهُ قَالَ فَأَخَذَ عُثْقُ مِنَ النَّارِ نَحْوَهُ حَتَّى أَحْرَقَهُ

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកខ្លាំងពូកែម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកខ្លាំងពូកែរបស់ពួកគេបានថា៖ "ខ្ញុំទេ ដែលមិនចង់ឲ្យភ្លើងឆេះគេ^{الغائبات}នោះ ។" អណ្តាតភ្លើងធំសម្បើមមួយបានបាញ់ចេញពីក្នុងភ្លើងមកលើ បុគ្គលនោះ ឆេះបុគ្គលនោះ ។

قَالَ فَأَمَنْ لَهُ لُوطٌ وَخَرَجَ مُهَاجِرًا إِلَى الشَّامِ هُوَ وَ سَارَةُ وَ لُوطٌ.

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "លូត^{الغائبات}បានជឿព្រះអង្គ^{الغائبات} ហើយបានភៀសខ្លួនទៅកាន់ដែនដីស្វា (ប្រទេសស៊ីរី) ។ ព្រះអង្គ^{الغائبات} សារ៉ាវីនី និង លូត^{الغائبات} ។" (الكافي ٨: 368/559 ឬ 15006 ឬ 559/368 ហ្វាឌីឡា កាហ្វិ)

3. مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ وَ عِدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ جَمِيعًا عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَطِيَّةَ الزِّيَّاتِ عَنْ مُعَلَّى بْنِ حُنَيْسٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنِ النَّجُومِ أَ حَقٌّ هِيَ فَقَالَ نَعَمْ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ بَعَثَ الْمُشْتَرِيَّ إِلَى الْأَرْضِ فِي صُورَةِ رَجُلٍ فَأَخَذَ رَجُلًا مِنَ الْعَجَمِ فَعَلَّمَهُ النَّجُومَ حَتَّى ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ بَلَغَ ثُمَّ قَالَ لَهُ انظُرْ أَيَّنَ الْمُشْتَرِيَّ فَقَالَ مَا أَرَاهُ فِي الْفَلَكَ وَ مَا أَدْرِي أَيَّنَ هُوَ

៣. [...] មូអាល់ឡា ប៊ិន ឃ្លូណេស៍បានថាខ្ញុំបានសួរអាប៊ូ អុប៊ុលឡោះហ្គា^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីផ្កាយ (ហោរា សាស្ត្រ) ថាតើវាពិតទេ? ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពិត ។ អល់ឡោះហ្គា^{صلوات الله عليه والسلام} បានចាត់បញ្ជូនអាល់-មុស្តាតារី (المشتري) ផ្កាយព្រហស្បតិ៍) មកឯដែនដីដោយមានរូបរាងជាបុរសម្នាក់ ។ អាល់-មុស្តាតារីបាន រើសយកបុរសមិនមែនអាវ៉ាប់ម្នាក់មកបង្ហាត់ឲ្យចេះមើលផ្កាយ (ចេះហោរាសាស្ត្រ) លុះត្រាតែអាល់-មុស្តាតារីគិតថាបុរសនោះបានយល់ដឹងហើយ ។ បន្ទាប់មកអាល់-មុស្តាតារីបានសួរបុរសនោះថា៖ "ចូរ អ្នកមើលជុំវិញ ។ តើអាល់-មុស្តាតារីនៅឯណា?" បុរសនោះបានថា៖ "ខ្ញុំមិនឃើញអាល់-មុស្តាតារីនៅលើ មេឃទេ ។ ខ្ញុំមិនដឹងថាអាល់-មុស្តាតារីនៅទីណាទេ ។"

قَالَ فَتَنَّاهُ وَ أَخَذَ يَبْدُ رَجُلٍ مِنَ الْهِنْدِ فَعَلَّمَهُ حَتَّى ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ بَلَغَ وَ قَالَ انظُرْ إِلَى الْمُشْتَرِيَّ أَيَّنَ هُوَ فَقَالَ إِنَّ حِسَابِي لَيَدُلُّ عَلَى أَنَّكَ أَنْتَ الْمُشْتَرِيَّ قَالَ وَ شَهَقَ شَهَقَةً فَمَاتَ وَ وَرِثَ عِلْمَهُ أَهْلُهُ فَالْعِلْمُ هُنَاكَ. (الكافي ج ٨ ص ٣٣٠)

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អាល់-មុស្តាតារីបានចោលបុរសនោះ ហើយបានរើសយកបុរសឥណ្ឌៀរ ម្នាក់ ។ អាល់-មុស្តាតារីបានបង្ហាត់បុរសនោះលុះត្រាតែបានដឹងថាបុរសនោះបានយល់ដឹងហើយ ទើប សួរថា៖ "ចូរអ្នកមើលទៅអាល់-មុស្តាតារី ។ តើអាល់-មុស្តាតារីនៅឯណា?" បុរសនោះបានថា៖ "ខ្ញុំបាន គន់គួរឃើញថាលោកគឺអាល់-មុស្តាតារី ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "លោកបានយំហើយក៏បានស្លាប់ ក្រុមគ្រួសារបុរសនោះក៏បានទទួលកេរដំណែលចំណេះវិជ្ជារបស់គាត់ ។ ដូច្នោះចំណេះវិជ្ជានៅទីនោះ (ឥណ្ឌៀរ) ។" (الكافي ٨: 330/507 ឬ 14955 ឬ 507/330 ហ្វាឌីឡា កាហ្វិ)

4. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ صَالِحٍ عَمَّنْ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ سُئِلَ عَنِ النُّجُومِ قَالَ مَا يَعْلَمُهَا إِلَّا أَهْلُ بَيْتِ مِنَ الْعَرَبِ وَ أَهْلُ بَيْتِ مِنَ الْهِنْدِ. (الكافي ج ٨ ص ٣٣٠)

៤. អុលី ប៊ិន អ៊ីប៊ែរ៉ាអ៊ីម បានតំណាលតមកពីឪពុកលោកដែលបានតំណាលតមកពីអ៊ីប៊ែរ៉ាអ៊ីម អាប៊ូ អ៊ីម្រែ ដែលបានតំណាលតមកពីយ៉ាមីល ប៊ិន ស្វ័លិះហ្គាដែលបានតំណាលតមកពីបុរសម្នាក់ដែលបានប្រាប់លោកថាខ្ញុំបានសួរអាប៊ូ អុប៊ុលឡោះហ្គា^{صلوات الله عليه والسلام}អំពីផ្កាយ (គឺហោរាសាស្ត្រ) ។ អ៊ីម្រា^{صلوات الله عليه والسلام}បានតបថា៖ "មិនមានអ្នកណាដឹងទេក្រៅពីព្រះរាជកុលដ្ឋាន^{عليهم السلام}ក្នុងចំណោមពួកអារ៉ាប់ និងមនុស្សមួយក្រុមដែលចេញមកពីកុលដ្ឋានមួយនៃឥណ្ឌា" (الكافي 8: 508 / 330 ឬ 14955 ហ្សាឌីស្ទ 14955 ឬ 508 / 330) (الكافي)

5. فِي نَهْجِ الْبَلَاغَةِ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَيُّهَا النَّاسُ إِيَّاكُمْ وَ تَعَلَّمُوا النُّجُومَ إِلَّا مَا يُهْتَدَى بِهِ فِي بَرٍّ أَوْ بَحْرٍ، فَإِنَّهَا تَدْعُو إِلَى الْكِبْرِيَاءَةِ وَ الْمُنْجَمِ كَالكَاهِنِ وَ الْكَاهِنِ كَالسَّاحِرِ وَ السَّاحِرُ كَالْكَافِرِ وَ الْكَافِرُ فِي النَّارِ. (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٤٠٨)

៥. នៅក្នុងណាស្ត្រូយ៉ុល-បាឡាភ្នោះត្រូវ អុលី^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអើយ ចូរប្រយ័ត្នក្នុងការសិក្សាផ្កាយ ក្រៅពីដើម្បីនាំផ្លូវនៅដីគោកនិងនៅក្នុងសមុទ្រ វានាំអស់លោកទៅរកការទស្សនាទាយ ។ ហោរាដូចអ្នកទស្សនាទាយ ។ អ្នកទស្សនាទាយដូចគ្រូធ្មប់ ។ គ្រូធ្មប់ដូចអ្នកអសទ្ធា អ្នកអសទ្ធានៅក្នុងភ្លើងនរក" (تفسير نور الثقلين 37 ឬ 54 ហ្សាឌីស្ទ 54)

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

៩០. ពួកគេបានគេចចេញពីគេ ចោលគេ ។

فَرَاغَ إِلَىٰ آهَاتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾

៩១. គេបានទៅរកបណ្តាព្រះ (រូបបដិមា) របស់ពួកគេ ហើយបាននិយាយ[ដាក់រូបបដិមា]ថា៖ "ពួកឯងមិនបរិភោគទេ ?

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾

៩២. ពួកឯងកើតអ្វី ម្តេចមិននិយាយស្តីសោះ ?"

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾

៩៣. គេបានបែរប្រឆាំងពួកវា វាយពួកវាដោយដៃស្តាំ (វាយយ៉ាងខ្លាំងអស់ទំហឹង) ។

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفُُونَ ﴿٩٤﴾

៩៤. ពួកគេ (គឺមនុស្សពួកអ្នកគោរពរូបបដិមា) មករកគេយ៉ាងរូសរាន់ ។

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْجِتُونَ ﴿٩٥﴾

៩៥. តើអ្នកបូជា អ្វីដែលអ្នកសង្ឃឹមថា វាជួយអ្នករស់រាន់ ។

៩៥. គេបាននិយាយ[ចំពោះពួកគេ]ថា៖ "អស់លោកធ្វើសក្ការៈអ្វីដែលអស់លោកបានឆ្លាក់ឡើងដោយ
ដៃឯងឬ ?

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

៩៦. អល់ឡោះហ្ន៎ទេជាអ្នកបង្កើតអស់លោកនិងអ្វីដែលអស់លោកបានសាងឡើងនោះ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៩០-៩៦

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْخُرَّازِيِّ عَنْ أَبِي بصيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّ
أَزْرَ أَبَا إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَانَ مُتَجَمِّماً لِنُمْرُودَ وَ لَمْ يَكُنْ يَصْدُرُ إِلَّا عَنْ أَمْرِهِ فَنَظَرَ لَيْلَةً فِي النَّجُومِ فَأَصْبَحَ وَ هُوَ يَقُولُ لِنُمْرُودَ لَقَدْ
رَأَيْتُ عَجَباً قَالَ وَ مَا هُوَ قَالَ رَأَيْتُ مُؤَلُوداً يُؤَلَّدُ فِي أَرْضِنَا يَكُونُ هَلَاكُنَا عَلَى يَدَيْهِ وَ لَا يَلْبَثُ إِلَّا قَلِيلاً حَتَّى يُحْمَلَ بِهِ

១. [...] អាច្ចិ បាស្រ្ត្រាបានថាអាច្ចិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "អាស្រ័យ ឌីពុក[ចិញ្ចឹម]របស់
អ៊ីបរហ្ន៎ម^{عليه السلام} ជាហោររបស់និមរដ្ឋ^{عليه السلام} ។ និមរដ្ឋ^{عليه السلام}មិនចេញច្បាប់ណាមួយដោយមិនបានសួរយោបល់
លោកសិនឡើយ ។ យប់មួយ អាស្រ័យបានមើលផ្កាយ ព្រឹកឡើងគាត់បានប្រាប់និមរដ្ឋ^{عليه السلام}ថា៖ "ទូលបង្គំ
បានដឹងរឿងចម្លែកមួយ ។" និមរដ្ឋ^{عليه السلام}បានថា៖ "រឿងអ្វី ?" អាស្រ័យបានថា៖ "ទូលបង្គំបានឃើញទារកមួយ
នឹងកើតនៅលើទឹកដីយើង ។ យើងនឹងវិនាសដោយសារដៃវា^{عليه السلام} ។ មិនយូរទេទារកនោះ^{عليه السلام}នឹងចាប់
កំណើត ។"

قَالَ فَتَعَجَّبَ مِنْ ذَلِكَ وَ قَالَ هَلْ حَمَلَتْ بِهِ الْبِسَاءُ قَالَ لَا قَالَ فَحَجَبَ الْبِسَاءُ عَنِ الرِّجَالِ فَلَمَّ يَدَعِ امْرَأَةً إِلَّا جَعَلَهَا فِي الْمَدِينَةِ لَا
يُخْلَصُ إِلَيْهَا وَ وَقَعَ آزْرُ بِأَهْلِهِ فَعَلِمَتْ بِإِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَظَنَّ أَنَّهُ صَاحِبُهُ فَأَرْسَلَ إِلَى نِسَاءٍ مِنَ الْقَوَائِلِ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ لَا يَكُونُ فِي
الرَّحِمِ شَيْءٌ إِلَّا عَلِمْنَ بِهِ فَظَنَرْنَ فَأَلَزَمَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَا فِي الرَّحِمِ إِلَى الظَّهْرِ فَقُلْنَ مَا نَرَى فِي بَطْنِهَا شَيْئاً وَ كَانَ فِيهَا أُوتِي مِنَ الْعِلْمِ أَنَّهُ
سَيُحْرِقُ بِالنَّارِ وَ لَمْ يُؤْتِ عِلْمَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَيُنَجِّيهِ

រឿងនេះធ្វើឲ្យនិមរដ្ឋ^{عليه السلام}ភ្ញាក់ផ្អើល ហើយបានថា៖ "តើស្រីនោះមានផ្ទៃពោះទារកនោះ^{عليه السلام}ហើយឬនៅ ?"
អាស្រ័យបានថា៖ "នៅឡើយទេ ។" និមរដ្ឋ^{عليه السلام}ក៏បានបំបែកបំបាក់ស្រីៗពីប្រុសៗ ។ និមរដ្ឋ^{عليه السلام}មិនបណ្តោយ
ឲ្យស្រីណាមួយនៅក្នុងនគរតែឯងឡើយ មិនអនុញ្ញាតឲ្យបុរសនៅជាមួយស្រីនោះតែឯងជាដាច់ខាត ។
អាស្រ័យនិងភរិយាបានរួមរក អ៊ីបរហ្ន៎ម^{عليه السلام}ក៏បានចាប់កំណើត ។ គាត់គិតថាព្រះអង្គ^{عليه السلام}អាចជាបុគ្គល
នោះ ដូច្នោះគាត់បានឲ្យឆ្មបពិនិត្យភរិយាគាត់ ថាតើអាចកត់សំគាល់ឃើញមានអ្វីនៅក្នុងស្បូនឬទេ ។
ឆ្មបបានពិនិត្យភរិយាគាត់ ។ អល់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام}បានធ្វើឲ្យអ្វីដែលនៅក្នុងស្បូននោះមកនៅឯខ្នង ។ ឆ្មបបាន
ថា៖ "យើងមិនឃើញមានអ្វីនៅក្នុងពោះទេ ។" អ្វីដែលគាត់ដឹងគឺព្រះអង្គ^{عليه السلام}នឹងត្រូវដុតទាំងរស់ តែ
គាត់មិនដឹងទេថាអល់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام}នឹងជួយសង្គ្រោះព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។

قَالَ فَلَمَّا وَضَعَتْ أُمُّ إِبْرَاهِيمَ أَرَادَ آزْرُ أَنْ يَذْهَبَ بِهِ إِلَى مُنْمُودَ لِيَقْتُلَهُ فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ لَا تَذْهَبْ بِإِنِّكَ إِلَى مُنْمُودَ فَيَقْتُلُهُ دَعْنِي أَذْهَبَ بِهِ
إِلَى بَعْضِ الْغَيْرَانِ أَجْعَلُهُ فِيهِ حَتَّى يَأْتِيَ عَلَيْهِ أَجَلُهُ وَ لَا تَكُونِ أَنْتِ الَّذِي تَقْتُلِ ابْنَكَ فَقَالَ لَهَا فَاْمْضِي بِهِ قَالَ فَذَهَبَتْ بِهِ إِلَى عَارِ قَوْمِ

أَرْضَعْتَهُ ثُمَّ جَعَلْتِ عَلَىٰ بَابِ الْغَارِ صَخْرَةً ثُمَّ أَنْصَرَفْتَ عَنْهُ

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلا} មានវចនៈថា៖ "ពេលមាតាអ៊ីបរហ៊ីម^{عليه} បានសម្រាលព្រះអង្គ^{عليه} អាស្រ័យចង់នាំព្រះអង្គ^{عليه} ទៅឲ្យនិមរដូ^{عليه} សម្លាប់ ។ ភរិយាគាត់បានថា៖ "កុំនាំកូន^{عليه} លោកទៅឲ្យនិមរដូ^{عليه} ព្រោះនិមរដូ^{عليه} នឹងសម្លាប់វា^{عليه} ។ ខ្ញុំនឹងយកវា^{عليه} ទៅទុកចោលក្នុងរូងភ្នំ ទុកវា^{عليه} ចោលលុះស្លាប់ ។ លោកនឹងមិនក្លាយទៅជាបុគ្គលដែលសម្លាប់កូនឯងទេ ។" គាត់ក៏បានប្រាប់នាងថា៖ "យកវា^{عليه} ទៅចុះ ។" នាងក៏បានយកព្រះអង្គ^{عليه} ទៅទុកក្នុងរូងភ្នំហើយបានយកដុំថ្មមួយដុំបិទច្រកចូលរូងភ្នំនោះ ។ រួចហើយក៏បានមកចោលព្រះអង្គ^{عليه} ។

قَالَ فَجَعَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ رِزْقَهُ فِي إِبْرَاهِيمَ فَجَعَلَ يَمْصُهَا فَيَشْحُبُ لَبْنَهَا وَ جَعَلَ يَشْبُ فِي الْيَوْمِ كَمَا يَشْبُ غَيْرُهُ فِي الْجُمُعَةِ وَ يَشْبُ فِي الْجُمُعَةِ كَمَا يَشْبُ غَيْرُهُ فِي الشَّهْرِ وَ يَشْبُ فِي الشَّهْرِ كَمَا يَشْبُ غَيْرُهُ فِي السَّنَةِ فَمَكَتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَمْكَتَ ثُمَّ إِنَّ أُمَّهُ قَالَتْ لِأَبِيهِ لَوْ أَدْنَتْ لِي حَتَّىٰ أَذْهَبَ إِلَىٰ ذَلِكَ الصَّبِيِّ فَعَلْتُ قَالَ فَافْعَلِي فَذَهَبَتْ فَوَإِذَا هِيَ بِإِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ إِذَا عَيْنَاهُ تَزْهَرَانِ كَأَنَّهُمَا سِرَاجَانِ قَالَ فَأَخَذَتْهُ فَضَمَّتْهُ إِلَىٰ صَدْرِهَا وَ أَرْضَعَتْهُ ثُمَّ أَنْصَرَفْتَ عَنْهُ

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلا} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎^{عليه} បានធ្វើឲ្យគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតព្រះអង្គ^{عليه} នៅក្នុងមេដៃព្រះអង្គ^{عليه} ។ ព្រះអង្គ^{عليه} បៅមេដៃនោះ ទឹកដោះចេញមកពីមេដៃនោះ ។ ក្នុងមួយថ្ងៃព្រះអង្គ^{عليه} ធំស្មើក្មេងឯទៀតធំមួយអាទិត្យ ។ ព្រះអង្គ^{عليه} ធំមួយអាទិត្យស្មើក្មេងឯទៀតធំមួយខែ ។ ព្រះអង្គ^{عليه} ធំមួយខែស្មើក្មេងឯទៀតធំមួយឆ្នាំ ។ អល់ឡោះហ្ន៎^{عليه} បានធ្វើឲ្យស្ថានភាពនេះប្រព្រឹត្តទៅបែបនេះតាមតែព្រះឆន្ទៈព្រះអង្គ^{عليه} ។ មាតាព្រះអង្គ^{عليه} បានប្រាប់ឪពុកព្រះអង្គ^{عليه} ថា៖ "ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតទៅមើលកូន ។" គាត់ក៏បានអនុញ្ញាត ។ គាត់ក៏បានទៅរកអ៊ីបរហ៊ីម^{عليه} នៅទីនោះ ។ ភ្នែកព្រះអង្គ^{عليه} ភ្លឺដូចចង្កៀងពីរ ។ គាត់បានចាប់ព្រះអង្គ^{عليه} មកឱបផ្អឹបទ្រូងហើយបានឲ្យចំណីកូន^{عليه} ។ រួចហើយទុកព្រះអង្គ^{عليه} នៅទីនេះ ។

فَسَأَلَهَا آرَزُّ عَنْهُ فَقَالَتْ قَدْ وَارَيْتُهُ فِي التُّرَابِ فَمَكَتَتْ تَفْعَلُ فَتَخْرُجُ فِي الْحَاجَةِ وَ تَذْهَبُ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَتَضُمُّهُ إِلَيْهَا وَ تُرَضِعُهُ ثُمَّ تَنْصَرِفُ فَلَمَّا تَحَرَّكَ أَتَتْهُ كَمَا كَانَتْ تَأْتِيهِ فَصَنَعَتْ بِهِ كَمَا كَانَتْ تَصْنَعُ فَلَمَّا أَرَادَتْ الْإِنْصِرَافَ أَخَذَتْ بِتَوْبِهَا فَقَالَتْ لَهُ مَا لَكَ فَقَالَ لَهَا أَذْهَبِي بِي مَعَكَ فَقَالَتْ لَهُ حَتَّىٰ أَسْتَأْمَرَ أَبَاكَ

អាស្រ័យបានសួររកព្រះអង្គ^{عليه} គាត់បានថា៖ "ខ្ញុំបានលាក់វា^{عليه} ក្នុងដី ។" គាត់បានរង់ចាំ បានចេញទៅបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់ខ្លួនគាត់ ហើយបានទៅរកអ៊ីបរហ៊ីម^{عليه} បានឱបព្រះអង្គ^{عليه} បានឲ្យចំណីព្រះអង្គ^{عليه} ហើយមកចោលព្រះអង្គ^{عليه} ។ ពេលព្រះអង្គ^{عليه} ចេះដើរ គាត់នៅតែមករកព្រះអង្គ^{عليه} និងធ្វើដូចមុនៗដែរ ។ ពេលគាត់ចង់ទៅវិញ ព្រះអង្គ^{عليه} បានចាប់សំពត់គាត់ៗបានថា៖ "មានរឿងអ្វី ?" ព្រះអង្គ^{عليه} ប្រាប់គាត់ថា៖ "យកខ្ញុំ^{عليه} ទៅផង ។" គាត់បានថា៖ "ទេ ទាល់តែឪពុក[ចិញ្ចឹម]ឯង^{عليه} នុញ្ញាតសិន ។"

قَالَ فَاتَتْهُمُ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) آزَرَ فَأَعْلَمْتُهُ الْقِصَّةَ فَقَالَ لَهَا اتَّبِينِي بِهِ فَأَقْعِدِيهِ عَلَى الطَّرِيقِ فَإِذَا مَرَّ بِهِ إِخْوَتُهُ دَخَلَ مَعَهُمْ وَ لَا يُعْرَفُ قَالَ وَ كَانَ إِخْوَةُ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَعْمَلُونَ الْأَصْنَامَ وَ يَذْهَبُونَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ وَ يَبِيعُونَهَا قَالَ فَذَهَبَتْ إِلَيْهِ فَجَاءَتْ بِهِ حَتَّى أَقْعَدْتُهُ عَلَى الطَّرِيقِ وَ مَرَّ إِخْوَتُهُ فَدَخَلَ مَعَهُمْ فَلَمَّا رَأَاهُ أَبُوهُ وَقَعَتْ عَلَيْهِ الْمَحَبَّةُ مِنْهُ فَمَكَتْ مَا شَاءَ اللَّهُ

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "មាតាអ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} បានទៅជួបអាស្រ័យ ។ គាត់បានតំណាលឲ្យគាត់ស្តាប់ ។ អាស្រ័យបានប្រាប់គាត់ថា៖ "នាំវា^{عليه السلام} មកឲ្យខ្ញុំ ។ ឲ្យវា^{عليه السلام} អង្គុយលើផ្លូវ ពេលបងប្អូនវាគាត់មកតាមនោះពួកគេនឹងយកវា^{عليه السلام} ទៅជាមួយ ។ វា^{عليه السلام} នឹងមិនដឹងអ្វីទេ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បងប្អូនរបស់អ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} តែងតែធ្លាក់រូបចម្លាក់យកទៅលក់ក្នុងផ្សារ ។ គាត់ក៏បានទៅរកព្រះអង្គ^{عليه السلام} បាននាំព្រះអង្គ^{عليه السلام} មកអង្គុយលើផ្លូវដើរ ។ បងប្អូនព្រះអង្គ^{عليه السلام} បានមកតាមនោះ ហើយបានយកព្រះអង្គ^{عليه السلام} ទៅជាមួយ ។ ពេលឪពុកព្រះអង្គ^{عليه السلام} បានឃើញព្រះអង្គ^{عليه السلام} គាត់រំភើបយ៉ាងខ្លាំងដោយសារសេចក្តីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។ អល់ឡោះហ្គ័ដាបានធ្វើឲ្យស្ថានភាពនេះប្រព្រឹត្តទៅបែបនេះតាមតែព្រះឆន្ទៈព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។"

قَالَ فَبَيْنَمَا إِخْوَتُهُ يَعْمَلُونَ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ الْأَصْنَامَ إِذَا أَخَذَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) الْقُدُومَ وَ أَخَذَ حَشَبَةً فَتَجَرَ مِنْهَا صَنَمًا لَمْ يَرَوْا قَطُّ مِثْلَهُ فَقَالَ آزَرَ لِأُمَّهُ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ نُصِيبَ خَيْرًا بِبِرْكَةِ ابْنِكَ هَذَا قَالَ فَبَيْنَمَا هُمُ كَذَلِكَ إِذَا أَخَذَ إِبْرَاهِيمُ الْقُدُومَ فَكَسَرَ الصَّنَمَ الَّذِي عَمِلَهُ فَفَزِعَ أَبُوهُ مِنْ ذَلِكَ فَزَعًا شَدِيدًا فَقَالَ لَهُ أَيُّ شَيْءٍ عَمِلْتَ فَقَالَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ مَا تَصْنَعُونَ بِهِ فَقَالَ آزَرَ نَعْبُدُهُ فَقَالَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَ تَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ فَقَالَ آزَرَ لِأُمَّهِ هَذَا الَّذِي يَكُونُ ذَهَابٌ مُلْكِنَا عَلَى يَدَيْهِ.

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ថ្ងៃមួយ ពេលបងប្អូនព្រះអង្គ^{عليه السلام} កំពុងតែធ្លាក់រូបចម្លាក់ អ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} បានយកឧបករណ៍និងឈើមួយដុំមកធ្លាក់រូបមួយដែលពួកគេមិនដែលឃើញឡើយ ។ អាស្រ័យបានប្រាប់មាតាព្រះអង្គ^{عليه السلام} ថា៖ "ខ្ញុំសង្ឃឹមថាយើងនឹងបានទទួលនូវសំណាងល្អពីកូន^{عليه السلام} នាងម្នាក់នេះ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពេលពួកគេធ្លាក់បានពាក់កណ្តាល អ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} បានចាប់ឧបករណ៍វាយបំបែករូបចម្លាក់ដែលព្រះអង្គ^{عليه السلام} បានធ្លាក់ ។ ឪពុក[ចិត្តិម]ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ភ័យរន្ធត់ ប្រាប់ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ថា៖ "ឯងបានធ្វើអ្វីចំពោះរូបចម្លាក់នោះ ?" អ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} បានប្រាប់គាត់ថា៖ "ចុះលោកឪពុកបានធ្វើអ្វីចំពោះរូបនោះ ?" អាស្រ័យបានថា៖ "មនុស្សធ្វើសក្ការៈរូបចម្លាក់នេះ ។" អ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} ប្រាប់គាត់ថា៖ "លោកឪពុកធ្វើសក្ការៈអ្វីដែលលោកឪពុកបានធ្លាក់ឡើងដោយដៃឯងនោះឬ ?" អាស្រ័យបានប្រាប់មាតាអ៊ីបរហ៊ីម^{عليه السلام} ថា៖ "វាជាណាចក្រយើងនឹងរលាយសាបសូន្យដោយដៃបុគ្គល^{عليه السلام} នេះឯង ។"

(الكافي :8 /366 /558)

قَالُوا أَبُوتُ لَهُ وَ بُنِينَا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٧٧﴾

៩៧. ពួកគេបានថា៖ "ចូរពួកលោកសង់សំណង់មួយ ហើយចូរពោះគេចូលទៅក្នុងភ្លើងដែលនេះសន្លៅសន្លៅទៅ ។"

មើលស៊ូរ៉ា:តួ ៨១ អាយ៉ាស៊ូ ១៤ ។

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿١٨﴾

៩៨. ពួកគេមានបំណងប្រើកលល្បិចអាក្រក់ទៅលើគេ តែយើងបានធ្វើឲ្យពួកគេថោកទាបបំផុត ។

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿١٩﴾

៩៩. គេបានថា: "ខ្ញុំទៅរកព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ ព្រះអង្គនឹងបង្ហាញផ្លូវខ្ញុំ ។

មើលសូរ៉េ: តួ ៨៩ អាស្រ័យ ២២ ។

អធិប្បាយអាស្រ័យ ៩៧-៩៩

1. الطَّبْرَسِيُّ فِي (الإحتجاج): عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) - فِي حَدِيثٍ لَهُ فِي سُؤَالِ زَيْنَدِيقٍ عَنْ آيَاتِ مِنَ الْقُرْآنِ - قَالَ لَهُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَمِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَكُونُ تَأْوِيلُهُ عَلَىٰ غَيْرِ تَنْزِيلِهِ، وَ لَا يُشْبَهُ تَأْوِيلُهُ بِكَلَامِ الْبَشَرِ، وَ لَا فِعْلِ الْبَشَرِ،

១. នៅក្នុងសាត្រា អាល់-អិះហ្គីហ្គីយ៉ាច្ច អាល់-តួបរីស៊ីបានឲ្យដឹងថាគេបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍មកពី អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងហ្វាត្វាខ្លីមួយស្តីអំពីចម្លើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលឆ្លើយសំណួររបស់ម្នាក់ដែល មិនជឿថាមានព្រះ ពាក់ព័ន្ធនឹងអាស្រ័យតួអាន ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានតបបុរសនោះថា: "ព្រះគម្ពីរ អល់ឡោះហ្គី وَجَلَّ ជួនកាលសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ព្រះគម្ពីរនោះខុសពីលាយលក្ខណ៍សំណេរដែលគេ បានបើកឲ្យដឹង ហើយជួនកាលសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ព្រះគម្ពីរនោះមិនដូចសម្តីរបស់មនុស្សទេ ហើយមិនដូចទង្វើរបស់មនុស្សទេដែរ ។

وَسَأْنَيْتُكَ بِمِثَالٍ لِدَلِيلِكَ تَكْتَفِي بِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، وَ هُوَ حِكَايَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، حَيْثُ قَالَ: "إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي" تَوَجُّهُهُ إِلَيْهِ فِي عِبَادَتِهِ، وَ اجْتِهَادُهُ، أ لَا تَرَىٰ أَنَّ تَأْوِيلَهُ غَيْرُ تَنْزِيلِهِ؟» ** (الإحتجاج: ٢٥٠)

ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام គប្បីផ្តល់ឧទាហរណ៍ឲ្យលោកដើម្បីបំពេញសេចក្តីត្រូវការរបស់លោក បើអល់ឡោះហ្គី وَجَلَّ ទ្រង់ មានបំណង ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្គី وَجَلَّ ចែងអំពីអ្វីបរិហ័ម ﷺ កាលព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈ ថា: "[៣៧:៩៩] គេបានថា: "ខ្ញុំទៅរកព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ ព្រះអង្គនឹងបង្ហាញផ្លូវខ្ញុំ ។ ដូច្នេះ ការទៅរកព្រះម្ចាស់ ព្រះអង្គ ﷺ គឺការបំបែរអារម្មណ៍ព្រះអង្គ ﷺ មករកអល់ឡោះហ្គី وَجَلَّ គឺការធ្វើសក្តារ:អល់ឡោះហ្គី وَجَلَّ និង ការខិតខំព្យាយាមរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ។ តើលោកយល់ទេ បំណកស្រាយ (តាក្តីវិល) របស់ព្រះគម្ពីរទី១ ពីលាយលក្ខណ៍សំណេររបស់ព្រះគម្ពីរដែលគេបានបើកឲ្យដឹង (តាន់ស៊ីល) ?" (الإحتجاج: 250)

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣٠﴾

១០០. ព្រះម្ចាស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអើយ សូមព្រះមេត្តាប្រទានឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនូវបុគ្គលដែលប្រកប ដោយព្រហ្មចរិយធម៌ (មិត្តរបស់អល់អឡោះហ្គី អ្នកដឹកនាំសាស្តា) ។"

فَبَشِّرْنَهُ بِلِغْمٍ حَلِيمٍ ﴿١١١﴾

១០១. ដូច្នោះយើងបានឲ្យដំណឹងល្អដល់គេថា គេនឹងមានកូនប្រុសម្នាក់ដែលមានចិត្តធម៌ ។

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَئُ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ يَا بَتِ أَيْمَنُ الْمَاءِ مَا لَكُم مَّبْرُورًا ﴿١١٢﴾

១០២. លុះគេ (អ៊ីសម៉ាអ៊ីល) មានអាយុអាចប្រកបកិច្ចការជាមួយគេបានហើយ គេបានថា៖ "កូនឪពុកអើយ ឪពុកបានសុបិនឃើញឪពុកសំឡែង៖កូនដើម្បីធ្វើពលីទាន ។ តើកូនយល់ឃើញយ៉ាងណា?" គេបានថា៖ "លោកឪពុក សូមលោកឪពុកធ្វើតាមអ្វីដែលគេបានបញ្ជាឲ្យលោកឪពុកធ្វើទៅ ។ បើអស់ឡោះហ្ន៎ទ្រង់ប្រាថ្នា លោកឪពុកនឹងឃើញថាកូនជាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកអត់ធ្មត់ [នៅលើមាតាអស់ឡោះហ្ន៎] ។"

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١١٣﴾

១០៣. ពេលគេទាំងពីរបានចុះចូល[ដោយស្មោះក្រោមព្រះឆន្ទៈអស់ឡោះហ្ន៎] ហើយគេ (អ៊ុបរ៉ូហ្គីម) បានដាក់មុខគេ (អ៊ីសម៉ាអ៊ីល) ធ្មប់នឹងដី [ដើម្បីសំឡែង៖គេជាពលីទានថ្វាយអស់ឡោះហ្ន៎]

وَنَدَيْتَهُ أَنْ يَا بُرْهَيْمُ ﴿١١٤﴾

១០៤. យើងបានហៅគេថា៖ "អ៊ុបរ៉ូហ្គីមអើយ

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

១០៥. អ្នកបានបំពេញតាមសុបិនហើយ (អ្នកបានធ្វើតាមបញ្ជារបស់អញយ៉ាងស្រេចបាច់ល្អហើយ) ។ បែបនេះឯងដែលយើងគបស្នងបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តល្អ ។"

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلْتَأُ الْمُبِينُ ﴿١١٦﴾

១០៦. ការពិត នេះគឺបទល្មើសពិសោធន៍មួយដ៏ជាក់ស្តែង (ផ្តាច់ព្រ័ត្រ) ។

وَقَدَيْتَهُ بِذَيْحٍ عَظِيمٍ ﴿١١٧﴾

១០៧. យើងបានលោះខ្លួនគេដោយពលីកម្មឧឡារិកមួយ ។

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١١٨﴾

១០៨. យើងបានទុក[កេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អ]ឲ្យគេនៅក្នុងជនជំនាន់ក្រោយ ។

سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١١٩﴾

១០៩. ចូរសរសើរស្តីកើតមានដល់អ៊ុបរ៉ូហ្គីម ។

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾

១១០. បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តល្អ ។

إِنَّهُ وَمِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾

១១១. គេជាម្នាក់ក្នុងចំណោមបាវបម្រើដែលមានសទ្ធាភ័ក្តី [មានសទ្ធាស៊ប់ចិត្ត ជ្រះថ្លាបរិសុទ្ធនិងស្មោះត្រង់] របស់យើង ។

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾

១១២. យើងបានឲ្យគេដឹងអំពី[ដំណឹងចាប់កំណើតរបស់]អ៊ីសហ្គាត់ ដែលជាសាស្តាមួយរូបក្នុងចំណោមបុគ្គលដែលប្រកបដោយព្រហ្មចរិយធម៌ ។

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

១១៣. យើងបានជូនពរជ័យសិរីសួស្តីដល់គេនិងអ៊ីសហ្គាត់ ។ ក្នុងបណ្តាកូនចៅរបស់គេទាំងពីរ (ក្នុងសហគមន៍ពួកគេ) មានអ្នកប្រព្រឹត្តិល្អនិងមានអ្នកប្រព្រឹត្តិអាក្រក់លើខ្លួនឯងយ៉ាងជាក់ស្តែង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាត ១០០-១១៣

1. الشَّيْخُ، فِي (أَمَالِيهِ)، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الصَّلْتِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ - يَعْنِي ابْنَ عُفْدَةَ - قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنْ آبَائِهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «رُؤْيَا الْأَنْبِيَاءِ وَحْيٍ». ** (الأمالی 1: 348)

១. អាល់-ស្រ្តីខ័ នៅក្នុងអាម៉ាលីរបស់លោក បានថ្លែងថា អាស្រ័យម៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់ ស្រ្តល់ត៍ ថ្លែងប្រាប់យើងតមកពី អាស្រ័យម៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន សាអ៊ីដូ ពោលគឺ អ៊ីបនូ អាក្វីដូសូ ដែលបានថ្លែងតមកពី អាលី ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ អាល់-ហ្វាសែនី ដែលបានថ្លែងតមកពី យ៉ាក្តហ្វារ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា ដែលបានថ្លែងតមកពី អ៊ីបៃខុលឡោះហ្វ ប៊ិន អាលី ដែលបានថ្លែងតមកពី អាលី عليه السلام ប៊ិន មូសា عليه السلام ដែលមានវចនៈតមកពីព្រះបិតា عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام ដែលមានវចនៈតមកពីព្រះអយ្យកោ عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام ដែលមានវចនៈតមកពីព្រះបុព្វការី عليه السلام ព្រះអង្គ عليه السلام ដែលមានវចនៈតមកពី អាលី عليه السلام ប៊ិន អាច្វី ត្ថុលីប عليه السلام ដែលមានវចនៈថា៖ "បណ្តាសុបិនរបស់បណ្តាព្រះសាស្តា عليه السلام ជាព្រះវិវរណៈ (គឺការបើកឲ្យដឹង គឺ វ៉ាហ្វី) ។" (الأمالی 1: 348)

2. الطَّبْرَسِيُّ: رَوَى الْعَبَّاسِيُّ بِإِسْنَادِهِ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْعَجَلِيِّ، قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): كَمْ كَانَ بَيْنَ بَشَارَةِ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِإِسْمَاعِيلَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ بَيْنَ بَشَارَتِهِ بِإِسْحَاقَ؟ قَالَ: «كَانَ بَيْنَ الْبَشَارَتَيْنِ خَمْسُ سِنِينَ، قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: "فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ"، يَعْنِي إِسْمَاعِيلَ، وَ هِيَ أَوْلُ بَشَارَةٍ بَشَّرَ اللَّهُ بِهَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْوَلَدِ، وَ لَمَّا وُلِدَ لِإِبْرَاهِيمَ إِسْحَاقُ مِنْ سَارَةَ، وَ بَلَغَ إِسْحَاقُ

ثَلَاثَ سِنِينَ أَقْبَلَ إِسْمَاعِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى إِسْحَاقَ وَ هُوَ فِي حَجْرٍ إِبْرَاهِيمَ، فَتَحَاهُ وَ جَلَسَ فِي مَجْلِسِهِ، فَبَصُرَتْ بِهِ سَارَةُ، فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمَ، يُنَحِّي ابْنُ هَاجَرَ ابْنِي مِنْ حَجْرِكَ، وَ يَجْلِسُ هُوَ فِي مَكَانِهِ! وَ اللَّهُ لَا يُجَاوِزُنِي هَاجِرُ وَ ابْنُهَا فِي بِلَادٍ أَبَدًا، فَتَحَهُمَا عَنِّي.

២. អាល់-ត្ថប់រីស៊ីបានថ្លែងថា អាល់-អ៊ែយ៉ាស្តី បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោកគតី ប៊ូរីយដ្ឋី ប៊ិន មូអារីយ៉ាស្ត អាល់-អ៊ែយ៉ាលី ដែលបានថ្លែងថាខ្ញុំបានទូល អាហ្វិ អ្នកប្រឡូក្សៈហ្វា ^{صلوات الله عليه و السلام} ថា: "តើមានរយៈពេលប៉ុណ្ណាក្នុងចន្លោះពេលដែលមានដំណឹងល្អអំពី

អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} មកដល់អ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} និងពេលដែលមានដំណឹងអំពីអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} ក្នុង ^{عليه السلام} ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه و السلام} មានរចនាថា: "ចន្លោះដំណឹងល្អទាំងពីរមានរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ។ អល់ឡោះហ្វាតាអ៊ូឡាមានព្រះបន្ទូលថា: "[៣៧:១០១] ដូច្នោះយើងបានឲ្យដំណឹងល្អដល់គេថា គេនឹងមានកូនប្រុសម្នាក់ដែលមានចិត្តធម៌" ពោលគឺ អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} ហើយនេះជាដំណឹងល្អដំបូងបង្អស់ដែលអល់ឡោះហ្វាតាអ៊ូឡាព្រះរាជទានមកឲ្យអ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} ទាក់ទិននឹងការចាប់កំណើត ។ ពេលអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} បានកើតពីអ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} និងសារ៉ោះត្តី ^{عليه السلام} ហើយពេលអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} មានវ័យបីឆ្នាំ អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} បានមកជួបអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} ព្រមនឹងពេលដែលអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} កំពុងតែអង្គុយនៅលើភ្នំអ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} ។ អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} បានប្រានអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} ចេញហើយបានអង្គុយនៅកន្លែងអ៊ីសហ្វា ^{عليه السلام} ។ សារ៉ោះត្តី ^{عليه السلام} បានឃើញព្រឹត្តិការណ៍នេះហើយបានថា: "អ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} អើយ! កូន ^{عليه السلام} របស់ហ្វា ^{عليه السلام} បានប្រានកូន ^{عليه السلام} ខ្ញុំចេញពីលើភ្នំព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ហើយអង្គុយនៅកន្លែងគេ ^{عليه السلام} ! អល់ឡោះហ្វា ^{عليه السلام} អើយ! មិនត្រូវអនុញ្ញាតឲ្យហ្វា ^{عليه السلام} និងកូន ^{عليه السلام} មកនៅក្នុងស្រុកទេ ។ ដូច្នោះ សូមព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ដេញគេទាំងពីរ ^{عليه السلام} ចេញឆ្ងាយពីខ្ញុំម្ចាស់ ^{عليه السلام} ទៅ ។"

وَ كَانَ إِبْرَاهِيمَ مُكْرِمًا لِسَارَةَ، يُعْرَفُ حَقَّهَا، وَ يَعْرِفُ حَقَّهَا، وَ ذَلِكَ أَنَّهَا كَانَتْ مِنْ وُلْدِ الْأَنْبِيَاءِ، وَ بِنْتُ خَالَتِهِ، فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَ اعْتَمَّ بِفِرَاقِ إِسْمَاعِيلَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ أَتَى إِبْرَاهِيمَ آتٍ مِنْ رَبِّهِ، فَأَرَاهُ الرُّؤْيَا فِي ذَنْبِ ابْنِهِ إِسْمَاعِيلَ بِمَوْسِمِ مَكَّةَ،

អ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} រមែងតែគោរពសារ៉ោះត្តី ^{عليه السلام} និងស្គាល់សិទ្ធិរបស់ព្រះនាង ^{عليه السلام} ព្រោះព្រះនាង ^{عليه السلام} ជាកុលធីតារបស់បណ្តាព្រះសាស្តា ^{عليه السلام} និងជាអាជធីតារបស់ម្តាយមីង (ឬ ម្តាយធំ) ខាងមាតាព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។ ដូច្នោះអ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} ពិបាកចិត្តណាស់ ការឃ្លាតឆ្ងាយពីអ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} កាន់តែធ្វើឲ្យព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ឈឺចាប់ខ្លាំងឡើង ។ ពេលយប់ អ៊ីមួយបានមកដល់អ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} ពីព្រះម្ចាស់របស់ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានសុបិនឃើញការសំឡេងកូនប្រុស ^{عليه السلام} ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ក្នុងរដូវ (គឺរដូវបំពេញពិធីហ្វាត្រា) ឯម៉ាក់កាស្ត ។

فَأَصْبَحَ إِبْرَاهِيمُ حزيناً لِلرُّؤْيَا الَّتِي رآهَا. فَلَمَّا حَضَرَ مَوْسِمُ ذَلِكَ الْعَامِ حَمَلَ إِبْرَاهِيمُ هَاجَرَ وَ إِسْمَاعِيلَ فِي ذِي الْحِجَّةِ مِنْ أَرْضِ الشَّامِ، فَأَنْطَلِقَ بِمَعَا إِلَى مَكَّةَ لِيَذْبَحَهُ فِي الْمَوْسِمِ، ذَلِكَ الْعَامِ قَبْدًا بِقَوَاعِدِ الْبَيْتِ الْحَرَامِ، فَلَمَّا رَفَعَ قَوَاعِدَهُ حَرَجَ إِلَى مِئِي حَاجَا، وَ قَضَى نُسُكَهُ عَنِّي، وَ رَجَعَ إِلَى مَكَّةَ، فَطَافًا بِالْبَيْتِ أُسْبُوعًا، ثُمَّ انْطَلَقًا إِلَى السَّعْيِ،

ព្រឹកឡើង អ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} សោកសង្រេងអនេកដោយសារសុបិនព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។ ពេលរដូវ[ធ្វើពិធីហ្វាត្រា] មកដល់ក្នុងឆ្នាំនោះ អ៊ីបរហ្វីម ^{عليه السلام} បាននាំហ្វា ^{عليه السلام} និងអ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} នាខែស៊ុល-ហ្វីច្វយ៉ាស្ត ពីដែនដីស្វា (គឺស៊ីរី) ទៅកាន់ម៉ាក់កាស្ត ក្នុងបំណងសំឡេងអ៊ីសម៉ាអ៊ីល ^{عليه السلام} ក្នុងរដូវឆ្នាំនោះ ។ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام}

បានចាប់ផ្តើមដោយបំពេញតាមពិធីនៃព្រះមហាក្រឹះពិសិដ្ឋ ។ លុះបានបំពេញរួចរាល់សព្វគ្រប់ហើយ ក៏បានទៅកាន់មីណាក្នុងឋានៈជាអ្នកគ្រងប្តារមីម (ជាអ្នកធម្មយាត្រា) បន្ទាប់មកបានត្រឡប់មកកាន់ ម៉ាកកាស៊ូរីញ ។ ព្រះអង្គﷺ បានដើរឆ្ងលព្រះមហាក្រឹះអស់មួយអាទិត្យ បន្ទាប់មកបានទៅបំពេញ សាអ៊ី ។

فَلَمَّا صَارَا فِي الْمَسْعَى، قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِإِسْمَاعِيلَ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ): "يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ" فِي الْمَوْسِمِ عَامِي هَذَا، "فَمَاذَا تَرَى؟" قَالَ: يَا أَبَتِ، أَفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ. فَلَمَّا فَرَغَا مِنْ سَعْيِهِمَا انْطَلَقَ بِهِ إِبْرَاهِيمُ إِلَى مِئِي، وَ ذَلِكَ يَوْمَ النَّحْرِ، فَلَمَّا انْتَهَى بِهِ إِلَى الْجُمْرَةِ الْوُسْطَى، وَ أَضْجَعَهُ لِجَنْبِهِ الْأَيْسَرِ، وَ أَخَذَ الشَّفْرَةَ لِيَذْبَحَهُ، نُودِيَ: "أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ * قَدْ صَدَقْتَ الرَّؤْيَا" إِلَى آخِرِهِ. وَ فُئِدِي إِسْمَاعِيلُ بِكَبْشٍ عَظِيمٍ، فَذَبَحَهُ، وَ تَصَدَّقَ بِلِخْمِهِ عَلَى الْمَسَاكِينِ».*** (مجمع البيان ٨: ٧١٠، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٤ صفحة: ٦٢١)

នៅពេលដែលព្រះអង្គﷺ បំពេញសាអ៊ី អ៊ីបរហ៊ូម៍ﷺ បានប្រាប់អ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ ថា៖ "[៣៧:១០២] "កូនឪពុកអើយ ឪពុកបានយល់សប្តិឃើញឪពុកកំពុងតែសំឡែង: កូនដើម្បីធ្វើពលិទាន ក្នុងរដូវឆ្នាំនេះ តើ កូនយល់ឃើញយ៉ាងណា?" គេបានថា៖ "លោកឪពុក សូមលោកឪពុកធ្វើតាមអ្វីដែលគេបានបញ្ជាឲ្យ លោកឪពុកធ្វើទៅ ។ ដូច្នេះ លុះអ្នកទាំងពីរﷺ បានរួចពីសាអ៊ីហើយ អ៊ីបរហ៊ូម៍ﷺ បាននាំអ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ ទៅមីណា ។ ថ្ងៃនោះជាថ្ងៃធ្វើពលិកម្ម ។ ពេលព្រះអង្គﷺ រួចរាល់ជាមួយអ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ នៅ កណ្តាលជុំថ្ម (الجمرة الوسطى) ហើយបានដាក់អ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ នៅខាងឆ្វេងព្រះអង្គﷺ ហើយបានសម្លឹង មើលកាំបិតសម្រាប់សំឡែង: អ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ មានសម្លេងហៅថា៖ "[៣៧:១០៤] យើងបានហៅគេថា៖ "អ៊ីបរហ៊ូម៍អើយ [៣៧:១០៥] អ្នកបានបំពេញតាមសុបិនហើយ រហូតដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ។" អ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ ត្រូវដូរដោយបាចៀមស្អាតមួយ ដូច្នេះព្រះអង្គﷺ ក៏បានសំឡែង: បាចៀមនោះ (ជួសអ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ) ហើយបានយកសាច់វាទៅចែកជាទានឲ្យជនក្រីក្រ ។" (مجمع البيان 8: 710)

3. و عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ مَوْسَى النَّيْسَابُورِيُّ الْعَطَّارُ بَنِيْسَابُورَ، فِي سَعْبَانَ سَنَةِ اثْنَيْنِ وَ خَمْسِينَ وَ ثَلَاثَ مِائَةٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ قُتَيْبَةَ النَّيْسَابُورِيِّ، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ شَادَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «لَمَّا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنْ يَذْبَحَ مَكَانَ ابْنِهِ إِسْمَاعِيلَ الْكَبْشَ الَّذِي أَنْزَلَهُ عَلَيْهِ، تَمَتَّى إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنْ يَكُونَ قَدْ ذَبَحَ ابْنَهُ إِسْمَاعِيلَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِوَيْدِهِ، وَ أَنَّهُ لَمْ يُؤْمَرْ بِذَبْحِ الْكَبْشِ مَكَانَهُ، لِيَرْجِعَ إِلَى قَلْبِهِ مَا يَرْجِعُ إِلَى قَلْبِ الْوَالِدِ الَّذِي يَذْبَحُ [أَعْرَأ] وَوَيْدِهِ بِوَيْدِهِ، فَيَسْتَحِقُّ بِذَلِكَ أَرْجَعَ دَرَجَاتٍ أَهْلِ التَّوَابِ عَلَى الْمَصَائِبِ.

៣. លោកបានថ្លែងតពី អាប់ខុល-វ៉ាហ្គីដូ ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន អាប់ខុស អាល់-ណែសាច្វីរី អាល់-អាត្តារ នៅឯ ណែសាច្វីរី នាខែស្វាបាន ឆ្នាំ ៣៥២ ដែលបានថ្លែងតមកពី អាលី ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន គូតែបាស៊ូ អាល់-ណែសាច្វីរី ដែលបានថ្លែងតមកពី អាល់-ហ្វាដូល ប៊ិន ស្វាស្វាន ដែលបានថ្លែងថាខ្ញុំបានឮ អាល់-វីដូ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពេលដែលអស់ឡោះហ្វាតាអាឡាបានដាក់ព្រះរាជបញ្ជាមកឲ្យអ៊ីបរហ៊ូម៍ﷺ សំឡែង: ជួសអ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ កូនប្រុសព្រះអង្គﷺ នូវបាចៀមដែលត្រូវដាក់ចុះមកឲ្យព្រះអង្គﷺ នោះ ព្រះអង្គﷺ បំប៉ងសំឡែង: អ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ កូនប្រុសព្រះអង្គﷺ ដោយដៃព្រះអង្គﷺ ឯង ការពិត គេបានដាក់ព្រះបញ្ជាមកឲ្យព្រះអង្គﷺ សំឡែង: បាចៀមជួសអ៊ីសម៉ាអ៊ីល៍ﷺ នោះវិញ ។ អ្វីដែលបាន កើតឡើងក្នុងបេះដូងព្រះអង្គﷺ នោះ គឺអ្វីដែលកើតមាននៅក្នុងបេះដូងរបស់មាតាបិតាដែលត្រូវបង្ខំ

ចិត្តសំឡេងកូនសម្លាញ់ដោយដៃដង ។ អាស្រ័យហេតុនេះដងបានព្រះអង្គ ﷺ សមនឹងទទួលបាន នូវបុណ្យសក្តិខ្ពស់បំផុតក្នុងចំណោមអ្នកបានរង្វាន់ព្រោះតែបានពុះពារឧបសគ្គនានា ។

فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ، مَنْ أَحَبُّ خَلْقِي إِلَيْكَ؟ فَقَالَ: يَا رَبِّ، مَا خَلَقْتُ خَلْقًا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ حَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ. فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ، فَهُوَ أَحَبُّ إِلَيْكَ، أَوْ نَفْسُكَ؟ فَقَالَ: بَلْ هُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي. قَالَ: فَوَلَدُهُ أَحَبُّ إِلَيْكَ، أَوْ وَلَدُكَ؟ قَالَ: بَلْ وَوَلَدُهُ.

អល់ឡោះហ្វាតមានព្រះបន្ទូលថា៖ "អ៊ីបរហ្វីម ﷺ អើយ! ក្នុងចំណោមសព្វសត្វទាំងអស់ តើអ្នកណាជាទី ស្រឡាញ់បំផុតសម្រាប់អ្នក ﷺ ?" អ៊ីបរហ្វីម ﷺ បានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់ ﷺ អើយ! ពុំមានសត្វលោក ណាមួយដែលត្រូវបង្កើតមកដែលជាទីស្រឡាញ់បំផុតសម្រាប់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ជាងអ្នកជាទី ស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ ﷺ គឺមូហាំម៉ាដ្យូ ﷺ នោះទេ!" អល់ឡោះហ្វាតមានព្រះបន្ទូលចំពោះអ៊ីបរហ្វីម ﷺ ថា៖ "តើគេ ﷺ ជាទីស្រឡាញ់សម្រាប់អ្នក ﷺ ជាងខ្លួនអ្នក ﷺ ទៅទៀតឬ?" អ៊ីបរហ្វីម ﷺ បានទូល ថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ ជាទីស្រឡាញ់សម្រាប់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ជាងខ្លួនទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ទៅទៀត ព្រះបពិត្រជាម្ចាស់ ﷺ ។" អល់ឡោះហ្វាតមានព្រះបន្ទូលថា៖ "តើកូនប្រុស ﷺ របស់គេ ﷺ ជាទី ស្រឡាញ់លើសគេសម្រាប់អ្នក ﷺ ឬកូនប្រុស ﷺ របស់អ្នក ﷺ ផ្ទាល់?" អ៊ីបរហ្វីម ﷺ បានទូលថា៖ "កូនប្រុស ﷺ របស់ព្រះអង្គ ﷺ ព្រះបពិត្រជាម្ចាស់ ។"

قَالَ: فَذَبْحُ وَوَلَدِهِ ظَلَمًا عَلَى أَيْدِي أَعْدَائِهِ أَوْجَعُ لِقَلْبِكَ، أَوْ ذَبْحُ وَوَلَدِكَ يَدِيكَ فِي طَاعَتِي؟ قَالَ: يَا رَبِّ، بَلْ ذَبْحُهُ عَلَى أَيْدِي أَعْدَائِهِ أَوْجَعُ لِقَلْبِي. قَالَ: يَا إِبْرَاهِيمُ، إِنَّ طَائِفَةً تَزْعُمُ أَنَّهَا مِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ، سَتَقْتُلُ الْحُسَيْنَ ابْنَهُ مِنْ بَعْدِهِ ظَلَمًا وَ غَدُونًا، كَمَا يُذَبِّحُ الْكَبِشُ، فَيَسْتَوْجِبُونَ بِذَلِكَ عَضِي.

អល់ឡោះហ្វាតមានព្រះបន្ទូលថា៖ "កូនប្រុស ﷺ របស់គេ ﷺ នឹងត្រូវសម្លាប់ដោយអយុត្តិធម៌ដោយដៃ សត្រូវរបស់គេ ﷺ តើអំពើនេះជាអំពើដែលធ្វើឲ្យឈឺចាប់បំផុតសម្រាប់អ្នក ﷺ ឬការសម្លាប់កូនប្រុស ﷺ របស់អ្នក ﷺ ដោយដៃអ្នក ﷺ ផ្ទាល់តាមបង្គាប់អញ ﷺ ?" អ៊ីបរហ្វីម ﷺ បានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ អើយ! ឃាតកម្មរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ដោយដៃសត្រូវរបស់ព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើឲ្យឈឺ ចាប់បំផុតសម្រាប់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ព្រះបពិត្រជាម្ចាស់ ﷺ ។" អល់ឡោះហ្វាតមានព្រះបន្ទូលថា៖ "អ៊ីបរហ្វីម ﷺ អើយ! នឹងមានក្រុមមួយប្រកាសថាខ្លួននៅក្នុងសហគមន៍របស់មូហាំម៉ាដ្យូ ﷺ ដូច្នោះពួក គេនឹងសម្លាប់អាល់-ហ្វាតៃនី ﷺ កូនប្រុស ﷺ របស់គេ ﷺ ដោយអយុត្តិធម៌និងយ៉ាងយោរយោបំផុត ដូចគេសម្លាប់សត្វចៀមអញ្ចឹង ដូច្នោះហើយបានជាពួកគេនឹងទទួលរងនូវព្រះពិរោធរបស់អញ ﷺ ជា ចាំបាច់ ។"

فَجَزَعَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لِذَلِكَ، وَ تَوَجَّعَ قَلْبُهُ، وَ أَقْبَلَ يَبْكِي، فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَيْهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ، قَدْ فَدَيْتَ جَزَعَكَ عَلَى ابْنِكَ إِسْمَاعِيلَ لَوْ ذَبَحْتَهُ يَدِيكَ بِجَزَعِكَ عَلَى الْحُسَيْنِ وَ قَتَلِهِ، وَ أَوْجَبْتَ لَكَ أَرْزَقَ دَرَجَاتٍ أَهْلِ الثَّوَابِ عَلَى الْمَصَائِبِ. فَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَ فَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ"**. (عيون أخبار الرضا ١/٢٠٩، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٤ : صفحة ٦١٨)

អំពើនេះធ្វើឲ្យអ៊ីបរហ្វីម ﷺ រន្ធត់ចិត្តនិងធ្វើឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ឈឺចាប់អនេក បណ្តាលឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ស្រក់

ទឹកភ្នែក ។ ដូច្នោះ អស់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលចំពោះអ៊ីបរីហ្ន៎មថា៖ "អញបានជូនដល់អ្នកក្នុង
 ដែលខ្វល់អំពីការសំឡែងកូនប្រុសអ្នកដោយដៃអ្នកផ្ទាល់ ដោយកង្វល់ដែលខ្វល់ខ្វាយមក
 លើរូបអាល់-ហ្ន៎សៃន៍ صلوات الله عليه والسلام និងមកលើឃាតកម្មរបស់គេ صلوات الله عليه والسلام ហើយអញបានប្រទានឲ្យអ្នកនូវ
 បុណ្យស័ក្តិខ្ពស់លើសគេ ក្នុងចំណោមបណ្តាជនដែលបានរងនូវព្រោះតែបានពុះពារឧបសគ្គ
 ទាំងឡាយ ។" ទាំងនេះជាព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ គឺ៖ "[៣៧:១០៧] យើងបានលោះខ្លួនគេដោយ
 ពលីកម្មឧទ្យារិកម្ម ។" (عيون أخبار الرضا 1: 209/1)

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾

១១៤. ពិតណាស់ យើងបានប្រោសប្រណីមូសានិងហ្វារូន

وَجَجَّيْنَهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكُرْبِ الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾

១១៥. យើងបានជួយស្រោចស្រង់គេទាំងពីរ និងប្រជារាស្ត្ររបស់គេទាំងពីរឲ្យផុតពីគ្រោះមហន្តរាយ

وَنَصَّرْنَاهُمْ فكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾

១១៦. យើងបានជួយពួកគេលុះត្រាតែពួកគេមានជ័យជំនះ ។

وَعَاتَيْنَهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾

១១៧. យើងបានប្រគល់ព្រះគម្ពីរដែលបំភ្លឺច្បាស់លាស់ឲ្យគេទាំងពីរ ។

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾

១១៨. យើងបានដឹកនាំគេទាំងពីរនៅលើមាតិកាត្រង់ត្រូវ ។

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْأَخْرِينَ ﴿١١٩﴾

១១៩. យើងបានទុក[កេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អ]ឲ្យគេទាំងពីរនៅក្នុងជនជំនាន់ក្រោយ ។

سَلَّمَ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾

១២០. ចូរសរសើរស្តីកើតមានដល់មូសានិងហ្វារូន !

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾

១២១. បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តិល្អ ។

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾

១២២. គេទាំងពីរនៅក្នុងចំណោមប្រាជ្ញដែលមានសទ្ធាភ័ក្តិ [មានសទ្ធាស្របចិត្ត ជ្រះថ្លា បរិសុទ្ធនិង

ស្មោះត្រង់] របស់យើង ។

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

១២៣. ពិតមែនអ៊ុលយ៉ាស់ជាម្នាក់ក្នុងចំណោមព្រះប្រេសិត[របស់យើង] ។

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

១២៤. កាលគេបានប្រាប់ប្រជារាស្ត្រគេថា៖ "អស់លោកមិនកោតក្រែង[អស់ឡោះហ្ន៎]ទេ ?

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾

១២៥. អស់លោកបូងស្នងបាតុល (រូបបដិមា) បោះបង់ចោលព្រះអ្នកបង្កើតដ៏ប្រសើរធម្មតា

អធិប្បាយអាយ៉ាត ១១៤-១២៥

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ، عَنْ مُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: أَتَيْتَنَا بَابَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ نَحْنُ نُرِيدُ الْإِدْنَ عَلَيْهِ، فَسَمِعْنَاهُ يَتَكَلَّمُ بِكَلَامٍ لَيْسَ بِالْعَرَبِيَّةِ، فَتَوَهَّمْنَا أَنَّهُ بِالسُّرْيَانِيَّةِ، ثُمَّ بَكَى، فَبَكَيْنَا لِيُكَاثِبَهُ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَيْنَا الْعَلَامُ فَأَدَّنَ لَنَا، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ، فَقُلْتُ: أَصْلَحَكَ اللَّهُ، أَتَيْتَاكَ نُرِيدُ الْإِدْنَ عَلَيْكَ، فَسَمِعْنَاكَ تَتَكَلَّمُ بِكَلَامٍ لَيْسَ بِالْعَرَبِيَّةِ، فَتَوَهَّمْنَا أَنَّهُ بِالسُّرْيَانِيَّةِ، ثُمَّ بَكَيتَ فَبَكَيْنَا لِيُكَاثِبَكَ.

១. [...] មូហ្វាដ្ឋដូល ប៊ិន អ៊ុយ៉ាបបានថា យើងបានមកសូមអនុញ្ញាតចូលជួបអាប៊ូ អ៊ុបខុលឡោះហ្ន៎ ។ យើងបានឮដោយចៃដន៍ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام និយាយភាសាមួយដែលមិនមែនភាសាអារ៉ាប់ទេ ។ យើងគិតថាវាជាភាសាអាស់ស៊ីរី ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គទ្រង់កន្សែង យើងក៏យំតាមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ ក្រោយមកបម្រើម្នាក់បានចេញមកអនុញ្ញាតឲ្យយើងចូលជួប យើងក៏បានទៅរកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមអស់ឡោះហ្ន៎ عن رجل ថែរក្សាព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ អស់ទូលបង្គំមកសូមអនុញ្ញាតជួបព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានឮដោយចៃដន៍ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام និយាយភាសាមួយដែលមិនមែនភាសាអារ៉ាប់ ។ អស់ទូលបង្គំបានគិតថានោះប្រហែលជាភាសាអាស់ស៊ីរី ។ ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ទ្រង់ព្រះកន្សែង អស់ទូលបង្គំក៏បានយំតាមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែរ ។"

فَقَالَ: «نَعَمْ، ذَكَرْتُ إِلْيَاسَ النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ كَانَ مِنْ عِبَادِ أَنْبِيَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَكُلْتُ كَمَا كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ». ثُمَّ انْدَفَعَ فِيهِ بِالسُّرْيَانِيَّةِ، فَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا قَسَاءً، وَ لَا جَائِلِيْقًا أَفْصَحَ لَهْجَةً، مِنْهُ بِهِ ثُمَّ فَسَّرَهُ لَنَا بِالْعَرَبِيَّةِ، فَقَالَ: «كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ: أ تُرَاكُ مُعَذِّبِي وَ قَدْ أَطْمَأْتُ لَكَ هَوَاجِرِي؟ أ تُرَاكُ مُعَذِّبِي وَ قَدْ عَفَّرْتُ لَكَ فِي التُّرَابِ وَجْهِي؟ أ تُرَاكُ مُعَذِّبِي وَ قَدْ اجْتَنَبْتُ لَكَ الْمَعَاصِي؟ أ تُرَاكُ مُعَذِّبِي وَ قَدْ أَسْهَرْتُ لَكَ لَيْلِي؟

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "មែន ។ ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام នឹកឃើញព្រះសាស្តាអ៊ុលយ៉ាស់ عليه السلام ជាព្រះសាស្តាមួយអង្គក្នុងចំណោមព្រះសាស្តា عليهم السلام របស់កូនចៅអ៊ីសរ៉ែអ៊ុល ។ ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام សូត្រអ្វីដែលព្រះអង្គ عليه السلام រមែងតែសូត្រពេលព្រះអង្គ عليه السلام ក្រាបប្រណិប័តន៍ស្វ័យដូ ។" បន្ទាប់ពីនោះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បាននិយាយ

ភាសាអាស៊ីរ៉េយ៉ាងញាប់ ។ សូមស្យាមចំពោះអស់ឡោះហ្គ័រ ខ្ញុំមិនដែលឃើញសម្តេចសង្ឃសាសនា គ្រិស្តបូកាតូលិកណាមានវាហារជាងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ទេ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានអធិប្បាយជាភាសា អាភ័បឲ្យយើងស្តាប់ថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ តែងតែសូត្រពេលព្រះអង្គ ﷺ ក្រាបប្រណិប័តន៍ថា៖ "តើទូលព្រះ បង្គំជាខ្ញុំ ﷺ នឹងឃើញព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើទណ្ឌកម្មទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ទេ កាលណាទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំអត់ ទ្រាំអាការស្រែកដើម្បីព្រះអង្គ ﷺ ? តើទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ នឹងឃើញព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើទណ្ឌកម្មទូលព្រះបង្គំ ជាខ្ញុំទេ កាលណាទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ កកិតមុខទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ នឹងធ្វើដើម្បីព្រះអង្គ ﷺ ? តើ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ នឹងឃើញព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើទណ្ឌកម្មទូលព្រះបង្គំ ﷺ ជាខ្ញុំ ﷺ ទេ កាលណាទូលព្រះ បង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ចៀសឆ្ងាយពីបណ្តាបាបដើម្បីព្រះអង្គ ﷺ ? តើទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ នឹងឃើញព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើ ទណ្ឌកម្មទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ទេ កាលណាទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ អត់ឯងយពេលយប់ដើម្បីព្រះអង្គ ﷺ ?"

قَالَ: فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: أَنْ ازْفَعْ رَأْسَكَ، فَإِنِّي غَيْرُ مُعَذِّبِكَ. قَالَ: فَقَالَ: إِنْ فُلْتُ لَا أَعَذِّبُكَ ثُمَّ عَذَّبْتَنِي مَا دَا؟ أ كَسْتُ عَبْدَكَ وَ أَنْتَ رَيِّي؟ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: أَنْ ازْفَعْ رَأْسَكَ، فَإِنِّي غَيْرُ مُعَذِّبِكَ، إِنِّي إِذَا وَعَدْتُ وَعَدًّا وَفَيْتُ بِهِ.*** (الكافي ١/١٧٧/٢: ١، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٤ : صفحة : ٦٢٣)

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្គ័រ បានបើកឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ជ្រាបថា៖ "ចូរអ្នក ﷺ ងើបក្បាល ឡើង អញ ﷺ នឹងមិនធ្វើទណ្ឌកម្មអ្នក ﷺ ទេ ។" ព្រះអង្គ ﷺ បានទូលថា៖ "ព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះបន្ទូលថា ព្រះអង្គ ﷺ នឹងមិនធ្វើទណ្ឌកម្មទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ទេ ។ បើព្រះអង្គ ﷺ មិនធ្វើទណ្ឌកម្មទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ទេ ព្រះអង្គ ﷺ នឹងធ្វើអ្វី ? ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ មិនមែនបរិវារព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله ទេ តែព្រះអង្គ ﷺ ជាម្ចាស់ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ ?" អស់ឡោះហ្គ័រ បានបើកឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ជ្រាបថា៖ "ចូរអ្នក ﷺ ងើបក្បាល ឡើង អញ ﷺ នឹងមិនធ្វើទណ្ឌកម្មអ្នក ﷺ ទេ ពីព្រោះកាលណាអញ ﷺ បានសន្យាហើយ អញ ﷺ នឹងធ្វើ តាមពាក្យសន្យានោះ ។" (2 / 177 : 1) (الكافي)

2. ابنُ شَهْرٍ أَشُوب: عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) سَمِعَ صَوْتًا مِنْ قُلَّةِ جَبَلٍ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الْأُمَّةِ الْمَرْحُومَةِ الْمَعْفُورَةِ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَإِذَا بِشَيْخٍ أَشْيَبَ، فَأَمْتُهُ ثَلَاثَ مِائَةِ ذِرَاعٍ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) عَانَقَهُ، ثُمَّ قَالَ: إِنِّي أَكَلْتُ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً وَاحِدَةً، وَ هَذَا أَوَانُهُ. فَإِذَا هُوَ بِمَاءِدَةٍ أَنْزَلْتُ مِنَ السَّمَاءِ، فَأَكَلَا. وَ كَانَ الْيَأْسُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ).*** (المناقب ١: ١٣٧، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٤ : صفحة : ٦٢٣)

២. អ៊ីបន្ទូ ស្វាស្ត្រី អាស៊ីបបានតំណាលតមកពីអាណាស់ដែលបានថា ព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله បានឮសម្លេងពី លើកំពូលភ្នំថា៖ "អស់ឡោះហ្គ័រ អើយ សូមព្រះអង្គ ﷺ ឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ﷺ បាននៅក្នុងសហគមន៍ ដែលត្រូវប្រោសប្រណី បណ្តាអ្នកដែលត្រូវលើកលែងទោសផង ។" រីស៊ីលុលឡោះហ្គ័រ صلوات الله عليه وآله ក៏បានមក រកព្រះអង្គ ﷺ ព្រះអង្គ ﷺ ជាមនុស្សចំណាស់ម្នាក់ដែលមានសក់ស កំពុងតែឈរ មានកម្ពស់បីរយ ហាត់ (១៣០ ម៉ែត្រ) ។ ពេលព្រះអង្គ ﷺ ឃើញរីស៊ីលុលឡោះហ្គ័រ صلوات الله عليه وآله ព្រះអង្គ ﷺ បានឱប រីស៊ីលុលឡោះហ្គ័រ صلوات الله عليه وآله ហើយមានវចនៈថា៖ "ទូលបង្គំ ﷺ បរិភោគមួយឆ្នាំម្តង ។ នេះគឺពេលបរិភោគ ។ ដល់ពេលហើយ មានចំណីចុះមកពីលើមេឃ ។ យើងបរិភោគទៅ ។" ព្រះអង្គ ﷺ គឺអ៊ីលយ៉ាស់ ﷺ ។" (137 : 1) (المناقب)

اللَّهُ رَبَّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ﴿١٣٦﴾

១២៦. អល់ឡោះហ្ន៎ ព្រះម្ចាស់របស់អល់លោកនិងព្រះម្ចាស់របស់ដួនតាអល់លោក ?

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٣٧﴾

១២៧. តែពួកគេបានប្រមាថគេថាជាអ្នកភូតភរ ។ ដូច្នេះ ពួកគេនឹងត្រូវនាំខ្លួន[មកទទួលទណ្ឌកម្ម] ។

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٣٨﴾

១២៨. លើកលែងតែបាវបម្រើស្មោះត្រង់របស់អល់ឡោះហ្ន៎ប៉ុណ្ណោះ[ដែលនឹងផុតពីទណ្ឌកម្ម] ។

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٣٩﴾

១២៩. យើងបានទុក[កេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អ]ឲ្យគេនៅក្នុងជនជំនាន់ក្រោយ ។

سَلَّمَ عَلَى آلِ يَاسِينَ ﴿١៤០﴾

១៣០. ចូរសរសើរស្តីកើតមានដល់ក្រុមគ្រួសាររបស់យ៉ាស៊ីន !

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១២៦-១៣០

1. محمد بن العباس وفرات في تفسيريهما قالوا: حدثنا محمد بن القاسم عن حسين بن الحكم عن حسين بن نصر بن مزاحم عن أبيه عن أبان بن أبي عياش عن سليم بن قيس الهلالي عن علي بن علي بن أبيه السلام، قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله اسمه (ياسين)، ونحن الذين قال الله: «سَلِّمْ عَلَى آلِ يَاسِينَ». (كتاب سليم بن قيس الصفحة ٤٦٦)

១. [...] សូដឡែម ប៊ិន កូយ៉ាស អាស្រ័យ-ហ្ន៎ឡាលីបានថាអាស្រ័យ^{صلوات الله عليه}មានវចនៈថាព្រះនាមរបស់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{عليه وآله}គឺយ៉ាស៊ីន ហើយយើង^{عليهم}គឺបុគ្គលទាំងឡាយដែលអល់ឡោះហ្ន៎^{رحمته}មានព្រះបន្ទូលថា៖ [៣៧:១៣០] ចូរសរសើរស្តីកើតមានដល់ក្រុមគ្រួសាររបស់យ៉ាស៊ីន !"

(82) ហ្សាឌីឡី ២៣ ១២៦ ១៣០ ២៣ ១២៦ ១៣០ ២៣ ១២៦ ១៣០ ២៣ ១២៦ ១៣០ ២៣

2. و عنه، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ شاذْوَيْهِ الْمُؤَدَّبُ، وَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْرُورٍ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ جَعْفَرِ الْحَمِيرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الرَّيَّانِ بْنِ الصَّلْتِ - فِي حَدِيثِ مَجْلِسِ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مَعَ الْمَأْمُونِ وَالْعُلَمَاءِ، وَ قَدْ أَشْرَفْنَا لَهُ فِي هَذَا الْكِتَابِ غَيْرَ مَرَّةٍ - قَالَ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي الْآيَاتِ الدَّالَّةِ عَلَى الْإِصْطِفَاءِ: «وَ أَمَّا الْآيَةُ السَّابِعَةُ: فَقَوْلُهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: "إِنَّ اللهَ وَ مَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ سَلِّمُوا تَسْلِيمًا"، وَ قَدْ عَلِمَ الْمُعَانِدُونَ مِنْهُمْ أَنَّهُ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ، قِيلَ: يَا رَسُولَ اللهِ، قَدْ عَرَفْنَا التَّسْلِيمَ عَلَيْكَ، فَكَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكَ؟ فَقَالَ: تَقُولُونَ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَ آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. فَهَلْ بَيْنَكُمْ - مَعَاشِرَ النَّاسِ - فِي هَذَا خِلَافٌ؟» فَقَالُوا: لَا.

២. [...] អាស្រ័យ-វីដ្តី^{صلوات الله عليه}មានវចនៈនៅក្នុងអង្គប្រជុំជាមួយអាស្រ័យ-ម៉ាកូមូននិងពួកអ្នកប្រាជ្ញ ដែលបានលើក

ឡើងជាច្រើនលើកនូវច្រើនអាយ៉ាស្ត័រដែលបញ្ជាក់អំពីព្រះជម្រើស (الاصطفاء) ។ អាយ៉ាស្ត័រទីប្រាំពីរដែល
 បញ្ជាក់រឿងនេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{تبارك وتعالى} [៣៣:៥៦] អស់ឡោះហ្ន៎និងបណ្តាទេវតារបស់ព្រះអង្គជូន
 ពរជ័យសិរីសួស្តីដល់ព្រះសាស្តា ។ បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអើយ ចូរពួកអ្នកជូនពរជ័យសិរីសួស្តីដល់គេ ចូរ
 ពួកអ្នកចុះចូលយ៉ាងស្មោះអស់ពីចិត្ត ។ បុគ្គលទទឹងរឹងរូសបានដឹងថាកាលគេបានបើកឲ្យដឹងអាយ៉ាស្ត័រ
 នេះ គេបានទូលរស្វីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ថា៖ "រស្វីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ សូមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ប្រាប់អស់ទូល
 បង្គំឲ្យដឹងរបៀបគំនាប់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ផង ។ តើអស់ទូលបង្គំគប្បីជូនពរជ័យព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បែបណា?" ព្រះ
 អង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានវចនៈថា៖ "អស់លោកគប្បីថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ សូមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជូនពរជ័យសិរីសួស្តី
 ដល់មូហាំម៉ាដ្ឋ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដូចព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានជូនពរជ័យសិរីសួស្តីដល់អ៊ីបរហ្ន៎ ^{عليه السلام} និងរាជបុត្ររាជនក្តា
 របស់អ៊ីបរហ្ន៎ ^{عليه السلام} ដែរ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាទីសក្ការៈ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទ្រង់មហារុងរឿង ។" ប្រជាពលរដ្ឋអើយ តើនេះ
 ខុសគ្នាទេសម្រាប់អស់លោក?" ពួកគេបានទូលថា៖ "ទេ ។"

قَالَ الْمَأْمُونُ: هَذَا بِمَا لَا خِلَافَ فِيهِ أَصْلًا، وَ عَلَيْهِ إِجْمَاعُ الْأُمَّةِ، فَهَلْ عِنْدَكَ فِي الْأَلْ شَيْءٌ أَوْضَحُ مِنْ هَذَا فِي الْقُرْآنِ؟ فَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ
 (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «نَعَمْ، أَحْبَبْتُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ”يَسْ * وَ الْقُرْآنِ الْحَكِيمِ * إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ * عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ“ فَمَنْ
 عَنَى بِقَوْلِهِ: يَسْ؟» قَالَ الْعُلَمَاءُ: يَسْ: مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، لَمْ يَشْكَ فِيهِ أَحَدٌ.

អាល់-ម៉ាក្នូមូនបានថា៖ "ការជូនពរជ័យនេះមិនខុសការជូនពរជ័យកាលពីដើមទេ ។ តែសហគមន៍បាន
 ឯកភាពគ្នាប្រឆាំងព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។ តើព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានអ្វីអធិប្បាយអំពីរឿងព្រះរាជបុត្រព្រះរាជនក្តា ^{عليه السلام}
 ដែលច្បាស់លាស់ជាងនេះនៅក្នុងគួរអានទេ?" អាហ្ន៎ អាល់-ហ្វាសាន់ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានវចនៈថា៖ "មាន ។ តើ
 អធិប្បាយប្រាប់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានទេអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} [៣៦:២] សូមស្តាប់ចំពោះព្រះគម្ពីរគួរអាន
 ប្រកបដោយញ្ញាណបារមី [៣៦:៣] អ្នកជាព្រះសាសនៈទូតម្នាក់ក្នុងចំណោមបណ្តាព្រះសាសនៈទូត
 [៣៦:៤] នៅលើព្រះមាតិកាគ្រងត្រូវ ។ ថា "យ៉ា ស៊ីន" សំដៅទៅលើអ្នកណា?" ពួកអ្នកប្រាជ្ញបានទូល
 ថា៖ "យ៉ា ស៊ីន គឺមូហាំម៉ាដ្ឋ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មិនមានអ្នកណាមួយសង្ស័យទេ ។"

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَعْطَى مُحَمَّدًا وَ آلَ مُحَمَّدٍ مِنْ ذَلِكَ فَضْلًا لَا يَبْلُغُ أَحَدٌ كُنْهَ وَ صَفِيهِ إِلَّا مَنْ عَقَلَهُ، وَ
 ذَلِكَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ لَمْ يُسَلِّمْ عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى الْأَنْبِيَاءِ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ)، فَقَالَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: ”سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ“
 وَ قَالَ: ”سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ“، وَ قَالَ: ”سَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَ هَارُونَ“، وَ لَمْ يُقَلِّمْ سَلَامًا عَلَى آلِ نُوحٍ، وَ لَا عَلَى آلِ مُوسَى، وَ لَا
 عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَ قَالَ عَزَّ وَ جَلَّ: ”سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ“، إِبْرَاهِيمَ يَنْعِي آلَ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)».** (عيون أخبار الرضا
 عليه السلام) (١/٢٣٦، ١، تأويل الآيات ١٨/٥٠٠)

អាហ្ន៎ អាល់-ហ្វាសាន់ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានប្រទានឲ្យមូហាំម៉ាដ្ឋ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} និងរាជបុត្ររាជ
 នក្តា ^{عليه السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នូវព្រះធម៌មេត្តាដែលមិនបានទៅលើអ្នកណាឡើយ អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មិន
 បានជូនពរដល់អ្នកណាឡើយក្រៅពីព្រះសាស្តា ^{عليه السلام} ទាំងឡាយ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះបន្ទូលថា៖
 [៣៧:៧៩] ចូរសិរីសួស្តីកើតមានដល់នុះហ្ន៎ក្នុងភពផែនផែនចក្រវាលទាំងពួង ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះបន្ទូល
 ថា៖ [៣៧:១០៩] ចូរសិរីសួស្តីកើតមានដល់អ៊ីបរហ្ន៎ ^{عليه السلام} ! ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [៣៧:១២០] ចូរ
 សិរីសួស្តីកើតមានដល់មូសានិងហ្វារូន ! ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មិនបានមានព្រះបន្ទូលជូនពរលើបណ្តាកូនចៅរបស់
 នុះហ្ន៎ ^{عليه السلام} ឬលើកូនចៅរបស់មូសា ^{عليه السلام} ឬលើកូនចៅរបស់អ៊ីបរហ្ន៎ ^{عليه السلام} នោះទេ អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មាន

ព្រះបន្ទូលថា៖ [៣៧:១៣០] ចូរសរសើរស្តីកើតមានដល់ក្រុមគ្រួសាររបស់យ៉ាស៊ីន! ក្រុមគ្រួសាររបស់យ៉ាស៊ីនមានន័យថារាជបុត្ររាជនគ្គា^{عليه السلام}របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ^{صلى الله عليه وآله وسلم} ។"

(عيون أخبار الرضا (عليه السلام) :1 /236 ، تأويل الآيات :2 /500 /18)

إِنَّا كَذَّلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾

១៣១. បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តិល្អ ។

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

១៣២. គេជាម្នាក់នៅក្នុងចំណោមបាវបម្រើដែលមានសទ្ធាភក្តី [មានសទ្ធាសិប័ចិត្ត ជ្រះថ្លា បរិសុទ្ធនិងស្មោះត្រង់] របស់យើង ។

وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾

១៣៣. ពិតមែនលូត្តជាម្នាក់ក្នុងចំណោមព្រះប្រេសិត[របស់យើង] ។

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ وَأَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾

១៣៤. កាលយើងបានស្រោចស្រង់គេនិងក្រុមគ្រួសារគេទាំងអស់គ្នា

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ﴿١٣٥﴾

១៣៥. លើកលែងតែស្រីចំណាស់ម្នាក់ដែលនៅក្នុងចំណោមជននៅខាងក្រោយ [ហើយនឹងត្រូវប្រល័យជីវិតជាមួយបណ្តាជនមានទោស] ។

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾

១៣៦. បន្ទាប់មកយើងបានប្រល័យជនឯទៀត ។

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾

១៣៧. ពួកអ្នកបានឆ្លងកាត់ពួកគេពេលព្រឹក

وَبِالْبَيْلِ أَفْلا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

១៣៨. និងក្នុងពេលយប់ ។ ពួកអ្នកមិនពិចារណាទេ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៣១-១៣៨

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ، وَ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، جَمِيعًا، عَنِ النَّضْرِ

بن سُوَيْدٍ، عَنْ يَحْيَى الْخَلِّيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْكَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ الْوَلِيدِ الْحَنْعَمِيِّ، عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ الشَّامِيِّ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقُلْتُ: قَوْلُهُ: "وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ * وَ بِاللَّيْلِ أَوْ فَلَ تَعْقِلُونَ؟" قَالَ: «تَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ فِي الْقُرْآنِ إِذَا قَرَأْتُمُ الْقُرْآنَ، تَقْرَأُ مَا قَصَّ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَيْكُمْ مِنْ حَبْرِهِمْ».** (الكافي ٢٤٩/٣٤٩: ٨)

១. [...] អាចិ អាស់-រ៉ឺអ៊ីអ៊ី អាស់-ស្វាមីបានថាខ្ញុំបានសួរអាចិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام}ថា៖ "[មានន័យថា អ្វី] ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{وحد} [៣៧:១៣៧] ពួកអ្នកបានឆ្លងកាត់ពួកគេពេលព្រឹក [៣៧:១៣៨] និងក្នុង ពេលយប់ ។ ពួកអ្នកមិនពិចារណាទេ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}មានច្បាប់ថា៖ "អស់លោកឆ្លងកាត់ពួកគេនៅក្នុង គួរអាន ពេលអស់លោកសូត្រគួរអាន ។ អស់លោកអានរឿងរ៉ាវដែលអស់ឡោះហ្ន៎^{وحد}បានចែងប្រាប់ អស់លោកឲ្យជ្រាបដំណឹងពួកគេ ។" (349 /249 :8 (الكافي)

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

១៣៩. យូនូសជាម្នាក់ក្នុងចំណោមព្រះប្រេសិត[របស់យើង] ។

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِّكَ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

១៤០. កាលគេបានរត់គេចខ្លួនទៅលើនាវាមួយដែលពេញពៀប ។

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

១៤១. គេបានចាប់ឆ្នោត ហើយបាននៅក្នុងចំណោមជនដែលត្រូវបោះបង់ចោល ។

فَالْتَقَمَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾

១៤២. ត្រីមួយបានលេបគេខណៈដែលគេគួរឲ្យស្តីបន្ទោស[ខ្លួនឯង] ។

فَلَوْلَا أَنَّهُوَ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾

១៤៣. បើសិនជាគេមិនមែនជាម្នាក់ ក្នុងចំណោមអ្នកថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរ[ចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎] ទេ

لَلْبَيْتِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

១៤៤. គេប្រាកដជានៅក្នុងពោះវាវហូតដល់ថ្ងៃមួយដែលពួកគេនឹងរស់ពីស្លាប់ឡើងវិញ ។

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

១៤៥. ដូច្នោះយើងបានចោលគេនៅលើដីទេ ក្នុងអាការយឺថ្កាត់ ។

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾

១៤៦. យើងបានធ្វើឲ្យដំណាំឃ្លោកដុះពីលើគេ ។

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٦﴾

១៤៧. យើងបានចាត់បញ្ជូនគេទៅរកមនុស្សមួយរយពាន់នាក់ ឬច្រើនទៀត ។

មើលសូរ៉េ: តួ ២ អាស្រ័យ ១២៤ ។

فَأَمَّا نُورًا فَامْتَعْنَهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾

១៤៨. ពួកគេមានសទ្ធា ។ ដូច្នោះយើងបានផ្គត់ផ្គង់ពួកគេមួយរយ:ពេល ។

អធិប្បាយអាស្រ័យ ១៣៩-១៤៨

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ حَمِيلٍ، قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَا رَدَّ اللَّهُ الْعَذَابَ إِلَّا عَنْ قَوْمٍ يُؤْتَسَنُ، وَ كَانَ يُؤْتَسَنُ يَدْعُوهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَيَأْتُونَ ذَلِكَ فَهَمَّ أَنْ يَدْعُو عَلَيْهِمْ، وَ كَانَ فِيهِمْ رَجُلَانِ: عَابِدٌ، وَ عَالِمٌ، وَ كَانَ اسْمُ أَحَدِهِمَا مَلِيحًا، وَ اسْمُ الْآخَرِ زُوَيْبِلٌ، فَكَانَ الْعَابِدُ يُشِيرُ عَلَى يُؤْتَسَنَ بِالِدُّعَاءِ عَلَيْهِمْ، وَ كَانَ الْعَالِمُ يَنْهَاهُ، وَ يَقُولُ: لَا تَدْعُ عَلَيْهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ يَسْتَجِيبُ لَكَ، وَ لَا يُجِبُ هَلَكَ عِبَادِهِ.»

១. អាលី ប៊ិន អ៊ីប្រៃម បានថាឪពុកខ្ញុំបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពី អ៊ីបនូ អាហ្វិ អ៊ីមែរ ដែលបានតំណាលតមកពី យ៉ាមីល ដែលបានតំណាលថា អាហ្វិ អាប់ខួលឡោះហ្វា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "អល់ឡោះហ្វា ^{عليه السلام} មិនបានផ្អាកទណ្ឌកម្មលើប្រជាជាតិណា ក្រៅពីប្រជាជាតិរបស់យូនុស ^{عليه السلام} ទេ ។ យូនុស ^{عليه السلام} តែងតែហៅពួកគេមកចូលអ៊ីស្លាម ។ ពួកគេតែងតែប្រឆាំងព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។ នៅក្នុងបណ្តាពួកគេនោះមានបុរសពីរនាក់ អ្នកធ្វើសក្ការៈម្នាក់ អ្នកប្រាជ្ញម្នាក់ ។ ម្នាក់ឈ្មោះម៉ាលីខ្លី ម្នាក់ទៀតឈ្មោះរូបីល ។ បុរសអ្នកធ្វើសក្ការៈតែងតែប្រាប់ឲ្យយូនុស ^{عليه السلام} បូងសូងហៅទណ្ឌកម្មមកលើពួកគេ ចំណែកឯបុរសអ្នកប្រាជ្ញយាត់មិនឲ្យធ្វើដូច្នោះទេដោយថា: "កុំបូងសូងហៅទណ្ឌកម្មមកលើពួកគេព្រោះអល់ឡោះហ្វា ^{عليه السلام} នឹងឆ្លើយតបព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។ អល់ឡោះហ្វា ^{عليه السلام} មិនសព្វព្រះហឫទ័យកម្ទេចបាវព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ទេ ។"

فَقَبِلَ قَوْلَ الْعَابِدِ، وَ لَمْ يَقْبَلْ مِنَ الْعَالِمِ، فَدَعَا عَلَيْهِمْ، فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَيْهِ: يَا أَيُّهَا الْعَذَابُ فِي سَنَةِ كَذَا وَ كَذَا، وَ فِي شَهْرِ كَذَا وَ كَذَا، وَ فِي يَوْمِ كَذَا وَ كَذَا.

ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ជឿសម្តីអ្នកធ្វើសក្ការៈ មិនជឿសម្តីអ្នកប្រាជ្ញទេ ។ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានបូងសូងសូមឲ្យទណ្ឌកម្មធ្លាក់មកលើពួកគេ ។ អល់ឡោះហ្វា ^{عليه السلام} បានបើកឲ្យព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ប្រាប់ថា: "ទណ្ឌកម្មនឹងធ្លាក់មកលើពួកគេឆ្នាំនេះមួយ ខែនេះមួយនិងថ្ងៃនេះមួយ ។"

فَلَمَّا قَرُبَ الْوَقْتُ حَرَّحَ يُؤْتَسَنُ مِنْ بَيْنِهِمْ مَعَ الْعَابِدِ، وَ بَقِيَ الْعَالِمُ فِيهَا، فَلَمَّا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمَ نَزَلَ الْعَذَابُ، فَقَالَ لَهُمُ الْعَالِمُ: يَا قَوْمِ،

افْرَعُوا إِلَى اللَّهِ فَلَعَلَّهُ يَرْحِمَكُمُ، فَيَرْزُقُكَ الْعَذَابَ عَنْكُمْ، فَقَالُوا: كَيْفَ نَصْنَعُ؟ قَالَ: اجْتَمِعُوا وَاحْجُوا إِلَى الْمَفَازَةِ، وَفَرُّوا بَيْنَ النَّسَاءِ وَ الْأَوْلَادِ، وَ بَيْنَ الْإِبِلِ وَ الْأَوْلَادِهَا، وَ بَيْنَ الْبَقَرِ وَ الْأَوْلَادِهَا، وَ بَيْنَ الْعَمَمِ وَ الْأَوْلَادِهَا، ثُمَّ ابْكُوا، وَ اذْعُوا. فَذَهَبُوا، وَ فَعَلُوا ذَلِكَ، وَ ضَحُّوا، وَ بَكَوا، فَرَحِمَهُمُ اللَّهُ، وَ صَرَفَ عَنْهُمْ الْعَذَابَ، وَ فَزَّقَ الْعَذَابَ عَلَى الْجِبَالِ، وَ قَدْ كَانَ نَزَلَ وَ قَرَّبَ مِنْهُمْ.

លុះពេលវេលាជិតមកដល់ យូនុស្សបានចាកចេញជាមួយបុគ្គលអ្នកធ្វើសក្តារៈ ចំណែកឯបុរសអ្នក ប្រាជ្ញនៅជាមួយពួកគេ ។ លុះដល់ថ្ងៃទទួលទណ្ឌកម្ម បុរសអ្នកប្រាជ្ញបានប្រាប់ពួកគេថា៖ "ចូរភ័យ ស្លន់ស្លោទៅរកអល់ឡោះហ្គ័រ ព្រះអង្គអាចអាណិតអាសូរអស់លោក អាចប្រានទណ្ឌកម្មចេញពី អស់លោក ។" ពួកគេបានថា៖ "ឲ្យយើងធ្វើដូចម្តេចខ្លះ?" គាត់បានថា៖ "ចូរប្រជុំគ្នា ហើយចេញទៅកាន់ ដីវាលណាមួយ ។ ចូរបំបែកស្រីៗ កូនក្មេង អ្នកដឹងកូនវា គោនិងកូនវា ចៀមនិងកូនវា ។ រួចហើយចូរយំ ព្រមទាំងបូងស្ងួង ។" ពួកគេក៏បានចេញទៅ បានធ្វើតាមនោះ ។ ពួកគេបានយំដោយព្រួយបារម្ភ ។ អល់ឡោះហ្គ័រអាណិតពួកគេ បានប្រានទណ្ឌកម្មចេញពីពួកគេ ព្រះអង្គបានបំបែកទណ្ឌកម្មនោះ បញ្ចៀសទៅលើភ្នំដែលនៅជិតពួកគេណាស់ ។

فَأَقْبَلَ يُونُسُ لِيَنْظُرَ كَيْفَ أَهْلَكَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى، فَرَأَى الزَّارِعِينَ يَزْرَعُونَ فِي أَرْضِهِمْ، قَالَ: لَهُمْ مَا فَعَلَ قَوْمُ يُونُسَ. فَقَالُوا لَهُ، وَ لَمْ يَعْرِفُوهُ: إِنَّ يُونُسَ دَعَا عَلَيْهِمْ فَاسْتَجَابَ اللَّهُ لَهُ، وَ نَزَلَ الْعَذَابَ عَلَيْهِمْ، فَاجْتَمَعُوا وَ بَكَوا، وَ دَعَا، فَرَحِمَهُمُ اللَّهُ، وَ صَرَفَ ذَلِكَ عَنْهُمْ، وَ فَزَّقَ الْعَذَابَ عَلَى الْجِبَالِ، فَهُمْ إِذَنْ يَطْلُبُونَ يُونُسَ لِيُؤْمِنُوا بِهِ.

យូនុស្សបានត្រឡប់មកមើលវិញ ព្រោះចង់ដឹងថាអល់ឡោះហ្គ័របានកម្ទេចពួកគេដូចម្តេចខ្លះ ។ តែ លុះព្រះអង្គបានឃើញពួកកសិករកំពុងតែធ្វើស្រែចម្ការនៅលើដីរៀងៗខ្លួន ព្រះអង្គសួរពួកគេ ថា៖ "តើប្រជាជាតិរបស់យូនុស្សធ្វើអ្វី?" ពួកគេមិនស្គាល់ព្រះអង្គទេ បានឆ្លើយព្រះអង្គ ថា៖ "យូនុស្សបានបូងស្ងួងសូមឲ្យអល់ឡោះហ្គ័រដាក់ទណ្ឌកម្មពួកគេ ។ អល់ឡោះហ្គ័របាន ឆ្លើយតបព្រះអង្គ ។ ទណ្ឌកម្មបានធ្លាក់មកលើពួកគេ ។ ពួកគេបានប្រជុំគ្នា បានយំហើយបាន បូងស្ងួង ។ អល់ឡោះហ្គ័រក៏បានអាណិតអាសូរពួកគេ បានបំបែកវាចេញពីពួកគេដោយបំបែកទណ្ឌកម្ម នោះបញ្ចៀសទៅលើភ្នំ ។ ពេលនេះពួកគេកំពុងតែស្វែងរកយូនុស្សដើម្បីពួកគេនឹងប្រកាសជំនឿ ចំពោះព្រះអង្គ ។"

فَعَضِبَ يُونُسُ، وَ مَرَّ عَلَى وَجْهِهِ مُعَاضِبًا - كَمَا حَكَى اللَّهُ - حَتَّى انْتَهَى إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَإِذَا سَفِينَةٌ قَدْ شُجِنَتْ، وَ أَرَادُوا أَنْ يَدْفَعُوهَا، فَسَأَلَهُمْ يُونُسُ أَنْ يَحْمِلُوهُ فَحَمَلُوهُ، فَلَمَّا تَوَسَّطُوا الْبَحْرَ، بَعَثَ اللَّهُ حُوتًا عَظِيمًا، فَحَبَسَ عَلَيْهِمُ السَّفِينَةَ مِنْ قُدَّامِهَا، فَنَظَرَ إِلَيْهِ يُونُسُ فَفَرَّغَ مِنْهُ وَ صَارَ إِلَى مُؤَخَّرِ السَّفِينَةِ، فَدَارَ الْحُوتُ إِلَيْهِ وَ فَتَحَ فَاهُ، فَخَرَجَ أَهْلُ السَّفِينَةِ، فَقَالُوا: فِينَا عَاصٍ، فَتَسَاهَمُوا، فَخَرَجَ سَهُمُ يُونُسَ، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "فَسَلَاهُمْ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ"، فَأَخْرَجُوهُ، فَأَلْقَوْهُ فِي الْبَحْرِ، فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَ هُوَ مَلِيمٌ، وَ مَرَّ بِهِ فِي الْمَاءِ.

យូនុស្សក្រោធ ។ ព្រះអង្គបានដើរហួសទៅដោយមានទឹកមុខក្រោធដូចអល់ឡោះហ្គ័របានចែង ហើយនោះ លុះទៅដល់ឆ្នេរសមុទ្រ ។ មានទូកមួយផ្ទុករបស់របរពេញបម្រុងចេញដំណើរ ។ យូនុស្ស សូមដោយសារទូកពួកគេៗក៏បានដឹកព្រះអង្គទៅផង ។ ទៅដល់កណ្តាលសមុទ្រអល់ឡោះហ្គ័រ

បានចាត់បញ្ជូនត្រីយក្សមួយទៅរកពួកគេ ពាំងផ្លូវពួកគេ ។ យូនុស្ស(عليه السلام)មើលត្រីនោះទាំងភ័យរន្ធត់ ។ ព្រះអង្គ(عليه السلام)គេចទៅខាងក្រោយទូក ត្រីនោះហែលទៅតាមព្រះអង្គ(عليه السلام)ហើយហារមាត់ ។ អ្នកទូកបានចេញមកក្រៅ ហើយថា៖ "មានអ្នកល្មើសអស់ឡោះហ្ន៎(عليه السلام)ម្នាក់នៅជាមួយយើង ។ ពួកគេក៏បានចាប់ឆ្កោតផ្សេងសំណាង ។" ឆ្កោតបានចង្អុលមកលើរូបយូនុស្ស(عليه السلام) នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎(عليه السلام) [៣៧:១៤១] គេបានចាប់ឆ្កោត ហើយបាននៅក្នុងចំណោមជនដែលត្រូវបោះបង់ចោល ។ ដូច្នេះពួកគេក៏បានបោះព្រះអង្គ(عليه السلام)ទៅក្នុងសមុទ្រ ។ ត្រីបានលេបព្រះអង្គ(عليه السلام)ខណៈព្រះអង្គ(عليه السلام)ស្តីបន្ទោសខ្លួនឯង ។ វាក៏បាននាំព្រះអង្គ(عليه السلام)ទៅក្នុងទឹក ។"

وَقَدْ سَأَلَ بَعْضُ الْيَهُودِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ سِجْنِ طَافَ أَقْطَارَ الْأَرْضِ بِصَاحِبِهِ، فَقَالَ: يَا يَهُودِيَّ، أَمَا السِّجْنُ الَّذِي طَافَ أَقْطَارَ الْأَرْضِ بِصَاحِبِهِ فَإِنَّهُ الْحَوْثُ الَّذِي حَبَسَ يُونُسُ فِي بَطْنِهِ، وَ دَخَلَ فِي بَحْرِ الْقُلُومِ، ثُمَّ حَرَجَ إِلَى بَحْرِ مِصْرَ، ثُمَّ دَخَلَ فِي بَحْرِ طَبْرِسْتَانَ، ثُمَّ دَخَلَ فِي دَجَلَةَ الْعُورَاءِ، ثُمَّ مَرَّتْ بِهِ تَحْتَ الْأَرْضِ حَتَّى لَحِقَتْ بِقَارُونَ، وَ كَانَ قَارُونَ هَلَكَ فِي أَيَّامِ مُوسَى، وَ وَكَّلَ اللَّهُ بِهِ مَلَكًا يُدْخِلُهُ فِي الْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ قَامَةً رَجُلٍ، وَ كَانَ يُونُسُ فِي بَطْنِ الْحَوْثِ يُسَبِّحُ اللَّهَ وَ يَسْتَغْفِرُهُ، فَسَمِعَ قَارُونَ صَوْتَهُ، فَقَالَ لِلْمَلِكِ الْمُؤَكَّلِ بِهِ: أَنْظِرْنِي، فَإِنِّي أَسْمَعُ كَلَامَ آدَمِيٍّ. فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى الْمَلِكِ الْمُؤَكَّلِ بِهِ: أَنْظِرْهُ. فَأَنْظَرَهُ.

បុរសយ៉ាហ្វិឌីម្នាក់បានសួរអាមីរុល-មុមីនីនៃ(عليه السلام) អំពីគុក ដែលទៅមកជុំវិញផែនដីជាមួយអ្នកទោសវា ។ ព្រះអង្គ(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "យ៉ាហ្វិឌីមីយ! គុកដែលទៅមកជុំវិញផែនដីជាមួយអ្នកទោសវានោះគឺត្រីបាឡែនដែលឃុំឃាំងយូនុស្ស(عليه السلام)នៅក្នុងពោះវា វាបានចូលទៅក្នុងសមុទ្រអាល់-គុលស្ត្រឹម ហើយបានចេញទៅចូលក្នុងសមុទ្រអេស៊ីបត៍ រួចបានចូលទៅក្នុងសមុទ្រត្រីបារីសតាន់ រួចបានចូលទៅក្នុងសមុទ្រអាល់-អេរ៉ាអ៊ី ហើយបាននាំព្រះអង្គ(عليه السلام)ឆ្លងកាត់ក្រោមផែនដីលុះបានជួបក្បួន ។ ក្បួនត្រូវប្រល័យនាសម័យមូសា(عليه السلام) ។ អស់ឡោះហ្ន៎(عليه السلام)បានចាត់ឲ្យទេវតាមួយអង្គពន្លឺចក្បួនទៅក្នុងដីរាល់ថ្ងៃ ។ យូនុស្ស(عليه السلام)បានធ្វើសក្ការៈអស់ឡោះហ្ន៎(عليه السلام)នៅក្នុងពោះត្រី សូមខមាទោសព្រះអង្គ(عليه السلام) ។ ក្បួនបានឮសម្លេងព្រះអង្គ(عليه السلام)ហើយបានប្រាប់ទេវតាដែលគ្រប់គ្រងគេនោះថា៖ "ឈប់សិនខ្ញុំឮសម្លេងមនុស្ស ។" អស់ឡោះហ្ន៎(عليه السلام)បានបើកឲ្យទេវតាដែលគ្រប់គ្រងគេនោះថា៖ "ឈប់សិន ។" ទេវតាក៏បានឈប់សិន ។

قَالَ قَارُونَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ يُونُسُ: أَنَا الْمُنْذِبُ الْخَاطِئُ يُونُسُ بْنُ مَتَّى. قَالَ: فَمَا فَعَلَ الشَّدِيدُ الْعَضْبِ لِلَّهِ مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ؟ قَالَ: هَيْهَاتَ، هَلَكَ. قَالَ: فَمَا فَعَلَ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمِ عَلَى قَوْمِهِ هَارُونَ بْنُ عِمْرَانَ؟ قَالَ: هَلَكَ. قَالَ: فَمَا فَعَلْتَ كُلُّكُمْ بِنْتُ عِمْرَانَ، الَّتِي كَانَتْ سُمِّيَتْ لِي؟ قَالَ: هَيْهَاتَ، مَا بَقِيَ مِنْ آلِ عِمْرَانَ أَحَدٌ. قَالَ قَارُونَ: وَ أَسْفَا عَلَى آلِ عِمْرَانَ. فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ ذَلِكَ، فَأَمَرَ اللَّهُ الْمَلِكَ الْمُؤَكَّلَ بِهِ أَنْ يَرْفَعَ عَنْهُ الْعَذَابَ أَيَّامَ الدُّنْيَا، فَرَفَعَ عَنْهُ.

ក្បួនបានថា៖ "អ្នក(عليه السلام)ជាអ្នកណា?" យូនុស្ស(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ(عليه السلام)ជាអ្នកមានបាប ជាអ្នកធ្វើខុស - យូនុស្ស ប៊ិន ម៉ាត់តា ។" គេបានថា៖ "ឯណាបុរសដែលក្រោធដើម្បីមូលហេតុអស់ឡោះហ្ន៎(عليه السلام) មូសា(عليه السلام) ប៊ិន អ៊ីមរីន(عليه السلام)?" ព្រះអង្គ(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ(عليه السلام)បានសោយទិវង្គតយូរហើយ!" គេបានថា៖ "បុរសដែលមានចិត្តល្អប្រពៃលើសហគមន៍ខ្លួន ហ្វារូន(عليه السلام) ប៊ិន អ៊ីមរីន(عليه السلام) នោះយ៉ាងម៉េចដែរ?" ព្រះអង្គ(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ(عليه السلام)ក៏បានសោយទិវង្គតហើយដែរ!" គេបានថា៖ "តើគុលស្ត្រឹម កូនស្រីរបស់ អ៊ីមរីន(عليه السلام) ដែលគេបានជ្រើសរើសឲ្យខ្ញុំ[ដើម្បីរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍]នោះយ៉ាងម៉េចដែរ?" ព្រះអង្គ(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "គួរឲ្យស្តាយ! មិនមានសល់បណ្តាកូនចៅរបស់អ៊ីមរីន(عليه السلام)ម្នាក់

ឡើយ ។" ក្ដីរូនបានថា៖ "គួរឲ្យសោកស្តាយបណ្តាកូនចៅរបស់អ៊ីមរ៉ិន ។ អល់ឡោះហ្ន៎សព្វព្រះ ហឫទ័យនឹងការសោកស្តាយនេះណាស់ ។ ព្រះអង្គ ៎ក៏បានបញ្ជាទេវតាដែលគ្រប់គ្រងក្ដីរូននោះឈប់ ធ្វើទណ្ឌកម្មក្ដីរូនដរាបណានៅមានលោកនេះ ។ ទេវតាក៏បានលើកទណ្ឌកម្មចេញពីគេ ។

فَلَمَّا رَأَى يُونُسُ ذَلِكَ "نَادَى فِي الظُّلُمَاتِ: أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ، إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ". فَاسْتَجَابَ اللَّهُ لَهُ، وَ أَمَرَ الخُوتَ أَنْ يَلْفِظَهُ، فَلَفِظَهُ عَلَى سَاحِلِ البَحْرِ، وَ قَدَ دَهَبَ جِلْدُهُ وَ لَحْمُهُ، وَ أَنْبَتَ اللَّهُ عَلَيْهِ شَجْرَةً مِنْ يَفْطِينٍ - وَ هِيَ الدُّبَابُ - فَأَطْلَقَتْهُ عَنِ الشَّمْسِ، فَشَكَرَ، ثُمَّ أَمَرَ اللَّهُ الشَّجْرَةَ فَتَنَحَّتْ عَنْهُ، وَ وَقَعَتِ الشَّمْسُ عَلَيْهِ، فَجَزَعُ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: يَا يُونُسُ، لِمَ لَمْ تَرْحَمْ مِائَةَ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ وَ أَنْتَ تَجْرَعُ مِنْ أَلْمِ سَاعَةٍ! فَقَالَ: يَا رَبِّ، عَفْوِكَ عَفْوِكَ. فَردَّ اللَّهُ عَلَيْهِ بَدَنَهُ، وَ رَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ، وَ آمَنُوا بِهِ، وَ هُوَ قَوْلُهُ: "فَلَوْ لَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَتَنَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَا آمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ غَذَابَ الحِزْبِ فِي الحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ مَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ". (** تفسير القمّي ٣١٧:١)

ពេលយូនុសបានឃើញអ្វីទាំងនេះ ព្រះអង្គ ៎បានស្រែកពីក្នុងភាពងងឹតថា៖ [២១:៨៧] "ពុំមានព្រះ ទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ សូមថ្វាយសេចក្ដីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ ។ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបាននៅក្នុងចំណោម ជនទុច្ចរិត ។" អល់ឡោះហ្ន៎បានឆ្លើយតបព្រះអង្គ ៎ បានបញ្ជាត្រីបាឡែនឲ្យវាខ្លាក់ព្រះអង្គ ៎ ចេញមកក្រៅ ។ វាក៏បានខ្លាក់ព្រះអង្គ ៎នៅលើឆ្នេរសមុទ្រ ។ ស្បែកនិងសាច់ព្រះអង្គ ៎បាន រលួយអស់ ។ អល់ឡោះហ្ន៎បានធ្វើឲ្យដើមល្ពៅដុះឡើងសម្រាប់[ជ្រក]ព្រះអង្គ ៎ នោះគឺដើមឃ្លោក វាបាំងថ្ងៃឲ្យព្រះអង្គ ៎ ។ ព្រះអង្គ ៎បានអរព្រះគុណ ។ បន្ទាប់មកអល់ឡោះហ្ន៎បានបញ្ជាដើម នោះៗក៏បានស្ងួត ថ្ងៃចាំងមកលើព្រះអង្គ ៎ ។ ព្រះអង្គ ៎បារម្ភ ។ អល់ឡោះហ្ន៎បានបើកឲ្យព្រះ អង្គ ៎ដឹងថា៖ "យូនុស ៎អើយ! ហេតុអ្វីអ្នក ៎មិនអាណិតអាសូរជនទាំងមួយរយពាន់នាក់នោះ ឬលើសពីនោះ អ្នក ៎បែរជាបារម្ភអំពីការឈឺចាប់មួយម៉ោងវិញ?" ព្រះអង្គ ៎បានទូលថា៖ "ព្រះ ម្ចាស់ ៎អើយ! សូមព្រះអង្គ ៎ខមាទោស សូមព្រះអង្គ ៎ខមាទោស!" អល់ឡោះហ្ន៎ក៏បានឲ្យព្រះអង្គ ៎មានរាងកាយវិញ ។ ព្រះអង្គ ៎បានវិលត្រឡប់ទៅរកប្រជាជាតិព្រះអង្គ ៎វិញ ប្រជាជាតិព្រះ អង្គ ៎បានជឿព្រះអង្គ ៎ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ៎ គឺ៖ [១០:៩៨] ហេតុអ្វីពុំមានស្រុកណាមួយ ជឿ ដើម្បីជំនឿនោះនឹងផ្តល់គុណប្រយោជន៍ដល់ស្រុកនោះ លើកលែងតែប្រជាជាតិរបស់យូនុស ប៉ុណ្ណោះ? ពេលពួកគេបានជឿ យើងបានលើកទណ្ឌកម្មអាម៉ាស់ចេញពីពួកគេក្នុងជីវិតលោកនេះ យើងបានផ្គត់ផ្គង់ពួកគេមួយរយៈ ។" (317 :1) (** تفسير القمّي 1:317)

2.* ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الجَارُودِ، عَنِ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «لَبِثَ يُونُسُ فِي بَطْنِ الخُوتِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، وَ نَادَى فِي الظُّلُمَاتِ الثَّلَاثِ: ظُلْمَةٌ بَطْنِ الخُوتِ، وَ ظُلْمَةٌ اللَّيْلِ، وَ ظُلْمَةٌ البَحْرِ: "أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ، إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ". فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ، فَأَخْرَجَهُ الخُوتَ إِلَى السَّاحِلِ، ثُمَّ قَدَفَهُ فَأَلْقَاهُ بِالسَّاحِلِ، وَ أَنْبَتَ اللَّهُ عَلَيْهِ شَجْرَةً مِنْ يَفْطِينٍ - وَ هُوَ القَرْعُ - فَكَانَ يَمْصُهُ، وَ يَسْتَنْظِلُ بِهِ وَ يورِقُهُ، وَ كَانَ تَسَاقَطَ شَعْرُهُ، وَ رَقَّ جِلْدُهُ، وَ كَانَ يُونُسُ يُسَبِّحُ وَ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ... (** تفسير القمّي ج ١ ص ٣١٩ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٦٣٠)

២*. អុលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ៊ីមមានប្រសាសន៍ថានៅក្នុងសេចក្ដីរាយការណ៍របស់អាហ្វិ អាស់-យ៉ាវូដូ អាហ្វិ

យ៉ាក្នុងការ^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "យូស្វ័ស^{عليه السلام}បាននៅក្នុងពោះត្រីអស់បីថ្ងៃ ព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានស្រែក បូងសូងនៅក្នុងភាពងងឹត - ភាពងងឹតនៃពោះត្រី ភាពងងឹតនៃយប់និងភាពងងឹតនៃសមុទ្រ គឺ៖ [២១:៨៧] ពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ ។ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ បាននៅក្នុងចំណោមជនទុច្ចរិត ។ ដូច្នេះព្រះម្ចាស់^{عليه السلام}របស់ព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានឆ្លើយតបព្រះអង្គ^{عليه السلام} ត្រីក៏ បានខ្ចាក់ព្រះអង្គ^{عليه السلام}ចោលនៅលើឆ្នេរសមុទ្រ ។ អស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام}បានធ្វើឲ្យរុក្ខជាតិពូជល្អៅ - គឺដើម ឃ្លោក - ដុសដើម្បីព្រះអង្គ^{عليه السلام} ព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានបិត[ទឹក]លើដើមនេះ ព្រះអង្គ^{عليه السلام}ជ្រកម្លប់អាស្រ័យ ស្លឹកវា ។ សក់ព្រះអង្គ^{عليه السلام}ជ្រុះ ស្បែកព្រះអង្គ^{عليه السلام}ទៅជាដូចសន្លឹកក្រដាស ។ យូស្វ័ស^{عليه السلام}តែងតែធ្វើ សក្តារៈនិងនឹករលឹកអស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} ឥតដាច់ទាំងថ្ងៃទាំងយប់... (تفسير القمي)

3*. مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الصَّمَاوِيُّ: عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ، عَنِ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنِ صَبَّاحِ الْمُزَيْنِيِّ، عَنِ الْحَارِثِ بْنِ حَصِيْرَةَ، عَنِ حَبَّيْبَةَ الْعُرَيْبِيِّ، قَالَ: قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ اللَّهَ عَرَضَ وَلَايَتِي عَلَى أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَ عَلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، أَقْرَبَهَا مِنْ أَقْرَبٍ، وَ أَنْكَرَهَا مِنْ أَنْكَرٍ، أَنْكَرَهَا يُؤْنَسُ فَحَبَسَهُ اللَّهُ فِي بَطْنِ الْحَوْتِ حَتَّى أَقْرَبَهَا».** (بصائر الدرجات: ١ / ٩٥ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٤ : صفحة : ٦٣١)

៣*. មូហាំម៉ាដ្ឋ បឺន អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-ស្វ័យភូតមានប្រសាសន៍តមកពី អាល់-អាប់បាស់ បឺន ម៉ាក្តុរហ្វ តមកពី សាក្តុដាន់ បឺន មុស្លីម តមកពី ស្លាប់បាស់ អាល់-មូស្វានី តមកពី អាល់-ហ្វារីស្វី បឺន ហ្វាស្វីវ៉េត្តី តមកពី ហ្វាប់បាស់ អាល់-អ៊ូរីនី ថាអាមីរុល-មុមីនីនី^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} បានបង្ហាញវិទ្យាយ៉ាស្តុខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام}ចំពោះប្រជានិករមេឃនិងចំពោះប្រជានិករដី អ្នកណាព្រមទទួល វិទ្យាយ៉ាស្តុនេះ អ្នកនោះបានទទួលវិទ្យាយ៉ាស្តុនេះ អ្នកណាបដិសេធវិទ្យាយ៉ាស្តុនេះ អ្នកនោះបាន បដិសេធវិទ្យាយ៉ាស្តុនេះ ។ ចំណែកព្រះសាស្ត្រាយូស្វ័ស^{عليه السلام} ព្រះអង្គ^{عليه السلام}ផ្អាក (គឺមិនព្រមទទួលយក វិទ្យាយ៉ាស្តុភ្លាមៗទេ) ។ ដូច្នេះអស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام}បានចាប់ព្រះអង្គ^{عليه السلام}នៅក្នុងពោះត្រីទាល់តែព្រះអង្គ^{عليه السلام} ព្រមទទួលវិទ្យាយ៉ាស្តុនេះ ។" (بصائر الدرجات)

4*. لَطَبْرَسِيُّ: قَرَأَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَيَزِيدُونَ».** (مجمع البيان ٨: ٧١٤ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٤ : صفحة : ٦٣٢)

៤*. អាល់-តូប័រីស៊ីមានប្រសាសន៍ថា អាហ្វិ យ៉ាក្នុងការ បឺន មូហាំម៉ាដ្ឋ អាល់-ស្វ័យភូត^{صلوات الله عليه والسلام}បានសូត្រ អាយ៉ាស្តុនេះថា៖ [៣៧:១៨៧] យើងបានចាត់បញ្ជូនគេទៅរកមនុស្សមួយរយពាន់នាក់និងព្រើន ទេ]ត ។" (مجمع البيان)

5*. فِي كِتَابِ الْمَنَاقِبِ لِابْنِ شَهْرٍ أَشُوبَ عَنِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ وَ قَدْ كَتَبَ بِتَمَامِهِ عِنْدَ قَوْلِهِ تَعَالَى: «وَ إِنْ يُؤْتَسُ لِمَنِ الْمُرْسَلِينَ» وَ فِيهِ: أَنَّ حَوْتَ يُؤْتَسُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لَهُ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يَبْعَثْ نَبِيًّا مِنْ آدَمَ إِلَى أَنْ صَارَ جَدُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ إِلَّا وَ قَدْ عَرَضَ عَلَيْهِ وَ لَا يَتَكُمُ أَهْلُ الْبَيْتِ، فَمَنْ قَبِلَهَا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ سَلِمَ وَ تَخَلَّصَ، وَ مَنْ تَوَقَّفَ عَنْهَا وَ تَتَمَّعَ فِي حَمْلِهَا لَقِيَ مَا لَقِيَ آدَمُ مِنَ الْمُصِيبَةِ، وَ مَا لَقِيَ نُوحٌ مِنَ الْعَرَقِ، وَ مَا لَقِيَ إِبْرَاهِيمُ مِنَ النَّارِ وَ مَا لَقِيَ يُوسُفُ مِنَ الْجُبِّ، وَ مَا لَقِيَ أَيُّوبُ مِنَ الْبَلَاءِ، وَ مَا لَقِيَ دَاوُدُ مِنَ الْحَطِيبَةِ إِلَى أَنْ بَعَثَ اللَّهُ يُؤْتَسَ. (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٤٥٠)

៥*. នៅក្នុងសាត្រា អាល់-ម៉ាណាត្តីប របស់អ៊ីបនូ ស្វាស្តុរី អាស្វីប ទទួលបានមកពីស្រុកល-

អាប៊ីខ្លីន صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងហ្វាត្វាខ្លីស្នូរវែងមួយ គេបានកត់ត្រាទុកអត្ថបទទាំងមូលមិនសង្ខេបដែលស្តីអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័ عجل [៣៧:១៣៩] យូនុសជាម្នាក់ក្នុងចំណោមព្រះប្រេសិត ។ នៅក្នុងហ្វាត្វាខ្លីស្នូរនេះត្រីបាឡៃនបានប្រាប់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "អល់ឡោះហ្គ័ عجل មិនបានចាត់បញ្ជូនព្រះសាស្តា صلى الله عليه وسلم ណាមួយមកតាំងពីអាដាំ صلى الله عليه وسلم រហូតមកដល់មូហាំម៉ាដ្យូ صلى الله عليه وسلم ព្រះអយ្យកោ صلى الله عليه وسلم ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដោយមិនបានប្រាប់ព្រះសាស្តាទាំងនោះ عليهم السلام ឲ្យដឹងជាមុនសិនឡើយនូវវិទ្យាយ៉ាស្កុររបស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليهم السلام ។ ដូច្នេះព្រះសាស្តា صلى الله عليه وسلم ណាព្រមទទួលវិទ្យាយ៉ាស្កុរនោះ ព្រះសាស្តា صلى الله عليه وسلم អង្គនោះនឹងមានសុវត្តិភាពនិងស្មោះ ។ អ្នកណាវែកទទួលវិទ្យាយ៉ាស្កុរនោះ អ្នកនោះនឹងប្រឈមនឹងការប្រព្រឹត្តល្មើសបង្គាប់ដែលអាដាំ صلى الله عليه وسلم បានប្រឈម នឹងប្រឈមនឹងទឹកជំនន់ដែលនុហ្គ័ صلى الله عليه وسلم បានប្រឈម នឹងប្រឈមនឹងភ្លើងដែលអ៊ុបរ័ហ្គ័ صلى الله عليه وسلم បានប្រឈម នឹងប្រឈមនឹងអណ្តូងដែលយូស្ត صلى الله عليه وسلم បានប្រឈម នឹងប្រឈមនឹងទុក្ខវេទនាដែលអែយូបបានប្រឈម នឹងប្រឈមនឹងកំហុសដែលដ្យាដុដ្យ صلى الله عليه وسلم បានប្រឈម រហូតដល់អល់ឡោះហ្គ័ عجل បានចាត់បញ្ជូនយូនុស صلى الله عليه وسلم មក ។" (تفسير نور الثقلين) ហ្វាត្វាខ្លីស្នូរ ២៦)

فَأَسْتَفْتِهِمُ الرَّبُّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾

១៤៩. ដូច្នេះចូរអ្នកសួរពួកគេថា៖ "តើព្រះម្ចាស់របស់លោកមានបុត្រី ឯពួកគេមានកូនប្រុសឬ ?"

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

១៥០. ឬយើងបានបង្កើតទេវតាជាស្រីដែលពួកគេបានឃើញផ្ទាល់ភ្នែក ?

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾

១៥១. ពិតណាស់ នៅក្នុងការនិយាយបង្កាច់របស់ពួកគេនោះ ពួកគេថា៖

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

១៥២. "អល់ឡោះហ្គ័បង្កើតកូន ។" ការពិតពួកគេជាមនុស្សភូតភវ ។

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

១៥៣. ព្រះអង្គចូលចិត្តកូនស្រីជាងកូនប្រុសឬ ?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾

១៥៤. តើពួកអ្នកកើតអ្វី ? ម្តេចពួកអ្នកវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

១៥៥. ពួកអ្នកមិនភ្ញាក់រឭកទេ ?

أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾

១៥៦. ឬពួកអ្នកមានអាជ្ញាធរជាក់ច្បាស់[សម្រាប់អះអាងបញ្ជាក់] ?

فَاتُوا بِكَتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾

១៥៧. ចូរពួកអ្នកនាំយកនូវគម្ពីររបស់ពួកអ្នកមកចុះ បើពួកអ្នកត្រឹមត្រូវពិតមែន ។

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمْتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾

១៥៨ ពួកគេបានអះអាងថាព្រះអង្គមានទំនាក់ទំនងជាមួយពួកយូសូហ្វ ។ តែពួកយូសូហ្វ [ដែលគ្រាន់តែជាសត្វលោកដែលត្រូវបង្កើតមកនោះ] ដឹងច្បាស់ថាពួកគេប្រាកដជានឹងត្រូវនាំខ្លួន[មកជំនុំជម្រះ] ។

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾

១៥៩. សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះអស់ឡោះហ្វា ព្រះអង្គមហាបន្តង់ខ្ពស់ហួសវិស័យស្មានលើសអ្វីដែលពួកគេថានោះ ។

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾

១៦០. លើកលែងតែបណ្តាបារបម្រើភ័ក្តី [មានសទ្ធាស៊ីបចិត្ត មានព្រហ្មចរិយធម៌ មានភ័ក្តីភាព] របស់អស់ឡោះហ្វាប៉ុណ្ណោះ[ដែលនឹងបានចូលឋានសួគ៌] ។

فَاتَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

១៦១. ការពិតពួកអ្នក (ពួកពហុទេពនិយម) និងអ្វីៗដែលពួកអ្នកធ្វើសក្ការ (ព្រះពួកអ្នក)

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَتِينِينَ ﴿١٦٢﴾

១៦២. ពួកអ្នកមិនមានសមត្ថភាពទាក់ទាញ[អ្នកណាមួយ]ចេញឆ្ងាយពីព្រះអង្គឡើយ

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾

១៦៣. លើកលែងតែបុគ្គលដែល [ស្តាប់អារម្មណ៍បិសាចរបស់ខ្លួនឯង ដែល] នឹងឆេះក្នុងភ្លើងនរក ។

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

១៦៤. [បណ្តាទេវតាថ្លែងថា៖] "ពួកយើងគ្រប់គ្នាសុទ្ធតែមានកន្លែងមួយដែលបានដឹងស្រាប់

وَأَنَا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٥﴾

១៦៥. យើងគឺបណ្តាអ្នកតម្រៀបជូរ

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

១៦៦. យើងគឺបណ្តាអ្នកថ្វាយសេចក្តីរុងរឿង[ចំពោះអស់ឡោះហ្វា] ។"

وَإِن كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

១៦៧. ពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធា) ថា៖

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأُولِينَ ﴿١٦٨﴾

១៦៨. "បើយើងមានព្រះកម្រើន (គឺតម្ពីរ) [ដែលដូចព្រះកម្រើនដែល]មកពីអ្នកមុនៗ

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾

១៦៩. យើងនឹងបានទៅជាបារបម្រើក៏ក្តីរបស់អស់ឡោះហ្វាជាមិនខាន ។"

فَكْفَرُوا بِهِ ۗ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١៧០﴾

១៧០. តែ[ពេលនេះ]ពួកគេបដិសេធព្រះកម្រើននោះ ។ ដូច្នេះ បន្តិចទៀតពួកគេនឹងដឹង ។

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١៧١﴾

១៧១. ពិតណាស់ តាំងពីដើមមកម៉្លោះ ព្រះរាជបន្ទូលរបស់យើងបានទៅដល់បណ្តាបារបម្រើរបស់យើង [គឺ]បណ្តាព្រះប្រេសិត ។

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١៧٢﴾

១៧២. ការពិតពួកគេគឺបណ្តាអ្នកដែលនឹងបានទទួលការជួយសង្គ្រោះ[ពីយើង] ។

وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١៧٣﴾

១៧៣. ការពិតទ័ពយើងជាអ្នកមានជ័យជំនះ ។

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١៧٤﴾

១៧៤. ដូច្នេះចូរអ្នកគេចចេញពីពួកគេមួយរយៈសិន

وَأَبْصُرُهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١៧٥﴾

១៧៥. ចូរអ្នកមើល[ថាអ្វីនឹងកើតឡើងដល់]ពួកគេ ។ បន្តិចទៀតពួកគេនឹងមើល ។

أَفِعْدَابِنَا يُسْتَعْجِلُونَ ﴿١៧٦﴾

១៧៦. ពួកគេបង្ខំឲ្យទណ្ឌកម្មយើងឆាប់មកដល់ឬ ?

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ﴿٧٧﴾

១៧៧. ពេលណាវា (ទណ្ឌកម្ម) ស្រោចមកលើដែនដីពួកគេ ពេលនោះគឺពេលព្រឹកអប្រិយសម្រាប់ បណ្តាអ្នកណាដែលធ្លាប់បានទទួលការដាស់តឿនរួចមកហើយ [តែពួកគេមិនព្រមកែខ្លួន សោះ:] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៤៩-១៧៧

1. ثم قَالَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: وَ فِي رَوَايَةِ أَبِي الْجَاوِدِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ: "و إِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ * لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ * لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ" فَهُمْ كَمَا زُفْرَيْشٍ، كَانُوا يَقُولُونَ: قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَ النَّصَارَى كَيْفَ كَذَّبُوا أَنْبِيََاءَهُمْ، أَمَا وَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ يَقُولُ: "فَكْفَرُوا بِهِ" حِينَ جَاءَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، يَقُولُ اللَّهُ: "فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ". فَقَالَ جَبْرِئِيلُ: «يَا مُحَمَّدُ إِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ * وَ إِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ».

១. អាស្រ័យ ប៊ីន អ៊ីប្រាអ៊ីមបានថា អាហ្វ អាល់-យ៉ាវដូបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍ថា អាចិ យ៉ុក្តូហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនៈថា: "[៣៧:១៦៨] "បើយើងមានព្រះកម្រើនមកពីអ្នកមុនៗ [៣៧:១៦៩] យើងនឹងបាន ទៅជាបារបម្រើក៏គឺរបស់អល់ឡោះហ្វជាមិនខាន ។" ពួកគេគឺពួកគូរយំស្តីអសទ្ធាដែលបានថា: "អល់ឡោះហ្វ^{عَد}បានសម្លាប់ពួកយ៉ាហ្វិឌីនិងពួកត្រិស្ត ព្រោះតែពួកគេបានប្រឆាំងព្រះសាស្តា^{عليهم السلام} ទាំងឡាយរបស់ពួកគេ ។ សូមស្តាប់ចំពោះអល់ឡោះហ្វ^{عَد}, បើយើងបានទទួលព្រះកម្រើនមកពីអ្នក មុនៗ យើងប្រាកដជានឹងបានទៅជាបារបម្រើស្មោះត្រង់របស់អល់ឡោះហ្វ ។" [៣៧:១៧០] តែពួកគេ បដិសេធព្រះកម្រើននោះ ពេលរស្មីលុលឡោះហ្វ^{عليه السلام} មករកពួកគេ ។ អល់ឡោះហ្វ^{عَد}មានព្រះបន្ទូលថា: [៣៧:១៧០] ដូច្នេះ បន្តិចទៀតពួកគេនឹងដឹង ។ យ៉ូបរអ៊ីល^{عليه السلام}មានរចនៈថា: "មូហ្វាម៉ា^{عليه السلام}អីយ [៣៧:១៦៥] យើងគឺបណ្តាអ្នកតម្រៀបជួរ [៣៧:១៦៦] យើងគឺបណ្តាអ្នកថ្វាយសេចក្តីរុងរឿង ។"

قَوْلُهُ: "فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ" يَعْنِي: الْعَذَابُ إِذَا نَزَلَ بِبَنِي أُمَّيَّةَ وَ أَشْيَاعِهِمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ. قَوْلُهُ: "وَ تَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ * وَ أَبْصُرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ"، فَذَلِكَ إِذَا آتَاهُمُ الْعَذَابُ أَبْصُرُوا حِينَ لَا يَنْفَعُهُمُ النَّظَرُ، وَ هَذِهِ فِي أَهْلِ الشُّبُهَاتِ وَ الصَّلَاةِ مِنْ أَهْلِ الْقِبْلَةِ. ** (تفسير القمّي ٢: ٢٢٧، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٤ : صفحة ٦٣٣)

ព្រះអង្គ^{عَد}មានព្រះបន្ទូលថា: [៣៧:១៧៧] ពេលណាវានឹងមកដល់ដែនដីពួកគេ ពេលនោះគឺពេល ព្រឹកដែលអប្រិយសម្រាប់បណ្តាអ្នកណាដែលធ្លាប់បានទទួលការដាស់តឿនរួចមកហើយ មានន័យថា ទណ្ឌកម្ម ពេលវាពើបពះលើបាស៊ី-អ៊ូម៉ែយ៉ាស្ត្រនិងបក្សពួករបស់ពួកគេនាអវសានកាល ។ ព្រះបន្ទូលព្រះ អង្គ^{عَد}, [៣៧:១៧៤] ចូរអ្នកគេចចេញពីពួកគេមួយរយៈសិន [៣៧:១៧៥] ចូរអ្នកមើលពួកគេ ។ បន្តិចទៀតពួកគេនឹងមើល ។ នេះគឺពេលទណ្ឌកម្មពើបពះលើពួកគេ ។ ពួកគេនឹងសម្លឹងមើលទណ្ឌកម្ម នោះ ការសម្លឹងមើលនេះមិនមានប្រយោជន៍សម្រាប់ពួកគេទេ ។ នេះសំដៅទៅលើពួកសង្ស័យនិងពួក រង្វេង ក្នុងចំណោមពួកគូបឡាតុ (មុស្លីមទូទៅ) ។" (227 : 2) (تفسير القمّي)

2. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَامِرٍ، عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ يَحْيَى بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: "وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ"، قَالَ: «نَزَلَتْ فِي الْأَيَّامَةِ وَالْأَوْصِيَاءِ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)». ** (تفسير القمِّي ج ٢ ص ٢٢٧ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٦٣٣)

២. [...] យ៉ាស៊ីយ៉ា ប៊ីន មុស្លីមបានថាខ្ញុំបានឮអាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "[៣៧:១៦៤] "ពួកយើងគ្រប់គ្នាសុទ្ធតែមានកន្លែងមួយដែលបានដឹងស្រាប់ ត្រូវបើកឲ្យដឹងសំដៅមកលើអ៊ីម៉ា ^{عليهم السلام} និង អ្នកស្នង ^{عليهم السلام} ទាំងឡាយ ក្នុងចំណោមព្រះរាជបុត្ររាជនគ្រា ^{عليهم السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្វ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} " (227: 2) (تفسير القمِّي : 227)

3. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ يُونُسَ الْحَنْفِيِّ الْيَمَامِيِّ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ سُلَيْمَانَ الْمُرُوزِيِّ، عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْهَاشِمِيِّ، عَنْ أَشْيَاحٍ مِنْ آلِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالُوا: قَالَ عَلِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي بَعْضِ حُطْبِهِ: «إِنَّا آلُ مُحَمَّدٍ كُنَّا أَنْوَارًا حَوْلَ الْعَرْشِ، فَأَمَرَنَا اللَّهُ بِالتَّسْبِيحِ فَسَبَّحْنَا، فَسَبَّحَتِ الْمَلَائِكَةُ بِتَسْبِيحِنَا، ثُمَّ أَهْبَطْنَا إِلَى الْأَرْضِ فَأَمَرَنَا اللَّهُ بِالتَّسْبِيحِ فَسَبَّحْنَا، فَسَبَّحَ أَهْلُ الْأَرْضِ بِتَسْبِيحِنَا، وَ إِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ، وَ إِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ». ** (تأويل الآيات ٢: ١٩/٥٠١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٦٣٤)

៣. [...] អាល់-រ៉ាប់ប៊ីអ៊ី ប៊ីន អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ អាល់-ហ្គាស៊ីមីបានតំណាលតមកពីព្រះព្រឹទ្ធាចារ្យក្នុង ចំណោមព្រះរាជបុត្ររាជនគ្រា ^{عليهم السلام} របស់អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ីន អាហ្វិ គ្លីលីប ^{عليهم السلام} ដែលមានវចនៈថាអាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} មាន វចនៈនៅក្នុងសុន្ទរកថាព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "យើង ^{عليهم السلام} ព្រះរាជបុត្ររាជនគ្រា ^{عليهم السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្វ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាព្រះ រស្មីនៅជុំវិញព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ អល់ឡោះហ្គ័រ ^{رحل} បានបញ្ជាយើង ^{عليهم السلام} ឲ្យធ្វើសក្ការៈ ។ យើង ^{عليهم السلام} ក៏បានធ្វើ សក្ការៈពួកទេវតាបានធ្វើសក្ការៈដោយការធ្វើសក្ការៈរបស់យើង ^{عليهم السلام} ។ បន្ទាប់មកយើង ^{عليهم السلام} ចុះមកក្នុងផែន ដី ។ អល់ឡោះហ្គ័រ ^{رحل} បានបញ្ជាយើង ^{عليهم السلام} ឲ្យធ្វើសក្ការៈ ។ យើង ^{عليهم السلام} ក៏បានធ្វើសក្ការៈ មនុស្សនៅលើផែន ដីបានធ្វើសក្ការៈដោយការធ្វើសក្ការៈរបស់យើង ^{عليهم السلام} ។ [៣៧:១៦៥] យើងគឺបណ្តាអ្នកតម្រៀបជួរ [៣៧:១៦៦] យើងគឺបណ្តាអ្នកថ្វាយសេចក្តីរុងរឿង" (19/501: 2) (تأويل الآيات 2: 19/501)

*4. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ التَّوْقَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : نِعْمَ الْوَلَدُ ابْنَاتٌ مُلَطَّفَاتٌ مُجَهَّزَاتٌ مُونَسَاتٌ مُبَارَكَاتٌ مُفْلِيَّاتٌ . (الكافي ج ٦ ص ٥)

*៤. អាលី ប៊ីន អ៊ីបរ៉ាអ៊ីមមានប្រសាសន៍តមកពីឪពុកលោក តមកពី អាល់-ណេហ្គាលី តមកពី អាល់-សាក្វីនី តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា៖ "កូនល្អប្រសើរជាងគេគឺកូនស្រី ដែលចិត្តល្អ ដែលប្រើបាន ដែលយកចិត្តទុកដាក់ ដែលអល់ឡោះហ្គ័រ ^{رحل} ប្រសិទ្ធពរ ដែលជាទីស្រឡាញ់" (الكافي)

*5. عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ خَالِدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ الرَّيَّانِيِّ عَنْ حَمْرَةَ بْنِ حُمْرَانَ يَرْفَعُهُ قَالَ: أُنِيَ رَجُلًا وَهُوَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَأَحْبَبَ بِمَوْلُودٍ أَصَابَهُ فَتَعَبَّرَ وَجْهُ الرَّجُلِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا لَكَ فَقَالَ خَيْرٌ فَقَالَ قُلْ قَالَ خَرَجْتُ وَ الْمَرْأَةُ تَمَخَّضُ فَأَحْبَرْتُ أَنَّهَا وَلَدَتْ جَارِيَةً فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ الْأَرْضُ تُقَالُهَا وَ السَّمَاءُ تُظَلُّهَا وَ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَ

هِيَ رِجَالٌ تَشْمُهُمَا... (الكافي جلد ٦ صفحة ٥)

៥*. មិត្តយើងច្រើនអ្នកបានតំណាលតមកពី អាស្រ័យម៉ាដូ ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន ខ្ញុំលីដូ តមកពី អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វាកាំ តមកពី អាច្វី អាល់-អុប្តាស់ អាល់-នៃយ៉ាត តមកពី ហ្វាស្វាសូ ប៊ិន ហ្វាមរីន ដោយលើក ឡើងថា [ឆ្មប]បានមកប្រាប់បុរសម្នាក់ដែលកំពុងនៅជុំជាមួយព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله} ប្រាប់បុរសនោះថាកូន គាត់កើតហើយ ។ ទឹកមុខបុរសនោះដូរ ។ ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله} ក៏បានសួរគាត់ថា៖ "លោកកើតអ្វី?" បុរស នោះទូលថា៖ "ល្អ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "និយាយមក ។" គាត់ទូលថា៖ "ទូលបង្គំចេញផុត មក ភរិយាទូលបង្គំឈឺពោះកើតកូន ។ ឆ្មបបានប្រាប់ទូលបង្គំថាភរិយាទូលបង្គំសម្រាលកូនស្រី ។" ព្រះ សាស្តា^{صلوات الله عليه وآله} ក៏បានប្រាប់គាត់ថា៖ "ផែនដីនឹងទ្រនាង មេឃនឹងបាំងម្លប់ឲ្យនាង អល់ឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه وآله} នឹងផ្គត់ផ្គង់ នាង ក្លិននាងក្រអូបដូចផ្កា ។" (الكافي)

6*. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِبْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ : مَنْ عَالَ ثَلَاثَ بَنَاتٍ أَوْ ثَلَاثَ أَخَوَاتٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ إِنْتَتَيْنِ فَقَالَ وَ إِنْتَتَيْنِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ وَاحِدَةً فَقَالَ وَ وَاحِدَةً . (الكافي ج ٦ ص ٦)

៦*. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាអ៊ីមមានប្រសាសន៍តមកពីឪពុកលោក តមកពី អ៊ីបនូ អាច្វី អ៊ីមែរី តមកពី ហ្វាស្វាសូ ប៊ិន អាល់-ហ្វាកាំ តមកពី អ៊ីម៉ារ ប៊ិន យ៉ាស្វីដូ តមកពី អាច្វី អុប្តាស់ឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه وآله} ដែលមានវចនៈថា រស្មីលុលឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាអត់ទ្រាំ[ចិញ្ចឹម]កូនស្រីបីនាក់ឬបង[ប្រុស]ស្រីបីនាក់ អ្នកនោះចាំបាច់ត្រូវបានឋានសួគ៌ ។" គេបានថា៖ "រស្មីលុលឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه وآله} អើយ ចុះ[បើមាន]ពីរនាក់?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "[ទោះបី]មានតែពីរនាក់ដែរ[ក៏ដោយ] ។" គេបានថា៖ "រស្មីលុលឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه وآله} អើយ ចុះ[បើមាន]មួយនាក់?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "[ទោះបី]មានតែម្នាក់ដែរ[ក៏ដោយ] ។" (الكافي)

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾

១៧៨. ចូរអ្នកគេចចេញពីពួកគេមួយរយៈសិន ។

وَأَبْصَرَ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾

១៧៩. ចូរអ្នកមើលចុះ ។ បន្តិចទៀតពួកគេនឹងមើល ។

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

១៨០. សូមថ្វាយថោមនាការដល់ព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះម្ចាស់នៃព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ដែលខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យ លើសអ្វីដែលពួកគេថានោះ ។

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾

១៨១. ចូរពរជ័យសិរីសួស្តីកើតមានដល់បណ្តាព្រះប្រេសិត ។

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣٧﴾

១៨២. សូមថ្វាយសេចក្តីស្នើចសរសើរចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎ ព្រះម្ចាស់ពិភពទាំងពួង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១៧៨-១៨២

1. عَنْهُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ دَاوُدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَطِيَّةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنْ أَهْلِ الشَّامِ مِنْ عُلَمَائِهِمْ فَقَالَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ جِئْتُ أَسْأَلُكَ عَنْ مَسْأَلَةٍ قَدْ أَعْيَيْتَ عَلَيَّ أَنْ أَجِدَ أَحَدًا يُفَسِّرُهَا وَ قَدْ سَأَلْتُ عَنْهَا ثَلَاثَةَ أَصْنَافٍ مِنَ النَّاسِ فَقَالَ كُلُّ صِنْفٍ مِنْهُمْ شَيْئًا غَيْرَ الَّذِي قَالَ الصِّنْفُ الْآخِرُ فَقَالَ لَهُ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مَا ذَاكَ قَالَ فَإِنِّي أَسْأَلُكَ عَنْ أَوَّلِ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ خَلْقِهِ فَإِنَّ بَعْضَ مَنْ سَأَلْتُهُ قَالَ الْقَدْرُ وَ قَالَ بَعْضُهُمُ الْقَلَمُ وَ قَالَ بَعْضُهُمُ الرُّوحُ

១. [...] មូហ្វាត្តាដូ បឺន អូទ្រីយ៉ាស្តបានថា បុរសអ្នកប្រាជ្ញជនជាតិស៊ីរី (អាល់-ស្វា) បានមកជួបអាធិប្បាក្តីហ្វាត្តាដូ ។ គាត់បានទូលថា៖ "អាធិប្បាក្តីហ្វាត្តាដូ អឺយ! ទូលបង្គំមកសួរព្រះអង្គ អំពីរឿងមួយដែលធ្វើឲ្យទូលបង្គំអស់កម្លាំងក្នុងការស្វែងរកអ្នកណាមួយដែលអាចពន្យល់ប្រាប់ទូលបង្គំបាន អំពីរឿងនោះ ។ ទូលបង្គំបានសួរមនុស្សបីចំពូកអំពីរឿងនោះ ។ មនុស្សមួយចំពូកបានប្រាប់ទូលបង្គំផ្សេងពីអ្វីដែលមនុស្សចំពូកមួយទៀតបានថា ។" អាធិប្បាក្តីហ្វាត្តាដូ បានសួរគាត់ថា៖ "រឿងអ្វីទៅ?" គាត់បានទូលថា៖ "ទូលបង្គំសួរព្រះអង្គ អំពីវត្ថុដំបូងបង្អស់ដែលអល់ឡោះហ្ន៎បានបង្កើតមកក្នុងចំណោមមាបនកម្មរបស់ព្រះអង្គ ពីព្រោះអ្នកខ្លះដែលទូលបង្គំបានសួរនោះបានថាវត្ថុនោះគឺវាសនាអ្នកទៀតថាវត្ថុនោះគឺប៉ាកកា ឯអ្នកទៀតបានថាវត្ថុនោះគឺវិញ្ញាណ ។"

فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مَا قَالُوا شَيْئًا أَحْبَبْتُكَ أَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى كَانَ وَ لَا شَيْءَ غَيْرُهُ وَ كَانَ غَيْرًا وَ لَا أَحَدَ كَانَ قَبْلَ عَزِهِ وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعَزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ كَانَ الْخَالِقُ قَبْلَ الْمَخْلُوقِ وَ لَوْ كَانَ أَوَّلَ مَا خَلَقَ مِنْ خَلْقِهِ الشَّيْءُ مِنَ الشَّيْءِ إِذَا لَمْ يَكُنْ لَهُ انْقِطَاعٌ أَبَدًا وَ لَمْ يَزَلِ اللَّهُ إِذَا وَ مَعَهُ شَيْءٌ لَيْسَ هُوَ يَتَقَدَّمُهُ وَ لَكِنَّهُ كَانَ إِذْ لَا شَيْءَ غَيْرُهُ

ដូច្នោះ អាធិប្បាក្តីហ្វាត្តាដូ មានវចនៈថា៖ "ពួកគេមិនបានថាអ្វីសោះ ។ ខ្ញុំ សូមប្រាប់លោកថា អល់ឡោះហ្ន៎ ទ្រង់រមែងតែមានអត្តិភាព (មានវត្តមាន គឺមាននៅជានិច្ច) ហើយពុំដែលមានអ្វីផ្សេងពីព្រះអង្គ ឡើយ ។ ព្រះអង្គ រមែងតែមានព្រះមហិទ្ធិប្បទិ ហើយពុំដែលមានអ្នកណាធ្លាប់មានមហិទ្ធិប្បទិមុនព្រះអង្គ ឡើយ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ គឺ៖ [៣៧:១៨០] សូមថ្វាយថោមនាការដល់ព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះម្ចាស់នៃព្រះមហិទ្ធិប្បទិ ដែលខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យលើសអ្វីដែលពួកគេថានោះ ។ ព្រះអង្គ ជាព្រះអ្នកបង្កើតមុនវត្ថុដែលត្រូវបង្កើតមក ។ ប្រសិនបើអ្វីមួយដំបូងបង្អស់ក្នុងចំណោមអ្វីៗដែលព្រះអង្គ បានបង្កើតមកនោះ ចេញមកពីក្នុងចំណោមមាបនកម្មរបស់ព្រះអង្គ គឺអ្វីមួយចេញមកពីអ្វីមួយ វានឹងមិនដាច់ឡើយ (គឺនៅតែមានបណ្តាញតរៀងទៅជានិច្ច) ។ បើអល់ឡោះហ្ន៎ ទ្រង់ក្តាប់អ្វីមួយជាប់ជាមួយព្រះអង្គ វានឹងមិនអស់ឡើយ វានឹងមិនអាចនាំមុខព្រះអង្គ បានទេ ។ ព្រះអង្គ មានអត្តិភាពតាំងពីពុំមានអ្វីសោះឡើយក្រៅពីព្រះអង្គ ម៉្លោះ ។

وَ خَلَقَ الشَّيْءَ الَّذِي جَمِيعُ الْأَشْيَاءِ مِنْهُ وَ هُوَ الْمَاءُ الَّذِي خَلَقَ الْأَشْيَاءَ مِنْهُ فَجَعَلَ مِنْهُ نَسَبَ كُلِّ شَيْءٍ إِلَى الْمَاءِ وَ لَمْ يَجْعَلْ لِلْمَاءِ نَسَبًا

يُصَافُّ إِلَيْهِ وَ خَلَقَ الرِّيحَ مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ سَلَّطَ الرِّيحَ عَلَى الْمَاءِ فَشَقَّقَتِ الرِّيحُ مَثْنُ الْمَاءِ حَتَّى نَارَ مِنَ الْمَاءِ زَبَدٌ عَلَى قَدْرِ مَا شَاءَ أَنْ يَثُورَ
فَخَلَقَ مِنْ ذَلِكَ الزَّبَدِ أَرْضاً بَيْضَاءَ نَقِيَّةً لَيْسَ فِيهَا صَدْعٌ وَ لَا ثُقْبٌ وَ لَا صُعُودٌ وَ لَا هُبُوطٌ وَ لَا شَجَرَةٌ ثُمَّ طَوَّاهَا فَوَضَعَهَا فَوْقَ الْمَاءِ

ហើយព្រះអង្គបានបង្កើតវត្ថុមួយដែលវត្ថុសព្វគ្រប់កើតមកពីវត្ថុមួយនេះ ។ វត្ថុមួយនេះគឺទឹក ព្រះអង្គ
បានបង្កើតសព្វវត្ថុពីទឹកនេះ ។ ដូច្នោះព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យសព្វវត្ថុមានទំនាក់ទំនងជាមួយទឹក ហើយ
មិនបានធ្វើឲ្យគេសន្មត់បានថាទឹកកើតពីវត្ថុនោះបានទេ ។ ព្រះអង្គបានបង្កើតខ្យល់ពីទឹក បន្ទាប់មក
បានធ្វើឲ្យខ្យល់មានប្រៀបលើទឹក ។ ដូច្នោះខ្យល់ត្រូវចាត់បញ្ជូនមកក្នុងទឹកទាល់តែកើតមានពពុះកូច
ឡើងពីទឹក តាមព្រះឆន្ទៈព្រះអង្គដែលទ្រង់មានព្រះបំណងឲ្យកូច ។ ព្រះអង្គបានបង្កើតមកពីពពុះ
នោះនូវដីសបរិសុទ្ធដែលឥតមានស្នាមបាក់បែក ឥតប្រហោង ឥតមានភាពខ្ពស់ទាប និងឥតដើម
ឈើ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គបានបត់វា ហើយព្រះអង្គបានដាក់វានៅលើទឹក ។

ثُمَّ خَلَقَ اللَّهُ النَّارَ مِنَ الْمَاءِ فَشَقَّقَتِ النَّارُ مَثْنُ الْمَاءِ حَتَّى نَارَ مِنَ الْمَاءِ دُحَانٌ عَلَى قَدْرِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَثُورَ فَخَلَقَ مِنْ ذَلِكَ الدُّحَانِ
سَمَاءً صَافِيَةً نَقِيَّةً لَيْسَ فِيهَا صَدْعٌ وَ لَا ثُقْبٌ وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ "السَّمَاءُ بِنَاهَا رَفَعَ سَمَكُهَا فَسَوَّاهَا وَ أَعْطَشَ لَيْلَهَا وَ أَخْرَجَ ضَحَاهَا" قَالَ وَ لَا
سَمْسٌ وَ لَا قَمَرٌ وَ لَا نُجُومٌ وَ لَا سَحَابٌ ثُمَّ طَوَّاهَا فَوَضَعَهَا فَوْقَ الْأَرْضِ ثُمَّ نَسَبَ الْحَلِيقَتَيْنِ فَرَفَعَ السَّمَاءَ قَبْلَ الْأَرْضِ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ
وَجَلَّ "وَ الْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا يَثُورُ بَسْطَهَا"

បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎បានបង្កើតភ្លើងពីទឹក ដូច្នោះភ្លើងផ្ទះចេញពីផ្ទៃទឹកទាល់តែមានផ្សែងផុសចេញ
ពីទឹក តាមព្រះឆន្ទៈអស់ឡោះហ្ន៎ដែលព្រះអង្គមានព្រះបំណងឲ្យវាផុសឡើង ។ ព្រះអង្គបាន
បង្កើតមកពីផ្សែងនោះនូវមេឃស្រឡះនិងបរិសុទ្ធ ។ នៅក្នុងមេឃនោះមិនមានស្នាមបាក់បែកនិង
ប្រហោងទេ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គគឺ៖ [៧៩:២៧] តើពិបាកបង្កើតពួកអ្នកជាងគេ ឬមេឃ ? ព្រះអង្គ
បានបង្កើតវា ។ [៧៩:២៨] ព្រះអង្គបានលើកដោមវាឡើងខ្ពស់ ហើយបានរៀបចំវាឲ្យមានសភាពល្អ
[៧៩:២៩] ព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យយប់របស់វាងងឹត ហើយបានបញ្ចេញពន្លឺវា ។ ព្រះអង្គមាន រចនាថា៖
"មិនមានថ្ងៃ មិនមានខែ មិនមានផ្កាយនិងមិនមានពពកទេ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គបានបត់វា ហើយ
បានដាក់វានៅលើផែនដី បន្ទាប់មកបានបង្កើតពីរមាបនវត្ថុ (គឺវត្ថុដែលត្រូវបង្កើតឡើង) ។ បន្ទាប់មក
ព្រះអង្គបានលើកមេឃឡើងមុនផែនដី នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ព្រះដ៏មានព្រះរាជរចនាដ៏មហាឧត្តុង្គ
ឧត្តមគឺ៖ [៧៩:៣០] ព្រះអង្គបានលាតសន្ធឹងផែនដីបន្ទាប់ពីនោះ ។ ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា ព្រះ
អង្គបានវាតវា ។"

فَقَالَ لَهُ الشَّامِيُّ يَا أَبَا جَعْفَرٍ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى "أَوْ لَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا" فَقَالَ لَهُ أَبُو جَعْفَرٍ
(عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَالْعَلَّكَ تَزَعُمُ أَنَّهَمَا كَانَتَا رَتْقًا مُلْتَرَفَتَيْنِ مُلْتَصِفَتَيْنِ فَفُتِقَتْ إِحْدَاهُمَا مِنَ الْأُخْرَى فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)
اسْتَعْفِرُ رَبِّكَ فَإِنَّ قَوْلَ اللَّهِ جَلَّ وَ عَزَّ كَانَتَا رَتْقًا يَعْنِي كَانَتِ السَّمَاءُ رَتْقًا لَا تُنْزِلُ الْمَطَرَ وَ كَانَتِ الْأَرْضُ رَتْقًا لَا تُنْبِتُ الْحَبَّ فَلَمَّا خَلَقَ
اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى الْخَلْقَ وَ بَتَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ فَتَقَّ السَّمَاءَ بِالْمَطَرِ وَ الْأَرْضَ بِنَبَاتِ الْحَبِّ فَقَالَ الشَّامِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ وُلْدِ الْأَنْبِيَاءِ
وَ أَنَّ عِلْمَكَ عِلْمُهُمْ. (الكافي ج ٨ ص ٩٤)

បុរសស៊ីរីបានទូលព្រះអង្គថា៖ "អាចិ យ៉ាក្នុងហ្វាត ឯព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គខ្ពស់

ហួសវិស័យ [២១:៣០] តើពួកបដិសេធសទ្ធាមិនឃើញទេឬ ថាមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីត្រូវបិទជិត ហើយយើងបានបើកវាទាំងពីរនេះ?" អាថ្នី យ៉ាកុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ប្រហែលជាលោកគិតថា ទាំងពីរនេះជាប់គ្នាហើយត្រូវវិញកចេញពីគ្នាមែនទេ?" គាត់បានថា៖ "មែនហើយ។" អាថ្នី យ៉ាកុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ចូរលោកសូមខមាទោសចំពោះព្រះម្ចាស់^{عز وجل} លោកទៅ ព្រោះព្រះបន្ទូលរបស់ អល់ឡោះហ្វី^{عز وجل} ចែងថាទាំងពីរត្រូវបិទជិត មានន័យថាមេឃធ្លាប់តែត្រូវបិទជិតហើយពុំមានភ្លៀងធ្លាក់ មកពីវាទេ ឯផែនដីត្រូវបិទជិតហើយមិនធ្វើឲ្យគ្រាប់ពូជ (គឺរុក្ខជាតិ) ដុះដាលទេ។ ដូច្នេះ ពេល អល់ឡោះហ្វី ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម បង្កើតសត្វលោក ព្រះអង្គ^{عز وجل} បានធ្វើឲ្យសព្វ ប្រភេទសត្វពាហនៈរាយសាយ។ ព្រះអង្គ^{عز وجل} បានបើកមេឃដោយភ្លៀង បើកផែនដីដោយគ្រាប់ពូជ។" បន្ទាប់មកបុរសសិរីបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំសូមប្តេជ្ញាថាព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាពរដ៏រូបរបស់បណ្តាពរដ្ឋបុត្រ^{عليهم السلام} របស់ព្រះសាស្តាទាំងឡាយ^{عليهم السلام} ហើយចំណេះចេះដឹងរបស់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាចំណេះចេះដឹងរបស់អស់ ព្រះអង្គទាំងនោះ^{عليهم السلام} ។" (الكافي 8: 67/94 ឬ 14515 ឬ 67/94 :8 الكافي)

2. فِي قُرْبِ الْإِسْنَادِ لِجَمَيْرِ بْنِ إِسْنَادِهِ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكْتَالَ بِالْمَكْيَالِ الْأَوْفَى فَلْيَقْلُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ: «سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ * وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ * وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ». (تفسير نور الثقلين ج ٤ ص ٤٤١)

២. នៅក្នុងសាត្រា គូរឋំអាល់-អ៊ីសណាដូ របស់ អាល់-ហ្វីមយ៉ាវី យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់ លោកឡើងទៅដល់ អាថ្នី អុប្បុលឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថាអាមីរុល-មុមីនីនី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បុគ្គលណាចង់ឲ្យទង្វើរបស់ខ្លួនដែលមានទម្ងន់ស្រាលនោះមានទម្ងន់ធ្ងន់ [ក្នុងការទទួលរង្វាន់] អ្នក នោះគប្បីសូត្រក្រោយរាល់ស្នំឡាត្តុថា៖ [៣៧:១៨០] សូមថ្វាយថោមនាការដល់ព្រះម្ចាស់អ្នក ព្រះម្ចាស់ នៃព្រះមហិទ្ធិបូទ្វិ ដែលខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យលើសអ្វីដែលពួកគេថានោះ។ [៣៧:១៨១] ចូរពរជ័យសិរី សួស្តីកើតមានដល់បណ្តាព្រះប្រេសិត។ [៣៧:១៨២] សូមថ្វាយសេចក្តីស្ញើចសរសើរចំពោះ អល់ឡោះហ្វី ព្រះម្ចាស់នៃពិភពទាំងពួង។" (تفسير نور الثقلين 3 134 ឬ 134)

ពាក្យរាយ

-អ៊ុបរ័ហ្គ៊ីម ﴿الْأُحِبُّ﴾ ចាប់កំណើត [៣៧:៩០-៩៦] ។ 32

-អ៊ុលយ៉ាស់ ﴿الْأَيْلَانُ﴾ [៣៧:១១៤-១២៥] ។ 42

-ម៉ាលីខ្ចី (مَلِيخًا) [៣៧:១៣៩-១៤៨] ។ 48

-គុណបុណ្យរបស់កូនស្រី [៣៧:១៤៩-១៧៧] ។ 56

-ក្រុមគ្រួសាររបស់ យ៉ាស៊ីន [៣៧:១៣០] ។ 45

-រូបីល (رُوبِيل) [៣៧:១៣៩-១៤៨] ។ 48

-ព្រះសាស្តាអ៊ុលយ៉ាស់ ﴿الْأَيْلَانُ﴾ [៣៧:១១៤-១២៥] ។ 43

-សំដៅទៅលើ អាចូបាការ និង អ៊ូម៉ា ដែលនាំគេទៅរកផ្លូវខុស [៣៤:២៥] ។ 14

-សំឡែងអ៊ុសម៉ាអ៊ុល ﴿الْأَيْلَانُ﴾ [៣៧:១០០-១១៣] ។ 38

-សំឡែងបាចៀមជួសអ៊ុសម៉ាអ៊ុល ﴿الْأَيْلَانُ﴾ [៣៧:១០០-១១៣] ។ 39

-យូនុស ប៊ីន ម៉ាត់តា (يُونُسُ بْنُ مَتَّى) [៣៧:១៣៩-១៤៨] ។ 50

-អាយ៉ាស្ក់បំភ្លៃ [៣៧:១៣០] ។ 44

-អាយ៉ាស្ក់បំភ្លៃ [៣៧:១៤៧] ។ 52

ការយល់ព្រម [37:24] ។ 12

-កូនចៅរបស់សាំសព្វថ្ងៃនេះ [37:58-78] ។ 23

-កូនចៅរបស់ហាំសព្វថ្ងៃនេះ [37:58-78] ។ 23

-គេនឹងសំឡែងសេចក្តីស្លាប់ [37:58-78] ។ 20

-ដីមានបីប្រភេទ [37:1-11] ។ 8

-ដីស្អិត [37:1-11] ។ 7

-ដីអ្នកប្រឆាំង [37:1-11] ។ 8

-ដួងចិត្តជ្រះថ្លា [37:79-84] 26

ថ្ងៃព្រះសាសនាគឺថ្ងៃតបស្នង [37:12-20] ។ 9

-នមស្តារ 51 រីក់អាត់ក្នុងមួយថ្ងៃ [37:79-84] 26

-និមរូដូ ﴿الْأَيْلَانُ﴾ [37:90-95] ។ 32

-និយាយអំពីហោរាសាស្ត្រ [37:85-89] ។ 31

-មរតកសាសន៍របស់នុះហ៊ី ﴿الْأَيْلَانُ﴾ [37:58-78] ។ 22

-យ៉ាហ្វីស្វ (يَافِثُ) [37:58-78] ។ 22

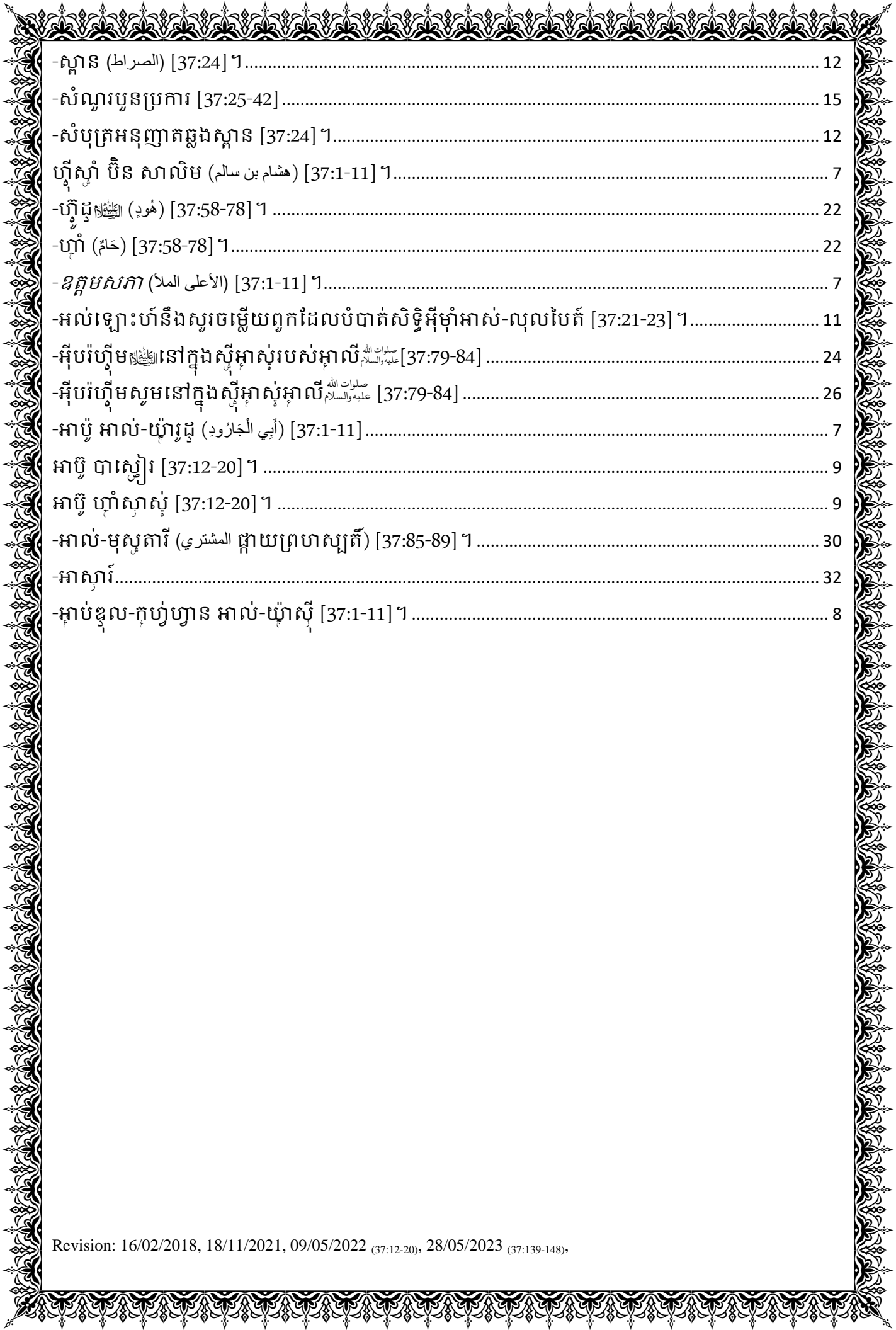
-សញ្ញានៃសេចក្តីស្រឡាញ់ព្រះសាស្តា ﴿صَلَّى﴾ [37:25-42] 15

-សាល់ម៉ាន អាល់-ហ្វារស៊ី [37:1-11] ។ 6

-សាំ ﴿الْأَيْلَانُ﴾ (سَام) [37:58-78] ។ 22

-សុបិនគឺវាហ៊ី [37:100-113] 37

-សេចក្តីស្លាប់មានរូបរាងជាបាចៀម [37:58-78] ។ 19



- ស្ពាន (الصراط) [37:24] ។..... 12
- សំណួរឫនប្រការ [37:25-42] 15
- សំបុត្រអនុញ្ញាតឆ្លងស្ពាន [37:24] ។..... 12
- ហ៊ីស្តាំ ប៊ិន សាលិម (هشام بن سالم) [37:1-11] ។..... 7
- ហ៊ីដូ (هُود) [37:58-78] ។ 22
- ហាំ (حَامٍ) [37:58-78] ។..... 22
- ឧត្តមសភា (الأعلى الملا) [37:1-11] ។..... 7
- អល់ឡោះហ៍នឹងសួរចម្លើយពួកដែលបំបាត់សិទ្ធិអ៊ីម៉ាអាស់-លុលបៃតី [37:21-23] ។..... 11
- អ៊ីបរ៉េហ៊ីម صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងស៊ីអាស្តរូរបស់អាលី صلوات الله عليه والسلام [37:79-84] 24
- អ៊ីបរ៉េហ៊ីមសូមនៅក្នុងស៊ីអាស្តរូអាលី صلوات الله عليه والسلام [37:79-84] 26
- អាប៊ូ អាល់-យ៉ារូដ្វី (أبي الجارود) [37:1-11] 7
- អាប៊ូ បាស្មៀរ [37:12-20] ។ 9
- អាប៊ូ ហាំស្តាស្ត [37:12-20] ។ 9
- អាល់-មុស្តតារី (المشتري) ផ្កាយព្រហស្បតី [37:85-89] ។ 30
- អាស្តារី..... 32
- អាប៊ុន្តុល-កុហ្វហ្វាន អាល់-យ៉ាស៊ី [37:1-11] ។ 8